

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 117 (1999)

**Heft:** 223

## **Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

16. 11. 1999

AZ 3000 Bern 1

No 223 - 7765

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

# Feuille officielle suisse du commerce

# Foglio ufficiale svizzero di commercio

117. Jahrgang

Dienstag, 16. November 1999

117a annata

Martedì 16 novembre 1999

117e année

Mardi 16 novembre 1999

## AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

10.11.1999 (24953)

**Atraxis Telecom Services AG**, in Kloten, Balz-Zimmermannstrasse, 8302 Kloten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 10. 1999. Zweck: Handel und Vertrieb von Hardware und Software sowie Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Sprach- und Datenkommunikation sowie im Bereich der multimedialen Anwendungen; kann Beteiligungen erwerben und verwalten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 3'000'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 3'000'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 3'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme; Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 01.10.1999 ein Telefonsystem Campus Zürich Airport, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 3'000.– ausgegeben und CHF 1'365'000.– als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stüssi, Peter, von Riedern, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

10.11.1999 (24954)

**ENERGIE AG USTER**, in Uster, Oberlandstrasse 78, 8610 Uster, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1999. Zweck: Betrieb einer Elektrizitätsversorgung, Gasversorgung und Wasserversorgung in der Stadt und in der Region Uster; kann auch im übrigen Energiefeld tätig sein, insbesondere neue Energietechnologien anwenden und Wärmeversorgungen betreiben sowie ihre Tätigkeit auf verwandte Bereiche ausdehnen; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, vermieten oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zaug, Rolf, von Wyssachen und Uster, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biller, Martin, von Männedorf, in Mettmenstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühl, Hugo Josef, von Menznau, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küchle, Hanspeter, von Zürich in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Modolo, Bruno, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögel, Markus, von Oberhofen AG, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

10.11.1999 (24955)

**LOGISTIK HOLDING AG**, in Embrach, Verwaltungsgebäude, 8423 Embrach-Embraport, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 10. 1999, 25. 10. 1999. Zweck: Dauernde Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an Unternehmungen im Logistikbereich; Übernahme von Management-Funktionen, Beratungen und Dienstleistungen im Bereich Logistik und Transport; kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck in Zusammenhang stehen, einschliesslich Erwerb, Belastung, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien, sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, falls die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an diese, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen: Blochmann, Frank Otto, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Honnef (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Bucher, Silvia, von Hochdorf, in Bergdietikon, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Dr. Stephan, von Zürich und Mels, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cordibag Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

10.11.1999 (24956)

**Tamangor AG**, in Zürich, Talacker 35, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 11. 1999. Zweck: Beratungen im Finanz- und Dienstleistungsbereich generell sowie Anlage- und Verwaltung von Vermögenswerten. Aktienkapital: CHF 250'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.–. Aktien: 250 Nomenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Eingetragene Personen: Stüssi, Peter, von Riedern, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

10.11.1999

**Adimosa AG**, in Zürich, Verwaltung von Anlagefonds, in Zürich, Verwaltung von Anlagefonds, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 08. 06. 1998, S. 3860). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loew, Dr. Hanspeter, von Binningen und Oberrieden, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10.11.1999

**Augros AG**, bisher in Dübendorf, Handel mit Automobilen und Automobil-Ersatzteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. 07. 1993, S. 3857). Statutänderung: 26. 10. 1999. Firma neu: **Augros (Impex) AG**. Sitz neu: Wetzwil, in Zürich, Domizil neu: Motorstrasse 34, 8622 Wetzikon. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch (eingeschriebenen) Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haupt, Jürg, von Zürich, in Dietlikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

10.11.1999

**Bakopian Elektroingenieure AG**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 1999, S. 1645). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Foster, Peter, von Winterthur, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Debrunner, Peter, von Hüttingen, in Boppelsen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschudi, Peter, von Ennenda, in Embrach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aebi, Ursula, von Hindelbank, in Utikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Comila, Vasile, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Di Natale, Alexandre, von Agno, in Rümlang, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

10.11.1999

**Bakopian Elektroingenieure AG**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 1999, S. 1645). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Foster, Peter, von Winterthur, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Debrunner, Peter, von Hüttingen, in Boppelsen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschudi, Peter, von Ennenda, in Embrach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aebi, Ursula, von Hindelbank, in Utikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Comila, Vasile, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Di Natale, Alexandre, von Agno, in Rümlang, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

10.11.1999

**BMW (Schweiz) AG**, in Dielsdorf, Import von Automobilen und Motorräder, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1999, S. 7273). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Falco, Gabriele, italienischer Staatsangehöriger, in München (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ganal, Dr. Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Oberhaching (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10.11.1999

**BSU Informatik AG**, bisher in Opfikon, Beratungen im Zusammenhang mit Dataverarbeitungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 20. 08. 1999, S. 5698). Statutänderung: 11. 10. 1999. Firma neu: **ALCO Heron AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Badenerstrasse 585, 8048 Zürich.

10.11.1999

**Cenacom AG**, in Zürich, Herstellung von audiovisuellen Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 05. 05. 1999, S. 2950). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Margrit, von Littau, in Zürich, mit Einzelprokura zu zweien; Merz, Peter, von Zürich, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biller, Martin, von Männedorf, in Mettmenstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühl, Hugo Josef, von Menznau, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küchle, Hanspeter, von Zürich in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Modolo, Bruno, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögel, Markus, von Oberhofen AG, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

10.11.1999

**Dubacher AG**, in Pfäffikon, Führung von Café-Konditoreien und Gastgewerbebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 1998, S. 6299). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubacher, Luzia, von Gurtmellen, in Pfäffikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dubacher, Franz, von Gurtmellen, in Weggis, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10.11.1999

**ENEXX Trading Tools AG**, in Zürich, Nationale und internationale Vermarktung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 1999, S. 6649). Statutänderung: 5. 11. 1999. Aktienkapital neu: CHF 1'002'000.– [bisher: CHF 102'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 702'000.–. Aktien neu: 100'200 Nomenaktien zu CHF 10.–. [bisher: 10'200 Nomenaktien zu CHF 10.–].

10.11.1999

**Feller AG**, in Horgen, Fabrikation von Handel mit elektrotechnischen und mechanischen Produkten nebst verwandten Erzeugnissen sowie Leistung von Diensten auf diesem Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 05. 05. 1999, S. 2950). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Margadant, Reto, von Klosters-Serneus, in Amden, mit Kollektivprokura zu zweien; Schleiss, Franz, von Engelberg, in Altdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

10.11.1999

**Finlit AG in Liquidation**, in Zürich, Finanzierungen jeder Art, Beteiligungen an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 1998, S. 5109). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stadelmann, Hans Peter, von Escholzmatt, in Baar, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Häussermann, Dr. Lutz, von Gams, in Adliswil, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Enz, Martin, von Mettlen und Zürich, in Killwangen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Anliker, Eric, von Bern, in Zürich, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seitz, Theodor, von Berneck, in Berneck, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter, Bruno, von Apenzell, in Henggart, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10.11.1999

**Tamangor AG**, in Zürich, Talacker 35, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 11. 1999. Zweck: Beratungen im Finanz- und Dienstleistungsbereich generell sowie Anlage- und Verwaltung von Vermögenswerten. Aktienkapital: CHF 250'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.–. Aktien: 250 Nomenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

10.11.1999

Tamangor AG, in Zürich, Talacker 35, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 11. 1999. Zweck: Beratungen im Finanz- und Dienstleistungsbereich generell sowie Anlage- und Verwaltung von Vermögenswerten. Aktienkapital: CHF 250'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.–. Aktien: 250 Nomenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

### Inhalt – Sommaire – Sommario

#### AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

##### 7765 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### 7777 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Schwyz, Nidwalden, Fribourg, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau.

##### 7777 Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

##### 7779 Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag – Contrat de travail – Contratto di lavoro.

Anlagefonds – Fonds de placements – Fondi d'investimento.

Liquidations-Schuldenufl – Liquidation et appel aux créanciers – Sciolimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers suite de fusion – Schuldenufl infolge Fusion – Appalto agli azionisti in seguito a fusione.

Umwandlung einer AG in eine GmbH – Transformation d'une SA en une Sàrl – Trasformazione di una SA in una Sagl.

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals – Réduction du capital-actions ou du capital-participation – Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione.

Schuldenufl infolge des Gesuchs um Aufhebung der Unterstellung unter das Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen und das Bundesgesetz über die Börsen und den Effektenhandel – Appel aux créanciers suite à la demande de levée de l'assujettissement selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne et la loi fédérale sur les bourses et valeurs mobilières.

##### 7784 Marken – Marques – Marchi

Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Proprietà intellettuale: 465927–465990

##### ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGSEWESEN – MARCHÉS PUBLICS – ACQUISTI PUBBLICI

##### 7788 Ausschreibungen – Appels d'offres – Bandi di concorsi.

Vergebene Aufträge – Ordres attribués – Appalti aggiudicati.

##### MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

##### 7789 Die Konsumtentstimmung im Oktober 1999 – Le climat de consommation en octobre 1999.

##### INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

### Impressum

Redaktion und Verlag: Rédaction et édition:

Schweizerisches Handelsamtsblatt Secrétaire d'Etat à l'économie

seco, Sekretariat für Wirtschaft Effingerstrasse 1, Postfach 8164,

3001 Bern

Tel. 031 324 09 92 / Fax 031 324 09 61

E-mail: shab@seco.admin.ch

Leitung Redaktion und Verlag:

Markus Tanner

Druck:

Der Bund Verlag AG, 3001 Bern

Abonnementspreise (jährlich):

Schweiz CHF 115.– (inkl. MWS);

Ausland CHF 195.–

Amtliche Publikationen:

Redaktion SHAB, Postfach 8164,

3001 Bern

Erregerate:

Publicitas AG, Postfach, 3001 Bern

Tel. 031 384 11 11 / Fax 031 384 14 92

Erscheinungsweise:

Erscheint täglich, ausgenommen an

Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Mode de parution:

Parait tous les jours, sauf les

samedis, dimanches et jours fériés

10.11.1999 (24967)  
**FRIMAGO AG**, in **V o l k e t s w i l**, Verkauf von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 01. 10. 1999, S. 6722). [durch nachfolgenden Geschäftshäusern sind aufgehen]. [gestrichen: FRIMAGO AG, Hau-Matherhof, 3954 Leukerbad], [gestrichen: FRIMAGO AG, Gliseralee 166, 3902 Gis], [gestrichen: FRIMAGO AG, Imm. Alpina, 1983 Evolène], [gestrichen: FRIMAGO AG, Ladengasse, 6030 Ebikon], [gestrichen: FRIMAGO AG, Alte Simponstrasse 3, 3904 Brig], [gestrichen: FRIMAGO AG, Furkastrasse 13, 3904 Brig], [gestrichen: FRIMAGO AG, Winterthurerstrasse 44, 8610 Uster], [gestrichen: FRIMAGO AG, Schulstrasse 33, 8902 Urdorf], [gestrichen: FRIMAGO AG, Rue du Mont 12, 1950 Saxon], [gestrichen: FRIMAGO AG, Rue du Vilage, 1907 Saxon], [gestrichen: FRIMAGO AG, 3902 Raron], [gestrichen: FRIMAGO AG, Hauptstrasse 71, 4703 Oensingen], [gestrichen: FRIMAGO AG, Schachenstrasse 2, 4653 Obergsen], Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berger, Roland, von Feusisberg, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baur, Urs, von Winterthur, in Büttikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferrari, Michel, von Messen, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kälin, Martin, von Wetzikon und Einsiedeln, in Wetzikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10.11.1999 (24968)  
**Hamburg AG**, in **Z ü r i c h**, Beratung in den Bereichen Unternehmensstrukturierung, strategische Planung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 17. 05. 1999, S. 3233). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gläus, Dr. Johannes, Markus, von Zürich und Schänis, Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Oltramare, Nicolas Hugo Eric, von Genf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Oltramare, Elisabeth, von Genf und Thusis, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

10.11.1999 (24969)  
**Heinz Schmid AG Elektro-Anlagen**, in **W i n t e r t h u r**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 09. 09. 1998, S. 6232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tebor Treuhand AG, in Zug, Revisionstelle.

10.11.1999 (24970)  
**Hobart (Swiss) AG**, in **Z ü r i c h**, Handel mit und Vertrieb von Maschinen und Geräten jeder Art in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1999, S. 3548). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Briner, Dr. Robert, von Möriken-Wildegg und Genf, in Chêne-Bougeries, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breitenstein, Stefan, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Stefan, von Eschenbach SG, in Münsingen, mit Kollektivprokura zu zweien; ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionstelle.

10.11.1999 (24971)  
**IMPAG Chemie-Import AG schweizerischer Industrieller**, in **Z ü r i c h**, Import von und Handel mit Rohstoffen und Fertigfabrikaten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13. 01. 1999, S. 222). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lerch, Martin, von Brittnau, in Brittnau, mit Kollektivprokura zu zweien. Revisuisse Price Waterhouse AG, in Winterthur, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Shawki, Tarik, von Wil SG, in Oetwil am See, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Rapperswil SG]; Price WaterhouseCoopers AG, in Winterthur, Revisionstelle.

10.11.1999 (24972)  
**Ipt International Holding AG**, bisher in **Z ü r i c h**, Beteiligung an internationalen und nationalen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 06. 08. 1999, S. 5381). Statutenänderung: 18. 10. 1999. Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Ringstrasse 14, 8600 Dübendorf.

10.11.1999 (24973)  
**Isro AG**, bisher in **K ü s n a c h t Z H**, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Reinigungsprodukten und im Bereich Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 01. 04. 1999, S. 2154). Statutenänderung: 19. 10. 1999. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Langwassstrasse 50, 8125 Zollikerberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Regli, Elvira Monika, von Andermatt, in Dübendorf, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Moukhine, Alexandre, französischer Staatsangehöriger, in Sciez-H-te-Savoie (Frankreich), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rohrer, Kurt, von Dietikon, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10.11.1999 (24974)  
**IT-Sec IT-Security AG**, in **Z ü r i c h**, Entwicklung und Vertrieb von IT-Sicherheitslösungen und -produkten sowie Erbringung von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 1999, S. 5946). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rimmenberger, Ulrich, von Kirchberg SG, in Neerach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühn, Willi, von Zürich, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Höring, Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naf, Erich, von Zürich, in Schöflisdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].

10.11.1999 (24975)  
**Johnson Wax AG**, in **D i e t i k o n**, Herstellung und Handel mit Wax und mit andern chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02. 09. 1997, S. 6444). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernhorster, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenzl, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10.11.1999 (24976)  
**Kaba Security AG**, in **R ü m a n g**, Entwicklung, Produktion, Einkauf, Verkauf und Installation von sowie Handel mit Komponenten der Sicherheitstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 29. 04. 1999, S. 2803). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Russenberger, René, von Schleitheim, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schurtenberger, Roger, von Malters, in Rapperswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

10.11.1999 (24977)  
**Kindt AG**, in **O t t e l i n g e n**, Fabrikation, Montage und Verkauf von Roll- und Jalousieladen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08. 10. 1999, S. 6902). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brügger, Christian, von Frutigen, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien; Meister, Manfred, von Matzendorf, in Derendingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

10.11.1999 (24978)  
**Kleiner Konditorei-Bäckerei AG**, in **Z ü r i c h**, Herstellung von Backwaren sowie Vertrieb von Backwaren und anderen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 25. 01. 1999, S. 530). Weitere Geschäftshäuser: Kuttelgasse 3, 8001 Zürich. Weiteres Geschäftskontor: Shop Ville Bahnhofpassage 1, 8001 Zürich. Weitere Geschäftskontor: Kasernenstrasse 79, 8004 Zürich. Weitere Geschäftskontor: Ohmstrasse 4, 8050 Zürich. Weitere Geschäftskontor: Hohistrasse 532, 8048 Zürich. Weitere Geschäftskontor: Aargauerstrasse 250, 8048 Zürich. Weitere Geschäftskontor: Einkaufszentrum Glatt, 8301 Glattzentrum, in Glattzentrum. Weitere Geschäftskontor: Einkaufszentrum Spitzeracker, Birmensdorferstrasse 79, 8902 Urdorf. Weitere Geschäftskontor: Einkaufszentrum Volkland, 9604 Zimikon. Ausgeschiedene

dene Personen und erloschene Unterschriften: Pannell Kerr Forster AG, in Zürich, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionstelle.

10.11.1999 (24979)  
**Kleiner Verkaufs AG**, in **Z ü r i c h**, Verkauf und Vertrieb von Backwaren und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 1996, S. 2101). Weitere Geschäftskontor: Kuttelgasse 3, 8001 Zürich. Weitere Geschäftskontor: Limmatquai 116, 8001 Zürich. Weitere Geschäftskontor: Einkaufszentrum Neumarkt, Altstetterstrasse 145, 8048 Zürich. Weitere Geschäftskontor: Hohistrasse 532, 8048 Zürich. Weitere Geschäftskontor: Aargauerstrasse 79, 8004 Zürich. Weitere Geschäftskontor: Einkaufszentrum Glatt, 8301 Glattzentrum, in Glattzentrum. Weitere Geschäftskontor: Einkaufszentrum Spitzeracker, Birmensdorferstrasse 79, 8902 Urdorf. Weitere Geschäftskontor: Einkaufszentrum Volkland, 9604 Zimikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hog, Kurt, von Zürich und Basel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müge, Cinar, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

10.11.1999 (24980)  
**Kobag Holding AG**, in **Z ü r i c h**, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Wertschriften, Beteiligung an anderen Unternehmen, Finanzierung neuer Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1999, S. 7358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neutra Treuhand AG, in Zürich, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ostschweizerische Treuhand Zürich AG, in Zürich, Revisionstelle.

10.11.1999 (24981)  
**Modeagentur Naef AG**, bisher in **Z ü r i c h**, An- und Verkauf von Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1997, S. 174). Statutenänderung: 1. 11. 1999. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: c/o Centra Fides AG, Rosenbergstrasse 1, 8304 Wallisellen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensakten ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egli Treuhand, in Wallisellen, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Centra Fides Treuhand AG, in Wallisellen, Revisionstelle.

10.11.1999 (24982)  
**Mythen Treuhand- und Verwaltungs AG Zürich**, in **Z ü r i c h**, Übernahme und Führung von Treuhandfunktionen, Buchhaltungen und Steuermeldaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 08. 12. 1998, S. 8376). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dommann, Franz, von Gunzwil, in Melligen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter]; Fancelli, Alessandro, von Oberseken, in Richterswil, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Suter, Dr. Erich, von Affoltern a.A. und Küsnacht, in Wetzikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Hässig, Stephan, von Schänis, in Kloten, mit Einzelprokura.

10.11.1999 (24983)  
**Münstergasse 30 AG**, in **Z ü r i c h**, Erwerb von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 24. 11. 1997, S. 8486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Transcont AG, in Zürich, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirth Treuhand AG, in Zürich, Revisionstelle.

10.11.1999 (24984)  
**Netpartner AG**, in **K o t t e n**, Erbringen von Lösungen und Dienstleistungen im Netzwerk- und Kommunikationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13. 07. 1998, S. 4832). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sluijmers, Mark, niederländischer Staatsangehöriger, in Schleiden, mit Kollektivprokura zu zweien.

10.11.1999 (24985)  
**Nikkoshoji Zürich Co Ltd**, in **Z ü r i c h**, Handel, Import und Export von Konsumgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 1996, S. 7340). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neutra Treuhand AG, in Bern, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Bern, Revisionstelle.

10.11.1999 (24986)  
**Ofa Orell Füssli Werbe AG**, in **Z ü r i c h**, Betrieb einer Werbegesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 1999, S. 7614). Zweigniederlassung: [gestrichen: Bern] [gestrichen: Bellinzona] [gestrichen: Altdorf UR] [gestrichen: Aarau] [gestrichen: Willisau-Stadt] [gestrichen: Luzern].

10.11.1999 (24987)  
**PKB PRIVATBANK AG**, in **Z ü r i c h**, Betrieb aller Arten von Bankgeschäften im Sinne einer Universalbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 02. 06. 1999, S. 3666). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ceribelli, Lucio, von Novazzano, in Novazzano, mit Kollektivprokura zu zweien.

10.11.1999 (24988)  
**Rovo AG**, in **Z ü r i c h**, Fabrikation und Vertrieb von Not- und Sicherheitsbeleuchtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18. 03. 1997, S. 1826). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zoller, B. Victor, von Zug, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10.11.1999 (24989)  
**Schmidli Bau AG**, in **R a f z**, Betrieb einer Hoch- und Tiefbaunehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 03. 11. 1998, S. 7484). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidli, Hans Rudolf, von Rafz, in Rafz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hüppi, Peter, von Winterthur und Gommiswald, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10.11.1999 (24990)  
**Schötti AG**, in **W a l l i s e l l e n**, Fabrikation, Handel mit und Export von Pulvern und Pasten aus Kunststoffen für die Textil- und Metall-Beschichtung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1998, S. 720). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schätti, Josef, von Wallisellen und Galgenen, in Monaco (Monaco), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Quarteira (Portugal)].

10.11.1999 (24991)  
**Scitec (Switzerland) Ltd**, in **O b e r g l a t t**, Vertretung der Interessen der Scitec-Gruppe in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 20. 04. 1998, S. 2633). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionstelle.

10.11.1999 (24992)  
**Snow Line Pictures AG**, in **Z ü r i c h**, Produktion, Erwerb, Verkauf, Entwicklung von und Handel mit Erzeugnissen auf dem Gebiete der Kinematographie und damit verbundener Rechte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21. 01. 1999, S. 446). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Truninger, Kurt, von Luzern und Ellikon an der Thur, in Andermatt (GB), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ritzmann, Margrit, von Luzern und Flach, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

10.11.1999 (24993)  
**ST Signal-Technik AG**, in **W a n g e n - B r ü t t i s e l l e n**, Fabrikation von und Handel mit Produkten für die Strassensignalisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 06. 10. 1999, S. 6835). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conreva AG, in Neerach, Revisionstelle.

10.11.1999

(24994)

**STT Schoch Treuhand Team AG**, in **M e i l e n**, Durchführung von Treuhandschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. 07. 1999, S. 5043). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müge, Cinar, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

10.11.1999

(24995)

**Subox Generalplanung AG**, in **Z ü r i c h**, Generalbauplanung sowie Planung und Ausführung von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SFAT Nr. 23 vom 04. 02. 1999, S. 836). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hog, Kurt, von Zürich und Basel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meraz, Edith, von Arvigo, in Wettswil am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10.11.1999

(24996)

**Tenkom AG**, in **P f a f f i o n**, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren, Kunststoffen und Plastik aller Art sowie verwandter Artikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 01. 1999, S. 155). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler, Dr. Heinz, von Basel, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10.11.1999

(24997)

**The GCGroup AG**, in **Z ü r i c h**, Dienstleistungen, Design, Planung, Ausführung von Kundenbedürfnissen in den Bereichen Kommunikation, Event, Marketing und Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1998, S. 8643). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Praxmayer, Marianne, von Bützschwil und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Albas Treuhand AG, in Zürich, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gübler, David Patrik, von Andwil SG, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; KBT Treuhand AG, in Zollikon, Revisionstelle.

10.11.1999

(24998)

**Thermo-Solar TSI AG**, in **Z ü r i c h**, solartechnische Anlagen und Systeme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1999, S. 7583). Statutenänderung: 2. 11. 1999. Liberierung Aktienkapital: CHF 65'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietrich, Peter, von Köniz, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

10.11.1999

(24999)

**Tunica AG**, in **Z ü r i c h**, Vertrieb, Import und Export von Maschinen, Geräten und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionstelle.

10.11.1999

(25000)

**Vollmoeller AG**, in **U s t r**, Fabrikation von und Handel mit Gütern aller Art, insbesondere Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1999, S. 3550). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Philipp, Peter, von Untervaz, in Untervaz, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10.11.1999

(25001)

**Wagner Kommunikation AG**, bisher in **M a u r**, Dienstleistungen im Bereich der kommerziellen Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5233). Statutenänderung: 26. 10. 1999. Sitz neu: Z ü r i c h. Domizil neu: Klosbachstrasse 4, 8032 Zürich.

10.11.1999

(25002)

**Wagyu Siebdruck Stäfa AG**, in **S t ä f a**, Sieb- und Offsetdruck für Stoffe und Papiere sowie ferner Schablonen-Druck für diverse Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1997, S. 175). Domizil neu: Etzelstrasse 66, 8712 Stäfa. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Contor Treuhand AG, in Zürich, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Ernst, von Eriswil, in Stäfa, Revisionstelle.

10.11.1999

(25003)

**WIAZ AG**, in **Z ü r i c h**, An- und Verkauf von Automobilen sowie Fahrtzeichen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1999, S. 7274). Zweigniederlassung neu: Zuzwil SG.

10.11.1999

(25004)

**Window Plus System Aktiengesellschaft**, bisher in **R e g e n s d o r f**, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art auf eigene und fremde Rechnung, insbesondere Handel mit Verglasungskörpern (Fenster, Wintergärtner, Überdachungen, Pavillons, Beleuchtungskörpern), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07. 08. 1997, S. 5627). Statutenänderung: 26. 10. 1999. Firma neu: **WINDOW PLUS SYSTEM AKTIENGESELLSCHAFT**. Sitz neu: O t t e l i n g e n. Domizil neu: Industriestrasse 19/21, 8112 Oftelingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neiger, Armin, von Innerkirchen, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sihlta Treuhand und Revisions AG, in Thalwil, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Robert, von Dottikon, in Dänikon, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Wata AG, in Oberengstringen, Revisionstelle.

10.11.1999

(25005)

**Lindau-Bartholet AG**, bisher in **Z u g**, Herstellung und Vertrieb von gebäudetechnischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1999, S. 6950). Gründungsstatuten: 01.10.1999. Statutenänderung: 28. 10. 1999. Sitz neu: W e t z i k o n . Domizil neu: Hofstrasse 94, 8620 Wetzikon. Zweck: Herstellung und Vertrieb von gebäudetechnischen Geräten und Anlagen, insbesondere von Kanalsystemen und Lüftungskomponenten sowie Edelstahlkämmen und Schornsteinen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gewerbliche Schutzrechte wie Marken und Patente kaufen, halten und verkaufen sowie Lizenzen in diesem Bereich erteilen, jegliche Art von Geschäften finanzieren, insbesondere durch die Gewährung von Krediten und Bürgschaften. Aktienkapital: CHF 2'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'000'000.-. Aktionen: 2000 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigt Sachbücherne: Die Geschäftsbereiche "runde und ovale Kanalsysteme, Lüftungskomponenten und Edelstahlkämmen/Schornsteine" der Bartholet AG, in Wetzikon, gemäss Kaufvertrag vom 05.08.1999 und Vereinbarung vom 15.09.1999, zu einem Gesamtpreis von höchstens CHF 9'100'000.- [wie bisher], Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensakten ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die vor der Eintragung im Handelsregister des Kantons Zürich gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegen, eingesehen werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid-Hansen, Hans H., dänischer Staatsangehöriger, in Haderslev (DK), Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; von der Weid, François, von Fribourg, in Corminboeuf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Pätzler, Felix E., von Pratteln, in Fullinsdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Baudet, Gaston, von La Corbaz, in Corminboeuf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; KPMG Fides Peat, in Bern, Revisionstelle [wie bisher]; Fritsch, Thomas, von Hettlingen, in Bubikon, Geschäftsführer, mit Kollektivprokura zu zweien; Pappi, Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Losbiger, Marco, von Wohlen bei Bern, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien.

- 10.11.1999 (25006) **Altia AG**, in Zürich, Ueberwachung, Führung und Beratung von im In- und Ausland tätigen Unternehmen in personaler, kommerzieller, finanzieller, administrativer und technischer Hinsicht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 1995, S. 1850). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
- 10.11.1999 (25007) **Canaline AG Liquidation**, in Wallisellen, Betrieb eines Hotelboots sowie Organisation von Reisen, insbesondere auf Wasserstrassen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 02. 11. 1998, S. 7453). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
- 10.11.1999 (25008) **Lucky GmbH**, in Zürich, Alulastrasse 30, 8048 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 1999. Zweck: Führung von Betrieben im Bereich Gastronomie, insbesondere Herstellung und Verkauf von Fertigmahlzeiten; Import, Export und Handel mit Lebensmittel sowie Handel und Vermittlung von Waren aller Art im In- und Ausland, sei es in eigenem Namen und für eigene Rechnung, sei es unter dem Namen und für Rechnung von Dritten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Scheinlagevertrag vom 26.05.1999 einen Kühlshrank, einen Tiefkühler, eine Kühlvitrine, einen Kebab Set, eine Kaffeemaschine, eine Registerkasse, einen Fernschreiber, einen Ofen, einen Grill zum Preise von CHF 25'000.-, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 5'000.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Senkal, Ertan, türkischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Senkal, Sahn, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-; Senkal, Tazegül, türkische Staatsangehörige, in Schlieren, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-; Senkal-Tatlı, Suzan, türkische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-.
- 10.11.1999 (25009) **WYM Internet GmbH**, in Winkel, Spichergerasse 12, 8185 Winkel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1999. Zweck: Verkauf von Internetserien im In- und Ausland. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schiess, Yvonne, von Herisau, in Frauenfeld, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Mörgeli, René, von Winterthur, in Frauenfeld, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 10.11.1999 (25010) **Emme-Di GmbH**, bisher in Stäfa, Handel mit Waren aus dem In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1994, S. 4650). Statutenänderung: 17. 08. 1999. Sitz neu: Gossau ZH. Domizil neu: Industriestrasse 5, 8625 Gossau ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feltri, Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: in Stäfa].
- 10.11.1999 (25011) **Gar-Hol GmbH**, in Zürich, Beratung und Ausführung aller Arbeiten im Zusammenhang mit naturnahem Gartenbau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 08. 02. 1999, S. 871). Domizil neu: c/o Marcel Meier, Wildbachstrasse 78, 8008 Zürich.
- 10.11.1999 (25012) **Texana Textilreinigung Thalwil GmbH**, in Thalwil, Betrieb einer chemischen Textilreinigung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 15. 03. 1999, S. 1692). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Toker-Onay, Ferit, von Unterägeri, in Baar, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Toker-Nays, Zekiye, von Unterägeri, in Baar, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 10.11.1999 (25013) **Baugenossenschaft Wiedikon**, in Zürich, Bezweckt den Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1995, S. 6723). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nicolet Richner, Beatrice, von Gränichen und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eicher, Alex, von Gommiswald, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frieden, Kurt, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
- 10.11.1999 (25014) **Pensionskasse schweizerischer Regionalbanken**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 198 vom 15. 10. 1997, S. 7513). Statutenänderung: 20. 05. 1999. Zweck neu: Bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Korporativmitglieder gemäss Art. 4 gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Alter und Tod nach Massgabe eines besonderen Reglements zu versichern. Pflichten neu: Beitragsleistungen der Mitglieder gemäss Reglement [bisher: Pflichten: siehe Statuten].
- 10.11.1999 (25015) **Sauna-Genossenschaft Zürcher Oberland**, in Wetzikon, Bezweckt für die Mitglieder und befreundete Kreise eine den zeitgemässen hygienischen Anforderungen entsprechende Sauna mit Freiluftbad und Sonnenbadanlage zu erstellen und zu betreiben, Genossenschaft (SHAB Nr. 211 vom 03. 11. 1997, S. 7796). Firma neu: **Sauna-Genossenschaft Zürcher Oberland in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 03.09.1999 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Oskar, von Pfäffikon, in Wetzikon ZH, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Fluri, Hansjörg, von Matzendorf, in Pfäffikon, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassier]; Pezzatti, Susanne, von Torricella-Taverne, in Wetzikon, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Aktuarin]; Bosshard, Kurt, von Pfäffikon in Wetzikon, Mitglied und Liquidator, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied]; Oertig, Hans, von Uznach, in Bertschikon, Mitglied und Liquidator, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied].
- 10.11.1999 (25016) **SEFAGE Selbstfahrgenossenschaft Zürich in Liquidation**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 08. 1998, S. 5569). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.
- 10.11.1999 (25017) **ARTEVA EUROPE Sà r.l., Luxemburg (L)**, Zweigniederlassung Zürich (ARTEVA EUROPE Sà r.l., Luxembourg (L), Zurich branch), in Zürich, Talstrasse 80, 8001 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptstz: ARTEVA EUROPE Sà r.l. Rechtsnatur Hauptstz: Société à responsabilité limitée. Hauptstz: Luxembourg (L). Statute: Die Statuten datieren vom 11.12.1998. Zweck Hauptstz: Fungieren als Gruppenfinanzierungsgesellschaft in Luxemburg und durch Zweigniederlassungen im Ausland. Kapital Hauptstz: Stammkapital: LUF 10'245'264'000.-. Eingetragene Personen: AR-
- TEVA INTERNATIONAL B.V., in Amsterdam (NL) mit 10'244'764 Stammanteilen zu LUF 1'000.-, Gesellschafterin; ARTEVA SPECIALTIES B.V., in Amsterdam (NL) mit 50 Stammanteilen zu LUF 1'000.-, Gesellschafterin; Nobles, Cyrus Stewart, Bürger der USA, in Wichita (Kansas/USA), Geschäftsführer; Saba Ades, Manuel, mexikanischer Staatsangehöriger, in Mexico City (Mexiko), Geschäftsführer; Wild, Kurt Heinrich, von Richterswil, in Richterswil, Geschäftsführer der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Ryser, David Alain Olivier, von Dürrenroth, in Geroldswil, Stv. Geschäftsführer der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
- 10.11.1999 (25018) **A-Z Vermittlungsdienst AG**, in Richterswil, Alle Dienstleistungen der Personalvermittlungsbranche, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1998, S. 721), mit Hauptstz in: Horgen. Firma neu: A-Z Vermittlungsdienst AG in Liquidation. Firma Hauptstz neu: A-Z VERMITTLUNGSDIENST AG in Liquidation [bisher: Firma: A-Z Vermittlungsdienst AG].
- 10.11.1999 (25019) **BMW (Schweiz) AG**, in Oetwil am See, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 7359), mit Hauptstz in: Dielsdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Falco, Gabriele, italienischer Staatsangehöriger, in München (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ganai, Dr. Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Oberhaching (D), Präsident, mit Kollektivunter- schrift zu zweien.
- 10.11.1999 (25020) **EDS Information Business GmbH**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1999, S. 5675), mit Hauptstz in: Biel BE. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frauenknecht, Peter, von Zuzwil SG, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 10.11.1999 (25021) **EDS Information Business GmbH**, in Winterthur, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1999, S. 5675), mit Hauptstz in: Biel BE. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frauenknecht, Peter, von Zuzwil SG, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 10.11.1999 (25022) **EDS Information Business GmbH**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1999, S. 5675), mit Hauptstz in: Biel BE. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frauenknecht, Peter, von Zuzwil SG, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 10.11.1999 (25023) **EDS Information Business GmbH**, in Aadiwil, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1999, S. 5675), mit Hauptstz in: Biel BE. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frauenknecht, Peter, von Zuzwil SG, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 10.11.1999 (25024) **EDS Information Business GmbH**, in Opfikon, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1999, S. 5675), mit Hauptstz in: Biel BE. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frauenknecht, Peter, von Zuzwil SG, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 10.11.1999 (25025) **EDS Information Business GmbH**, in Aadiwil, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1999, S. 5675), mit Hauptstz in: Biel BE. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frauenknecht, Peter, von Zuzwil SG, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 10.11.1999 (25026) **FAG Sales Europe GmbH**, in Schweinfurt, Zweigniederlassung Oberglatz-Zürich, in Oberglatz, Vertreib von Wälzgängen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 62 vom 30. 03. 1999, S. 2075), mit Hauptstz in: Schweinfurt (D). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Demmer, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Schweinfurt (D), Geschäftsführer; Steindamm, Jochen, deutscher Staatsangehöriger, in Schweinfurt (D), Geschäftsführer. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binnemann, Edgar, deutscher Staatsangehöriger, in Schweinfurt (D), Geschäftsführer; Galli, Dr. Giancarlo, von Caneggio, in Schweinfurt (D), Geschäftsführer.
- 10.11.1999 (25027) **Maersk Agency (Suisse) SA**, in Zürich, Zweigniederlassung Zürich in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 195 vom 07. 10. 1999, S. 6875), mit Hauptstz in: London (GB). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Turnbull, David, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mason, John, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Direktor, mit Einzelunterschrift.
- 10.11.1999 (25028) **SIF-Grothour SA**, in Illnau-Effretikon, Tiefbau- und Spezialtiefbaubarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 34 vom 18. 02. 1999, S. 1123), mit Hauptstz in: Ecublens. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krebs, Walter, von Winterthur, in Pfungen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 10.11.1999 (25029) **STT Schoch Treuhand Team AG**, in Zürich, Treuhandgeschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 146 vom 30. 07. 1999, S. 5211), mit Hauptstz in: Meilen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müge, Cinar, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 10.11.1999 (25030) **EDS Information Business GmbH**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1999, S. 5675), mit Hauptstz in: Biel BE. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
- 10.11.1999 (25031) **CLARO André Pelet**, in Wädenswil, Sonnmattstrasse 8, 8820 Wädenswil, in Mäur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 22. 02. 1999, S. 1123), mit Hauptstz in: Ecublens. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pelet, André, von Basel, in Wädenswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 10.11.1999 (25032) **de Plättileger, Walter Stähli**, in Mäur, Zürichstrasse 105, 8123 Ebmatingen. Postadresse: de Plättileger, Walter Stähli, Postfach 32, 8122 Binz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verlegen von keramischen Platten, Natur- und Kunsteinsteine. Eingetragene Personen: Stähli, Walter, von Netstal, in Mäur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 10.11.1999 (25033) **E-Daily Di Battista**, in Zürich, Kranweg 9, 8049 Zürich. Postadresse: E-Daily Di Battista, Postfach 8049 Zürich. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmens- und Vermögensverwaltung. Eingetragene Personen: Di Battista, Giampiero, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 10.11.1999 (25034) **Erich Schmalz Keramische Wand u. Bodenplatten**, in Oetwil am See, Gusch 1, 8618 Oetwil am See, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verlegen von keramischen Plattenbelägen sowie Übernahme von Natursteinarbeiten. Eingetragene Personen: Schmalz, Erich, von Jona, in Oetwil am See, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schmalz, Carmen, von Jona, in Oetwil am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 10.11.1999 (25035) **JTC Christen Immobilien**, in Zürich, Eglistrasse 8, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Liegenschaften und Dienstleistungen im Immobilienbereich. Eingetragene Personen: Christen, John Walter, von Olten, in Remetschwil, Inhaber, mit Einzelunter- schrift.
- 10.11.1999 (25036) **Luzio Consulting**, in Thalwil, Albisstrasse 1, 8800 Thalwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung für die Tourismus-Industrie, insbesondere Hotellerie sowie die Time-Share Branche (Teilzeitwohnrechte); Internationale Berateraktivität für Strategie, Organisation, Verkauf und Marketing, Finanzierungsmodelle sowie Beteiligungsgesellschaften. Eingetragene Personen: Luzio, Andreas, von Marmorera, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 10.11.1999 (25037) **Rusman EDV-Beratung**, in Uster, Oberlandstrasse 102, 8610 Uster, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im EDV-Sektor, insbesondere Erstellung von Software, Handel mit Software und anderen EDV-Komponenten. Eingetragene Personen: Rusman, Rudolf, von Mellingen, in Uster, Inhaber, mit Einzelunter- schrift; Rusman, Maria Speranza, von Mellingen, in Uster, mit Einzelunterschrift.
- 10.11.1999 (25038) **ROLLOUT Informatik De Florian**, in Winterthur, Guggenbühlstrasse 133, 8040 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungsdienstleistungen im Bereich Hard- und Software; Schulung im Bereich Software sowie Projektierung wie Realisierung von Client/Server Umgebung; Verkauf von Hard- und Software. Eingetragene Personen: De Florian, Valentin, von Winterthur, in Aadorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 10.11.1999 (25039) **Schuhhaus Yvonne Ryser Weber**, in Embrach, Ebnetstrasse 14, 8424 Embrach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Verkauf von Schuhen. Eingetragene Personen: Ryser Weber, Yvonne, von Opfikon und Jona, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Weber, Peter, von Jona, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.
- 10.11.1999 (25040) **Street Beat, R. Hubacher**, in Büllach, Schützenmattstrasse 1171, 8180 Büllach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Auto Hi-Fi, Verkauf und Einbau von Musiksanlagen in Personenkraftwagen. Eingetragene Personen: Hubacher, Rolf, von Wetikon und Wil ZH, in Büllach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 10.11.1999 (25041) **Studerus Gerüstbau**, in Rifferswil, Ankengasse 10, 8911 Rifferswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von Arbeitsgerüsten. Eingetragene Personen: Studerus, Daniel, von Waldkirch, in Rifferswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 10.11.1999 (25042) **Disseta Drinking Systems G. Tempera**, bisher in Büllach, Import und Export von und Handel mit Getränken, Einzelfirma (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 1999, S. 6651). Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Zürichstrasse 127, 8600 Dübendorf.
- 10.11.1999 (25043) **Kaiser Transporte, Inhaber Barbara Bruder**, in Affoltern am Albis, ausführen von Gütertransporten, Einzelfirma (SHAB Nr. 137 vom 19. 07. 1999, S. 4897). Firma neu: Kaiser Transporte, Inhaber Barbara Kaiserseder. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaiserseder, Barbara, von Seengen, in Affoltern am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Bruder, Barbara].
- 10.11.1999 (25044) **Balcad, St. Baldauf**, in Neftenbach, Planung und Ausführung von Bauprojekten im Hochbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 1995, S. 2531). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 10.11.1999 (25045) **Expert Consulting Peter Widmer**, in Küsnacht ZH, Unternehmens- und Managementberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 1995, S. 3695). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 10.11.1999 (25046) **Mose Pelus Keram. Wand- und Bodenbeläge**, in Affoltern am Albis, Einzelfirma (SHAB Nr. 235 vom 05. 12. 1997, S. 8787). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 10.06.1999 der Konkurs eröffnet worden.
- 10.11.1999 (25047) **Schreinerei Höppli**, in Rümlang, Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 05. 11. 1999, S. 7543). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 06.10.1999 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.
- 10.11.1999 (25048) **J.F. Jost & Co Inhaber M. Hagen-Jost & Co**, in Schlieren, Führung eines Baugeschäfts, insbesondere Umbauten und Renovationen, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1999, S. 6425). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guidi, Mauro, von Zürich, in Lengnau AG, mit Kollektivprokura zu zweien.
- Bern – Berne – Berna**
- Büro Bern (für Bern-Mittelland)**
- 10.11.1999 (25049) **Mazda Center Willy AG, Bern**, in Bazen, Freiburgstrasse 443, 3018 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 1999. Zweck: Handel mit Automobilen, Zubehör- und Ersatzteilen für Automobile, Einrichtung und Betrieb von Automobil-Garagen- und Reparaturwerkstätten, Service-Anlagen und allen verwandten Geschäftsbereichen; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgane: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Namensaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Willy Rüegg, Daniela, von Zürich, Luzern, Stäfa und Uster, in Küsnacht ZH, Präsidentin und Delegierte, mit Einzelunterschrift; Willy-Rütschi, Ursula, von Zürich und Luzern, in Hombrechtikon, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dobler, Peter, von Mümliswil-Ramiswil, in Oensingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegenthaler, Rolf, von Schangnau, in Hinterkappelen, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionssstelle.

- 10.11.1999 (5062)  
**BB Bank Belp**, in Belp, Betrieb einer Bank für Privat- und Geschäftskunden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 19. 02. 1999, S. 1152). Ausgeschiedene Personen und erwlosene Unterschriften: Neunenschwander, Hansjörg, von Signau, in Belp, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Grob, Paul, von Ebnet-Kappel, in Kehrsatz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Treuhand Stübi AG, in Toffen, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beyeler, Rolf, von Guggisberg, in Aarwangen, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Flückiger, Sven, von Wimmis, in Schönbühl, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Gasser, Harald, von Albligen, in Kehrsatz, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Gyax, Sabine, von Seeberg, in Jegenstorf, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Kammermann, Heinz, von Bowil, in Liebefeld, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Mäder, Barbara, von Steffisburg und Mühlberg, in Schüpfen, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Rindlisbacher, Nadia, von Walkringen, in Zollikofen, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Schmutz, Ernst, von Vechigen, in Hünenbach, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Siegenthaler, Martin, von Arni BE, in Langnau im Emmental, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Sterchi, Walter, von Rüegsau, in Jegenstorf, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Tschan, Hans, von Zuwil BE, in Bolligen, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Wüthrich, Jürg, in Trub, in Bern, mit Kollektivunderschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionstelle.
- 10.11.1999 (5063)  
**Haag-Streit AG**, in Küniz, Herstellung und Vertrieb feinmechanischer optischer und elektronischer Produkte und Systeme usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 20. 11. 1997, S. 8421). Ausgeschiedene Personen und erwlosene Unterschriften: Ehksam, Max, von Rümlingen, in Wohlen bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haag, Christoph, von Bern, in Küniz, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionstelle.
- 10.11.1999 (5064)  
**Intersport (Schweiz) AG**, in Ostermundigen, Einkauf, Lagerung, Verkauf usw. von Artikeln für Sport, Freizeit und Bekleidung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31. 12. 1998, S. 8963). Ausgeschiedene Personen und erwlosene Unterschriften: Steuri, Bernhard, von Därligen, in Moosseedorf, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frischknecht, Rolf, von Herisau, in Zollikofen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: in Bärishwil, Direktor].
- 10.11.1999 (5065)  
**Intersport Finanz AG**, in Ostermundigen, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 1998, S. 2589). Ausgeschiedene Personen neu oder mutierend: Frischknecht, Rolf, von Herisau, in Zollikofen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: in Bärishwil, Direktor].
- 10.11.1999 (5066)  
**Intersport Management AG**, in Ostermundigen, Erbringen von Management-Dienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21. 01. 1998, S. 450). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frischknecht, Rolf, von Herisau, in Zollikofen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: in Bärishwil, Direktor].
- 10.11.1999 (5067)  
**Intersport PSC Holding AG**, in Ostermundigen, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31. 12. 1998, S. 8963). Statutenänderung: 10. 10. 1999. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich und durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duvalen, Gilbert, von Brot-Dessous, in Colombier NE, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Lüthi, Walter, von Rüderswil, in Caslano, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Frischknecht, Rolf, von Herisau, in Zollikofen, Direktor, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: in Bärishwil]; Meyer, Sylvia, von Roggwil BE, in Schönbühl-Ortenen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Gümligen].
- 10.11.1999 (5068)  
**Ludwig Maurer AG Ofenrohre & Metallwaren**, in Ferenbach, Herstellung und Bearbeitung von und Handel mit Ofenrohren und Metallwaren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02. 09. 1997, S. 6447). Ausgeschiedene Personen und erwlosene Unterschriften: Berevag, in Dürdingen, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Matthias, von Etziken, in Wettingen, Revisionstelle.
- 10.11.1999 (5069)  
**Paul Frank AG**, in Bern, Vermittlung von Versicherungen und Rückversicherungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1999, S. 7045). Ausgeschiedene Personen und erwlosene Unterschriften: Semadeni, Andri B., von Guarda, in Givirins, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glausen, Roland, von Kandersteg, in Thun, Präsident, mit Einzelunterschrift; Glausen, Dieter, von Kandersteg, in Thun, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Flügel, Daniel, von Bern, in Thun, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.
- 10.11.1999 (5070)  
**Spar & Leihkasse in Bern**, in Bern, Betrieb einer Bank für Privat- und Geschäftskunden usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 16. 02. 1999, S. 1068). Ausgeschiedene Personen und erwlosene Unterschriften: Romler, Thomas von Sumiswald, in Bolligen, Vize-Direktor, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Jaun, Simon, von Meiringen, in Küniz, mit Kollektivprokura zu zweien; Sprenger, Paul, von Wängi, in Fraunbrunnen, mit Kollektivprokura zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Bern, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gsell, Max Dr., von Oberrohrdorf, in Bern, Präsident, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Jordi, Roland, von Bern und Wyssachen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Nyfeler, Paul, von Huttwil, in Stettlen, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Ammon, Thomas, von Herzogenbuchse, in Zollikofen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Blöchliger, Jürg, von Goldingen, in Gümligen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Brand, Eduard, von Sumiswald, in Küniz, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor]; Steiner, Markus, von Utzenstorf, in Fraubrunnen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Beyeler, Rolf, von Guggisberg, in Aarwangen, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Egli, Peter, von Trub, in Muri bei Bern, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Flückiger, Sven, von Wimmis, in Schönbühl, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Kammermann, Heinz, von Bowil, in Liebefeld, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Kobel, Stefan, von Trachselwald, in Moosseedorf, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Linder, Peter, von Linden, in Bern, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Maurer, Heinz, von Walperswil, in Geroldswil, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; da Pol, Marino, von Sumiswald, in Bremgarten bei Bern, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Raflaub, Gottfried, von Saanen, in Wabern, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Rindlisbacher, Nadia, von Walkringen, in Zollikofen, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Siegenthaler, Martin, von Arni BE, in Langnau im Emmental, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Sommer, Jürg, von Su-
- mwald, in Belp, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Tschan, Hans, von Zuwil BE, in Bolligen, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Affalter, Werner, von Schalunen, in Münchringen, mit Kollektivprokura zu zweien; von Arx, Martin, von Utzenstorf, in Ostermundigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Baumann, Rolf, von Aeschlen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Baumer, Gerhard, von Aeschli bei Spiez, in Ittigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bracher, Barbara, von Rüegsau, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Graf, Patrick, von Krattigen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Gyax, Sabine, von Seeberg, in Jegenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Haslebacher, Jürg, von Lützelflüh, in Moosseedorf, mit Kollektivprokura zu zweien; König, Urs, von Wiggiwil, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Lehner, Stefan, von Rüdtlinger-Alchenflüh, in Rüdtlinger-Alchenflüh, mit Kollektivprokura zu zweien; Menzi, Gerhard, von Filzbach, in Grünenmatt, mit Kollektivprokura zu zweien; Ryfelf, Kurt, von Stafa, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Hans, von Wahlern, in Flamatt, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneberger, Beat, von Seeberg, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber, Markus, von Flawil, in Münsingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Zimmermann, Niklaus, von Lützelflüh, in Jegenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Zimmermann, Thomas, von Erliswil, in Rüdtlingen, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionstelle.
- 10.11.1999 (5071)  
**VALIANT PRIVATBANK AG**, in Bern, Betrieb einer Bank für Privat- und Geschäftskunden usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22. 03. 1999, S. 1853). Ausgeschiedene Personen und erwlosene Unterschriften: Hubler, Roger, von Bätterkinden, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Jaloux, Alexandre, von Eggwil, in Belp, mit Kollektivprokura zu zweien; Kunz, Erika, von Erisgen, in Jegenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien; STG-Corporate & Lybrand Bankrevision AG, in Bern, Revisionstelle; Kurz, Dominique, von Wahlern, in Kalnach, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bareder, Robert, von Bern, in Bern, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Beyeler, Roger, von Guggisberg, in Aarwangen, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Croll, Roger, von Neuenburg, in Wabern, mit Kollektivprokura zu zweien; Hayoz, Rolf, von Kleinbösingen und Walenbuch, in Ittigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Heinegger, Walter, von Wyssachen, in Krattigen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunderschrift zu zweien]; Niederberger, Karl, von Wolfenschiessen, in Bern, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Reichenberg, Walter, von Sumiswald, in Sumiswald, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunderschrift zu zweien]; Rüegg, Roger, von Recherswil, in Burgdorf, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Siegenthaler, Martin, von Arni BE, in Langnau im Emmental, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Sterchi, Walter, von Rüegsau, in Jegenstorf, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Tschan, Hans, von Zuwil BE, in Bolligen, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Webber, Beat, von Tafer, in Messen, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Wüthrich, Jürg, von Trub, in Bern, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Bärtschi, Urs, von Sumiswald, in Sumiswald, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunderschrift zu zweien]; Croll, Roger, von Neuenburg, in Wabern, mit Kollektivprokura zu zweien; Rehmann, Kurt, von Kaisen, in Bolligen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schnyder, Stephan, von Kriens, in Oberiberg, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Wehrli, Daniel, von Gachnang, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunderschrift zu zweien]; Zbinden, Markus, von Guggisberg, in Vällamland, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunderschrift zu zweien]; Zbinden, Markus, von Guggisberg, in Kilchberg ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionstelle.
- 10.11.1999 (5072)  
**Inntransfer Gesellschaft zur Förderung innovativer Produkte AG**, in Ittigen, Handel mit Waren aller Art im Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1995, S. 6508). Firma neu: **Inntransfer Gesellschaft zur Förderung innovativer Produkte AG in Liquidation**. Vinkurierung neu: Gemäss Art. 685a Abs. 3 OR ist die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namensfakten ist dahingefallen. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28.10.1999. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herrmannstorfer, Udo, von Deutschland, in Dornach, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Maeder, Daniel, von Mühlberg, in Ittigen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Ruckstuhl, Peter, von Langenthal, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Zeugg, Robert, von Zollikofen, in Kilchberg ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].
- 10.11.1999 (5073)  
**Dider Beyeler Innenarchitekten AG**, in Bern, Erstellung und Ausführung von Projekten auf dem Gebiet der Innenarchitektur usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 15. 10. 1993, S. 5401). Firma neu: **Dider Beyeler Innenarchitekten AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung gemäss Verfügung vom 15.10.1999 des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen.
- 10.11.1999 (5074)  
**Innovadata AG in Liquidation**, in Muri bei Bern, Verwertung und Verwaltung eigener und fremder Patente usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 1999, S. 6800). Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung gemäss Verfügung vom 11.10.1999 des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen.
- 10.11.1999 (5075)  
**Retag in Muri bei Bern**, Betrieb von Restaurations- und Hotelbetrieben usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1998, S. 8688). Firma neu: **Retag in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung gemäss Verfügung vom 15.10.1999 des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen.
- 10.11.1999 (5076)  
**enni GmbH**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen aller Art, usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 1998, S. 2950). Domizil neu: Kelterstrasse 98, 3018 Bern.
- 10.11.1999 (5077)  
**Transportunternehmung Zollikofen GmbH**, in Zollikofen, Ausführung von Transporten von Schlacht-, Nutz- und Bergvieh und Pferden usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 06. 01. 1982, S. 29). Firma neu: **Transportunternehmung Zollikofen GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 10.9.1999. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rieser, Kurt, von Wuppenau, in Zollikofen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.- [nicht in Zürich]; Rieser-Grossenbacher, Rosmarie, von Wuppenau, in Zollikofen, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.- [bisher: in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Erben des Stucki, Walter, nämlich: Stucki-Käch, Margaretha, von Konolfingen, in Zollikofen, Stucki, Martin, von Konolfingen, in Wattwil, Maggio-Stucki, Monika, von Konolfingen, in Zollikofen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit
- 10.11.1999 (5078)  
einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: Stucki, Walter, von Konolfingen, in Zollikofen]. [Beim Wohnort von Rieser, Kurt, und Rieser-Grossenbacher, Rosmarie, handelt es sich um eine Berichtigung aufgrund eines Übertragungsfehlers im Jahr 1961].
- 10.11.1999 (5079)  
**Käsereregenossenschaft Mamishaus, in Wahlen**, Sie beweckt die wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 1989, S. 711). Statutenänderung: 28. 10. 1994, 27. 01. 1999. [Die publizierungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]
- 10.11.1999 (5080)  
**CASA - Genossenschaft des Baumeisterverbandes Bern**, in Bern, Bau und Vermietung von Unterkunftsgebäuden für Saisonarbeiter in der Gemeinde Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 72 vom 14. 04. 1989, S. 1507). Firma neu: **CASA - Genossenschaft des Baumeisterverbandes Bern in Liquidation**. Domizil neu: c/o Walter Minder, Bottigenstrasse 374, 3020 Bern. Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Genossenschafterversammlung vom 23.4.1999. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Althaus, Walter Max, von Unterlangenegg, in Gwatt (Thun), Präsident und Liquidator, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: mit Gümligen, Präsident, mit Einzelunterschrift]; Minder, Walter, von Radelfingen, in Bern, Mitglied, Sekretär und Liquidator, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Mitglied, Sekretär und Kassier, mit Einzelunterschrift].
- 10.11.1999 (5081)  
**Aegerter ENGINEERING**, in Ittigen, Stockhornweg 18, 3628 Utigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Engineering-Dienstleistungen in den Bereichen EDV/Kommunikationsnetzwerken, insbesondere Beratung, Planung und Projektleitung sowie Wandel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Aegerter, Alfred Walter (genannt Fredy), von Röthenbach im Emmental, in Utigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 10.11.1999 (5082)  
**Coiffure Florida Carolina Gariuolo**, in Bern, Betrieb eines Coiffure-Salons, Einzelfirma (SHAB Nr. 61 vom 29. 03. 1999, S. 2044). Lösung vom Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 1 HRegV, nachdem das Konkursverfahren über die Inhaberin abgeschlossen worden ist.
- 10.11.1999 (5083)  
**H-TEAM Beat Studer + Co.**, in Ittigen, Worblentalstrasse 109, 3063 Ittigen, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 1999. Zweck: Als Handwerker-Team erbringen von Dienstleistungen für Renovationen, Reparaturen, Transporte und Umzüge aller Art. Eingetragene Personen: Studer, Beat, von Langnau im Emmental, in Ittigen, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Studer, Fritz, von Langnau im Emmental, in Ostermundigen, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.-
- Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)
4. November 1999 (5084)  
**ADM Racing AG**, in Langenthal, Konstruktion und Herstellung von Hochleistungs-Verbrennungsmotoren sowie Handel mit solchen Motoren und Bestandteilen davon im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1995, S. 5916). Ausgeschiedene Personen und erwlosene Unterschriften: Martin Jörg & Co., Treuhandgesellschaft, in Langenthal, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jörg & Kummer AG, in Langenthal, Revisionstelle.
4. November 1999 (5085)  
**Enggist + König AG**, in Utzenstorf, Ausführung von Architektur- und Planungsarbeiten, Erstellung von Bauten sowie Handel (Erwerb, Veräußerung, Vermietung, Vermittlung, Verwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 1995, S. 4433). Domizil neu: Unterforstrasse 7, 3427 Utzenstorf.
4. November 1999 (5086)  
**Günther Zimmerme- und Bedachungs-AG**, in Wilderswil, Betrieb einer Zimmerme-, Holzbau-, Holzbearbeitungs- und Dachdeckerunternehmung sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 1994, S. 6624). Ausgeschiedene Personen und erwlosene Unterschriften: Martin Jörg & Co., Treuhandgesellschaft, in Langenthal, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jörg & Kummer AG, in Langenthal, Revisionstelle.
4. November 1999 (5087)  
**Teldes AG in Lin**, in Langenthal, Herstellung von Halb- und Fertigfabrikaten aus Holz, Kunststoff und Metall, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 1998, S. 4947). Nachdem die Liquidation der durch Konkurs aufgelösten Gesellschaft beendet ist, wird diese gelöscht.
4. November 1999 (5088)  
**Tiara Fleurs GmbH**, in Langenthal, c/o Gfeller + Partner AG, Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 26, 4900 Langenthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 07. 10. 1999. Zweck: Import und Vertrieb von Blumen und Pflanzen und anderen damit im Zusammenhang stehenden Waren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorg: SHAB. Eingetragene Personen: C & P Fleurs B.V., in Valkenburg (HOLLAND), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19 000.; G + P Gfeller und Partner Holding AG, in Langenthal, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.; Imthorn, Peter Christian, niederländischer Staatsangehöriger, in Valkenburg (HOLLAND), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; von der Zwart, Jaap, niederländischer Staatsangehöriger, in Fulenbach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
4. November 1999 (5089)  
**J. Schöni**, in Lützelflüh, Dorfstrasse 8, 3432 Lützelflüh, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Eisen- und Geschirrwaren, Beschlägen und landwirtschaftlichen Artikeln. Setzt das Geschäft der erwlosenen Kollektivgesellschaft «Schöni & Co.» in Lützelflüh, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Schöni, Johanna, von Sumiswald, in Lützelflüh, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
4. November 1999 (5090)  
**Marianne Haldemann**, in Eggwil, Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 22. 04. 1991, S. 1650). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
4. November 1999 (5091)  
**Restaurant Sternen E. Zbinden**, in Iffwil, Betrieb des Restaurants Sternen, Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 1991, S. 2005). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzuges des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
4. November 1999 (5092)  
**Rudolf Schönnmann-Schär**, in Bannwil, Handel mit Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 110 vom 09. 06. 1994, S. 3234). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. November 1999 (179) **Hutmacher & Co. Leder-Kunsthandwerk Hettiswil CH**, in K r a u c h t a l , Hängelstrasse 3, 3325 Hettiswil bei Hindelbank, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 04. 11. 1999. Zweck: Leder-Kunsthandwerk sowie Handel mit Waren aller Art in der Schweiz und im Ausland. Eingetragene Personen: Hutmacher, Beat, von Konolfingen, in Hettiswil bei Hindelbank (Gemeinde Krauchthal), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Böhlen, Regula, von Riggisberg, in Hettiswil bei Hindelbank (Gemeinde Krauchthal), Gesellschafterin, mit Einzelunter- schrift.

4. November 1999 (180) **Schöni & Co., in Lützelfluh**, Eisen- und Geschirrwaren, Be- schläge, landwirtschaftliche Artikel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06. 05. 1991, S. 1918). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Rosa Schöni aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die Gesellschafterin Johanna Schöni führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkauffrau unter der Firma «J. Schöni», in Lützelfluh, fort.

**Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) – Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)**

4. November 1999 (1829) **Ultim Holding SA, à Bi en n e**, prise de participations etc. (FOSC du 19. 03. 1998, no 54, p. 1907). Personne et signature radiée: Chaignat, Claude, président, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Piquerez, Olivier, d'Epiqueure, à Bassencourt, pré- sident, avec signature collective à deux; Bourquin, Olivier, membre, avec signature collective à deux (jusqu'ici mit signature individuelle).

4. November 1999 (1830) **Foska S.A., à Bi en n e**, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC du 28. 08. 1997, no 164, p. 6309). Nouveau domicile: c/o bureau fiduciaire Brigitte Marti, chemin Albert-Anker 11, 2502 Bi enne.

4. November 1999 (1831) **Brame Werbe AG**, in Bi el BE, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Werbung und das Design von Fertigprodukten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1994, S. 4652). Statutenänderung: 02. 11. 1999. Firma neu: **TIMEMARKET AG**. Überset- zungen der Firma neu: [TIMEMARKET SA] (TIMEMARKET INC). Domizil neu: c/o Seeland Express Kurier AG, David-Moninger-Strasse 8, 2504 Bi el/Bienne. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht.] [Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seewer Treuhand AG, in Bi el BE, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bähri, René, von Les Enfers, in Lyss, Präsident, mit Kollektivunter- schrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Müller, Jean-François, von Bonfol, in Bonfol, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Perret, Thomas, von Neuenburg, in Nidau, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Siegert, Walter, von Dordemwald, Bellmund, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Teuscher, Roland, von Lüttschenthal, in Bi el BE, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Revstag Treuhand, in Ipsach, Revisionstelle.

4. November 1999 (1832) **Bären AG Aegerien**, in Ae g e r i e n , Betrieb des Restaurants «Bären» (Pizzeria/Trattoria) sowie des Jazz-Lokals «Dixie-Club» in Aegerien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 15. 06. 1992, S. 2739). Statutenänderung: 13. 10. 1999. Zweck neu: Betrieb des Restaurants Bären (Pizzeria La Strega) sowie des Jazz-Lokals «Dixie-Club», in Aegerien. Die Gesellschaft will durch Veranstaltung von Konzerten Jazz- und andere Musik fördern. Sie beweckt ferner den Handel und Verkauf von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammen- menschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital neu: CHF 500 000 [bisher: CHF 300 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500 000. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1000]. [Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht.] Qualifizierte Tatbestände: [Die Be- stimmung über die beabsichtigte Sachübernahme im Zusammenhang mit der Gründung vom 22. 06. 1982 ist aus den Statuten gestrichen.] Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Jürg P., von Kolliken, in Sutz-Lattrigen, Revisionstelle.

4. November 1999 (1833) **Eis-Hockey-Club Bi el AG**, in Bi el BE, Förderung und finanzielle Unterstützung des Vereins Eishockey-Club Bi el (EHC Bi el)/Hockey- Club Bi enne (HC Bi enne) usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 09. 09. 1998, S. 6234). Statutenänderung: 23. 09. 1999. Aktien neu: 6000 Inhaberaktien zu CHF 50 [bisher: 6000 Namenaktien zu CHF 50]. Mit- teilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch Publikation im SHAB und im Bieler Amtsangeiger. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.] [Weitere Statutenänderung nicht publikationspflichtig.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Urs W., von Rietheim, in Leubringen (Evilard), Präsident, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Cattaruzza, Daniel, von Feuerthalen, in Jens, Vizepräsident, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Stalder, Erwin, von Lützelfluh, in Merzlingen, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Präsident].

4. November 1999 (1834) **PROGRESS WATCH AG**, in Bi el BE, Herstellung von Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen, mikrotechnischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11. 06. 1999, S. 3921). Eingetra- gene Personen neu oder mutierend: Blättler, Claude, von Hergiswil NE, in Le Landeron, mit Kollektivprokura zu zweien; Marti, Andrea, von Lyss, Bi el BE, mit Kollektivprokura zu zweien; Stampfli, Roland, von Aeschi SO, in Cressier NE, mit Kollektivprokura zu zweien; Vueric, Marcel, von Delémont, in Delémont, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1999 (1835) **Reber Bau AG**, in M e i k i r ch , Ausführung von Hoch- und Tiefbau- arbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. 07. 1993, S. 3721). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Re- visuisse Price Waterhouse AG, in Münsingen, Revisionstelle. Eingetra- gene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionstelle.

4. November 1999 (1836) **SLS Engineering AG**, in S e e d o r f BE , allgemeine Engineering- Beratungs- und Planungsarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1999, S. 7045). Eingetragene Personen neu oder mu- tierend: Siegenthaler, Markus, von Schangnau, in Murten, mit Kollektiv- prokura zu zweien.

4. November 1999 (1837) **Central Park GmbH**, in Bi el BE , Betrieb des Fitness-Studios «Central Park» usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 14. 07. 1998, S. 4871). Statutenänderung: 14. 10. 1999. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Equye, Paul-Vincent, von Villariaz, in Ipsach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunderschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000.

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer, René Arne, von Ferembalm, in Bi el BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzel- unterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19 000 [bisher: mit Kollektivunderschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000]; Kümm, Bernard, von Höchstetten, in Bi el BE, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

4. November 1999 (1838) **Betosan AG**, in Bi el BE , Behebung von Schäden an Bauwerken je- der Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 43 vom 04. 03. 1998, S. 1551), mit Hauptstz in: Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rommel, Franz, von Suniswald, in Tafer, mit Kollektivunter- schrift zu zweien.

4. November 1999 (1839) **Meyrat SA, à Bi el BE**, exploitation d'un atelier de mécanique de précision etc., société anonyme (FOSC du 07. 10. 1997, no 192, p. 7317). Inscription ou modification de personnes: Frôte, François, de Miécourt, à La Neuveville, administrateur, avec signature collective à deux; Hartmann, Hans, de Pratteln, à Evidarl, administrateur, avec signature collective à deux.

4. November 1999 (1840) **Howald Michel, à La m b o i n g**, exploitation du restaurant «Le Cheval Blanc» (FOSC du 23. 04. 1998, no 77, p. 2730). Par jugement du 18. 10. 1999, le Président 3 de l'Arrondissement judiciaire I Courte- lary-Moutier-La Neuveville a prononcé la faillite du titulaire.

4. November 1999 (1841) **Fiduciare Yves Houriet, à S a i n t - I m i e r**, gérance, achat, vente d'immeubles, etc., raison individuelle (FOSC du 01. 10. 1998, no 6742). Personne et signature radiée: Bourquin, Pascal, de Villaret, à Saint-Imier, avec procuration individuelle.

**Büro Thun (für Berner Oberland)**

10.11.1999 (1842) **Golf Thunersee AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22. 06. 1999, S. 4161). Statutenänderung: 8. 11. 1999. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000 [bisher: CHF 1'200'000--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000-. Aktien neu: 1'000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 20.- und 15'800 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 1000 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) und 2200 Namen- aktien zu CHF 500.-]. Herabsetzung des Nennwerts der 1'000 Namen- aktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100.- auf CHF 20.- (Abschreibung im Sinne von Art. 735 OR) sowie der 2'200 Namenaktien zu CHF 500.- auf CHF 100.- (Abschreibung im Sinne von Art. 735 OR). Gleichzeitig werden 13'600 neue voll liberierte Namenaktien zu CHF 100.- ausgegeben.

10.11.1999 (1843) **Wolf AG Spiez**, in Spiez, Handels- und Reparaturbetrieb für Motor- geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 08. 12. 1997, S. 8835). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Witschi Treu- hand AG, Thun, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofstetter, Peter, von Adelboden, in Thun, Revisionstelle.

10.11.1999 (1844) **Jacob Alder Architekten AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1984, S. 4591). Das Konkursverfahren wurde mit Ver- fügung des Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun vom 1.10.99 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen ge- löschte.

10.11.1999 (1845) **Ramelli AG in Liquidation**, in Interlaken, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1998, S. 8648). Die Gesell- schaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

10.11.1999 (1846) **Wikele Haftechnik AG in Lüg**, in Reichenbach im K a n d e r t a l , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12. 05. 1992, S. 2168). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

10.11.1999 (1847) **Schlosstex GmbH Oberhofen in Liquidation**, in Oberhofen am Thunersee, Herstellung, Anfertigung und Konfektion von Teppi- chen, Vorhängen, etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 1999, S. 5454). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

10.11.1999 (1848) **Oeko-Produkte, Eduard Hueter**, in Thun, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1992, S. 5173). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10.11.1999 (1849) **MS Record AG**, bisher in Em m e n , Erwerb, Verwaltung und Veräu- serung sowie Finanzierung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21. 08. 1997, S. 6069). Statutenänderung: 8. 11. 1999. Firma neu: Suhma. Sitz neu: M a l t e r s . Domizil neu: Geissbühl 24, 6102 Malters. Zweck neu: Übernahme von Promotions- und Organisationsaufträgen aller Art, insbesondere im Messebau; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Wertschriften, Schutzzertifizierten und Grundstücken; Handel mit Waren aller Art; Tätigkeit von Treuh- handgeschäften und damit zusammenhängende Dienstleistungen. Mit- teilungen neu: Mitteilungen erfolgen im SHAB oder, sofern Name und Adresse sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. [Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Süss, Markus, von Ruswil und Luzern, in Stanstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Peter Bachmann Consulting GmbH, in Malters, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Husmann, Josef, von Malters, in Malters, Präsident, mit Einzelunterschrift; Husmann, Martha, von Malters, in Malters, Mit- glied, mit Einzelunterschrift; B + S Universal Treuhand AG, in Emmen, Revisionstelle.

10.11.1999 (1850) **Rost AG, in Sursee**, Führung einer Kaffeegrossräteerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 01. 09. 1999, S. 5985). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rost, Heidi, von Sursee, in Baar, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunderschrift zu zweien].

10.11.1999 (1851) **SIWA Metalbau GmbH**, in Lu z e r n , Metall-, Stahl- und Apparatebau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 08. 06. 1999, S. 3829). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid & Partner GmbH, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeich- nungsberichtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000-. Einge- tragene Personen neu oder mutierend: Wandeler, Alois, von Gunzwil, in Nottwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000-. [bisher: Geschäftsführer].

10.11.1999 (1852) **Baugenossenschaft Chäppelmati in Liquidation**, in G e u n s e c e , Be- schaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohngütern, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 20. 07. 1998, S. 5020). Die Liquidation ist durchgeführt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerver- waltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht].

10.11.1999 (1853) **Epa Superdiscont Peter Bauer Zweigniederlassung Kriens**, in K r i e n s , Luzernerstrasse 7a, 6010 Kriens, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Epa Superdiscont Peter Bauer. Rechts- natur Hauptsitz: Einzelfirma. Hauptzur: Buchrain. Handelsregisterin- tragung Hauptsitz: 10.11.1997 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 223 vom 19.11.1997 Seite 8387]. Zweck Hauptsitz: Betrieb eines Lebensmit- telgeschäfts. Eingetragene Personen: Bauer, Peter, von Muolen, in G e roldswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

10.11.1999 (1854) **BATIGROUP AG**, in Lu z e r n , Betätigung als Bauunternehmung, insbesonders auf dem Gebiet des Strassenbaus und des Tiefbaus sowie auf verwandten und ergänzenden Gebieten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1999, S. 6362), mit Hauptsitz in Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gervasi, Orlando, von Poschiavo, in Jona, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Lehner, Jakob, von Untereggen, in Volketswil, mit Kollektivunderschrift zu zweien;

Mazener, Franz, von St. Gallen, in Adligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theiler, Peter, von Luzern und Hasle LU, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Angst, Walter, von Wil ZH und Egli, in Hochfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Ceresola, René, von Magden, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Högger, Kurt, von Gossau SG, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Hieke, Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Landolt, Heinz, von Nafels, in Adligenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Oesch, Ruedi, von Emmen, in Neuenkirch, mit Kollektivprokura zu zweien; Schwarz, Oskar, von Mellingen, in Spreitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Steffen, Pierre, von Winterthur, in Flurlingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gruber, Luzi Reto, von Rossa, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10.11.1999 (4700)  
**ISS Food Hygiene Services AG**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Reinigung und Hygiene von Unternehmen der Nahrungsmittel-, Gastronomie- und Cateringbranche, ferner Handel mit Produkten, Geräten und Maschinen... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 206 vom 27. 10. 1997, S. 7802), mit Hauptsitz in Opfikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sempach, Ulrich, von Schangnau, in Höglstein, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10.11.1999 (4701)  
**ISS Servisystem AG**, in Luzern, Multiservicedienstleistungen zum Zweck des Unterhaltes und Betriebes an Gebäuden und Anlagen, umfassend die Bereiche technische Hauswartung, Reinigung und Desinfektion, Catering, Innen- und... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1998, S. 7556), mit Hauptsitz in Opfikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Früh, Peter, von Mogelsberg, in Unterenfelden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ghilardi, Heinz, von Zürich, Bivio, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schläpfer, Hans, von Luzern, in Brugg, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat oder Direktor; Krämer, Rolf, von Oberwil BL, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat oder Direktor.

10.11.1999 (4702)  
**Franz Müller Vermögensverwaltung**, in Langnau bei Reiden, Mattenweg 15, 6262 Langnau b. Reiden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermögensverwaltung. Eingetragene Personen: Müller, Franz, von Würenlos und Luzern, in Langnau b. Reiden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

10.11.1999 (4703)  
**MCHydraulic S. Nageler**, in Sursee, Sonnhaldestrasse 10, 6210 Sursee, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Verkaufsstätte im Bereich Hydraulik. Eingetragene Personen: Nageler, Siegfried, österreichischer Staatsangehöriger, in Sursee, Inhaber, mit Einzelunterchrift.

10.11.1999 (4704)  
**Epi Superdiscount Peter Bauer**, in Buchrain, Betrieb eines Lebensmittelgeschäfts, Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 19. 11. 1997, S. 8387). Zweigniederlassung neu: Kriens.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

4. November 1999  
**Sekotac GmbH**, in Wollerau, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1999, S. 6427). Statutenänderung: 14. 10. 1999. Ausgeschieden: Orcas Investments Holdings Ltd., Gesellschafterin, mit einem Stammanteile von CHF 1000.- Änderungen: Sekotac Holding (Schweiz) GmbH heisst neu Wavos GmbH, in Wollerau, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von Fr. 900 000 (bisher 999 000), Armand M. Erzinger, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 100 000 (bisher Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien).

4. November 1999  
**Sekotac Holding (Schweiz) GmbH (Sekotac Holding [Suisse] S. à r. l.)** Sekotac Holding [Switzerland] Ltd liab Co., in Wollerau, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1999, S. 6427). Statutenänderung: 14. 10. 1999. Firma neu: Wavos GmbH (Wavos S. à r. l.) (Wavos Ltd liab. Co.).

4. November 1999  
**Terra Galena Company Sigrist & Partner**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Finanzdienstleistungen und Beratung im Treuhandbereich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 03. 11. 1999, S. 7482). Neu eingetragen: Dr. Kamil Braxator, von Arvigo GR, in Vaduz (FL), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

4. November 1999  
**commjobs.com AG**, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Dienstleistungen im Personalbereich (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1999, S. 7145). Änderung: Jost E. Villiger, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, wohnt nun in Horw LU.

4. November 1999  
**AMBRIDGE Consulting GmbH**, in Küssnacht am Rigi, Vertrieb von technischen Dienstleistungen im Bereich Telekommunikation (SHAB Nr. 96 vom 20. 05. 1999, S. 3353). Statutenänderung: 16. 09. 1999. Ausgeschieden und erloschene Unterschrift: Marcel Suter, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Änderungen: The Ambridge Group Plc, Gesellschafterin, neu mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000 (bisher: 48 000); Matthew Paul Ridgen, Geschäftsführer, neu mit Einzelunterschrift (bisher Kollektivunterschrift zu zweien); Andrew Ambridge, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Küssnacht am Rigi, neu mit Einzelunterschrift (bisher Kollektivunterschrift zu zweien). Neu eingetragen: Timothy Orrill-Legg, von Grossbritannien, in Dreieich (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Domizil neu: Gschweighausweg 6, 6403 Küssnacht am Rigi.

4. November 1999  
**Sancare AG**, in Wangen i S Z, Schürwiesstrasse 5, 8855 Wangen (bei Josef Schnellmann) Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 18. 10. 1999. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Medizinprodukten aller Art und ähnlichen Produkten; kann in diesem Bereich Beratung, Entwicklung, Geschäftsführung sowie die Trägerschaft von Projekten betreiben; kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen wie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 vinkulierte Namensaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Dr. Halwari Kahnert, von Deutschland, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Veronica Vorburger Casanova, von Ligornetto, in Güttingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Marco Casanova, von Ligornetto, in Güttingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Jost Gross, von Sitterdorf TG, in Herdern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstellen: Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Weinfelden.

4. November 1999  
**Reparaturen, Service, Montagen W. Sticher**, in Küssnacht am Rigi, Stadelmatte 1, 6403 Küssnacht, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen, Service, Montagen von Maschinen und Anlagen; Handel mit und Verkauf von Waren aller Art. Inhaber: Walter Sticher, von Eschenbach LU, in Küssnacht am Rigi.

4. November 1999  
**A und O Finanz + Leasing GmbH**, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Bahnhofstrasse 2, 8854 Siebnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 26. 10. 1999. Zweck: Finanzierung und Verkauf von Automobilen und Investitionsgütern, kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslands beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen, mieten und vermieten. Stammkapital: Fr. 27 000. Scheineinlagen: Die Gesellschaft übernimmt von Oliver Wolf, in Lachen, gemäss Scheineinlagevertrag vom 22. 10. 1999, ein Gemälde und ein Fahrzeug Audi 85 - Audi Quattro, zum Gesamtpreis von Fr. 9000, der voll am Stammkapital angerechnet wird. Die Gesellschaft übernimmt weiter von Adrian Wolf, in Lachen, gemäss Scheineinlagevertrag vom 22. 10. 1999, ein Gemälde von Günther Sander, mit Zertifikat und Wertangabe, zum Übernahmepreis von Fr. 18 000, der voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Adrian Wolf, von Lotzwil, in Lachen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000; Oliver Wolf, von Lotzwil, in Lachen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000, und Peter Wolf, von Lotzwil, in Lachen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

4. November 1999  
**Vogel & Partner**, in Wollerau, Etzelstrasse 16, 8832 Wollerau, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 10. 1999. Zweck: Beratung, Schulung und Projekte im Bereich Marketing und Verkauf von Konsumgütern; Konzeption und Realisation von Veranstaltungen; Import und Export sowie Vertrieb von Handelsprodukten aus Elektronik und Elektrotechnik; Vertretung von Markenprodukten im elektronischen und elektrotechnischen Bereich. Eingetragene Personen: Wolfgang Dietrich Vogel, österreichischer Staatsangehöriger, in Wollerau, unbefrchteter Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Intool AG, in Cham, Gemeinde Steinhausen, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditante von Fr. 20 000.

4. November 1999  
**RAMONA JMFIELD Immobilien + Verwaltungen GmbH**, in La chen' (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1998, S. 6917). Änderungen: Paul Jmfeld-Reichmuth, Gesellschafter (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer), neu ohne Zeichnungsberechtigung, weiterhin mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, und Ramona Jmfeld-Reichmuth, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ist nun wohnhaft in Freienbach, Gemeinde Freienbach.

4. November 1999  
**Schiobet + Kaiser, Restaurant Sternen**, in Schwyz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1994, S. 2130). Firma neu: C. K. Kaiser-Schiobet, Restaurant Sternen. Änderung: Die Gesellschafterin Christina Schiobet heisst nun infolge Verheiratung Christina Kaiser-Schiobet, heimatberechtigt von Riemenspalten und Praden GR, weiterhin wohnhaft in Schwyz.

4. November 1999  
**ISE AG, Informatikschule Einsiedeln**, in Einsiedeln, Schulung und Beratung sowie Handel mit Hard- und Software (SHAB Nr. 139 vom 22. 07. 1998, S. 5076). Statutenänderung: 18. 10. 1999. Firma neu: ISE AG Informatik Solutions Einsiedeln. Änderungen: 1. 11. 1999  
 4. November 1999  
**Dr. H. Schleusser AG Schwyz**, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Entwicklung, Forschung, Produktion auf dem Gebiet der Bio- und Polymerchemie (SHAB Nr. 51 vom 15. 03. 1999, S. 1695). Ausgeschieden und erloschene Unterschrift: Walter Kälin, mit Kollektivprokura zu zweien. Neu eingetragen: Dr. Werner Steinegger, von Altendorf, in Schwyz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Thomas Wirz, von Menzen, in Vitznau, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1999  
**Celta AG**, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Herstellung von und Handel mit chemischen und technischen Produkten (SHAB Nr. 45 vom 05. 03. 1999, S. 1474). Ausgeschieden und erloschene Unterschrift: Walter Kälin, Vizedirektor. Neu eingetragen: Thomas Wirz, von Menzen, in Vitznau, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1999  
**Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopressalva**  
 4. November 1999  
**Cirta Holding AG**, in Engelberg, Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 03. 11. 1997, S. 7979). Firma neu: **Cirta Holding AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 26. Oktober 1999. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horan, Marianne, von Sissach, in Langnau am Albis, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Horan, Paul, von Sissach, in Zürich, Präsident; ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift).

4. November 1999  
**Künig Josef**, in Aipnach, Bauspenglerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 03. 05. 1993, S. 2160). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Künig-Buob, Pia, von Willisau und Hasle LU, in Wilen (Sarnen), mit Einzelprokura.

4. November 1999  
**Peter Zumstein Marketing- und Unternehmensberatung**, in Sarnen, Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen in den Bereichen Marketingberatung, Unternehmensberatung, Verlagswesen sowie Verbandsmanagement, Einzelfirma (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1996, S. 7853). Domizil neu: Güterstrasse 3, 6060 Sarnen.

4. November 1999  
**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva**  
 4. November 1999  
**Bürgenstock-Hotels**, in Stansstad, Betrieb der Bürgenstock-Hotels mit Einschluss aller Nebenbetriebe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09. 07. 1999, S. 4679). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glogg, Patrice, von Meilen, auf Bürgenstock (Stansstad), Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1999  
**City Treuhand AG**, in Stans, bisher in Stans, Anlageberatung und Bau- und Betreuung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1998, S. 7521). Statutenänderung: 3. 11. 1999. Firma neu: **City Immobilien Management AG**. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: Pilatusstrasse 50, 6052 Hergiswil. Aktienkapital neu: CHF 300'000.- (bisher: CHF 200'000.-). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.-. Aktien neu: 300 Namensaktien zu CHF 1'000.- (bisher: 200 Namensaktien zu CHF 1'000.-). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Anton, von Sempach, in Luzern, Delegierter, mit Einzelunterschrift.

4. November 1999  
**City Treuhand AG**, in Stans, bisher in Stans, Anlageberatung und Bau- und Betreuung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1998, S. 7521). Statutenänderung: 3. 11. 1999. Firma neu: **City Immobilien Management AG**. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: Solothurn. Statuten neu: 27.03.1997. Handelsregisterertragung: Hauptsitz neu: 17.04.1997. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Ottmar, von Grossdietwil, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simen, Lorenzo, von Bellinzona, in Lohn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bellabarba, Guido, italienischer Staatsangehöriger, in Glarus, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkhardt-Gholidi, Vittoria, von Zürich und Schwarzhäusern, in Bülten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident).

4. November 1999  
**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**  
 4 novembre 1999  
**Salge & Wicht, à Bulle**, travaux administratifs et comptabilité (FOSC du 27. 10. 1997, no 206, p. 7804). Nouvelle adresse: Rue de Vevey 96, 1630 Bulle.

4. November 1999  
**Thomas Keienburg, à Riaz**, conseil d'entreprise et des finances (FOSC du 3. 02. 1994, no 24, p. 674). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10.11.1999 (1241)  
**Kobi Näpflin AG**, in Emmetten, Ausführung von Transporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 13. 10. 1997, S. 7450). Zweigniederlassung neu: Engelberg.

10.11.1999 (1242)  
**Mc Clean AG**, in Hergiswil NW, Entwicklung, Errichtung und Betrieb von öffentlichen WC-Anlagen mit integrierten Dusch-, Schminke- und Körperpflegeeinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1999, S. 7207). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Renfer, Hans Alexander, von Lengnau BE, in Lengnau BE, Sekretär (Nichtmitglied), ohne Zeichnungsberechtigung.

10.11.1999 (1243)  
**Handinter Alpha AG**, in Hergiswil NW, Handel und Vertrieb von Konsumgütern sowie von Investitionsgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 05. 11. 1999, S. 7548) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

10.11.1999 (1244)  
**Escor Automaten AG**, in Stans, Führung von Unternehmen im Freizeitbereich sowie damit zusammenhängende Dienstleistungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1995, S. 4767), mit Hauptsitz in: Dürdingen. Info: Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

10.11.1999 (1245)  
**Klein + Partner Schleiftechnik**, in Stansstad, Kehrsitenstrasse 6, 6362 Stansstad, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 11. 11. 1999. Zweck: Schleifen, Restaurierung und Instandsetzung von Natursteinen sowie Handel mit einschlägigen Produkten. Eingetragene Personen: Klein, Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Stansstad, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pereira Garcia, Francisco, spanischer Staatsangehöriger, in Horw, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10.11.1999 (1246)  
**Weber + Partner, in Beckenried**, Ledergasse 22, 6375 Beckenried, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 04. 1999. Zweck: Führung und Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens für die Baubranche. Eingetragene Personen: Weber, Roger, von Biliten, in Brugg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Riedi, Thomas von Niederhasli, in Niederhasli, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

10.11.1999 (1247)  
**Glarus - Glaris - Glaronia**  
 10.11.1999 (1248)  
**Dünsberg AG**, in Niedern, Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 1997, S. 6022). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil und ohne Organe. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strässle, Dr. Karl, von Bütschwil, Winterthur und Zürich, in Oberurnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10.11.1999 (1249)  
**Klein + Partner Schleiftechnik**, in Stansstad, Kehrsitenstrasse 6, 6362 Stansstad, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 11. 11. 1999. Zweck: Schleifen, Restaurierung und Instandsetzung von Natursteinen sowie Handel mit einschlägigen Produkten. Eingetragene Personen: Klein, Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Stansstad, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pereira Garcia, Francisco, spanischer Staatsangehöriger, in Horw, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10.11.1999 (1250)  
**Elektro-Fischer AG**, in Oberurnen, Planung und Ausführung elektrischer Installationen, Handel mit Elektroapparaten sowie Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 28. 01. 1999, S. 626). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oswald, Beat, von Nafels, in Oberurnen, mit Einzelprokura.

10.11.1999 (1251)  
**Glaron Informatik AG**, in Glarus. Kauf, Verkauf und Vermietung von Computer-Hardware und Software, Peripherien und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 17. 09. 1993, S. 4887). Domizil neu: Iselquai 3, 8750 Glarus.

10.11.1999 (1252)  
**First Hotels AG**, in Glarus, Verwaltung und Führung von Hotels sowie das Franchising in der Hotelbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 20. 11. 1998, S. 7669). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Regensdorf ZH (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 1999, S. 7614) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht. Neue Firma und Adresse: VCM Capital SA, Trockenlostrasse 91, 8105 Regensdorf.

10.11.1999 (1253)  
**Swiss Construction Bauvisier GmbH**, in Mollis, Feldbach 1, 8753 Mollis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 10. 11. 1999. Zweck: Erstellung von Bauvisierungen sowie Ausführung von Arbeiten aller Art, vorwiegend in der Schweiz. Die Gesellschaft kann in der Schweiz oder im Ausland Tochtergesellschaften gründen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland eröffnen, sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 50'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Landolt, Manfred, von Nafels, in Nafels, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-; Landolt-Schiltl, Claudia, von Nafels, in Nafels, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.-; Kubli, Michael, von Nestal, in Walenstadt, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

10.11.1999 (1254)  
**KFS Kanal-Service AG**, Zweigniederlassung Bülten, in Bülten, Untersuchung, Wartung und Sanierung von Kanälen, Rohrleitungen und ähnlichen Vorrichtungen sowie verwandte Dienstleistungen und Vermittlungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 1990, S. 2981), mit Hauptsitz in: Zürich. Hauptstz neu: Solothurn. Statuten Hauptstz neu: 27.03.1997. Handelsregisterertragung Hauptstz neu: 17.04.1997. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Ottmar, von Grossdietwil, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simon, Lorenzo, von Bellinzona, in Lohn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bellabarba, Guido, italienischer Staatsangehöriger, in Glarus, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkhardt-Gholidi, Vittoria, von Zürich und Schwarzhäusern, in Bülten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

10.11.1999 (1255)  
**Fribourg - Freiburg - Friburgo**  
 Bureau de Bulle (district de la Gruyère)  
 4 novembre 1999  
**Salge & Wicht, à Bulle**, travaux administratifs et comptabilité (FOSC du 27. 10. 1997, no 206, p. 7804). Nouvelle adresse: Rue de Vevey 96, 1630 Bulle.

4 novembre 1999  
**Thomas Keienburg, à Riaz**, conseil d'entreprise et des finances (FOSC du 3. 02. 1994, no 24, p. 674). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 novembre 1999  
**Société de laiterie de Broc, à B r o c , société coopérative (FOSC du 20. 12. 1984, no 298, p. 4548).** Jean-Michel Sudan et Georges Sudan ont démissionné; leur signature est radiee. François Remy de Napoléon, de Charmey, à Broc, inscrit, est nommé président. Nicolas Sudan, de à Broc et Claude Sudan, de à Broc, sont nommés membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire et des autres membres du comité.

**Bureau de Fribourg**

4 novembre 1999  
**Boutique La Maison Provençale, Mme Thérèse Michaud, à Fribourg,** exploitation d'un magasin de vente d'articles de vaisselle, etc. (FOSC du 31. 07. 1996, p. 4508). Transfert du siège à Granges-Pacot, Route d'Ag 126, Centre commercial.

4 novembre 1999  
**SWISSFINANCE, ANGELICAL, à Fribourg,** Grand-Rue 52. Chef de la maison: Angelical José, de Villaz-St-Pierre, à Villaz-St-Pierre. But: Finance et investissement pour personnes physiques et morales.

4 novembre 1999  
**A. Michel S.A., Fribourg, à Villars-sur-Glâne,** achat et vente de matériaux de construction de toute nature, etc. (FOSC du 10. 07. 1997, p. 4852). Meierhofer Lukas n'est plus administrateur-délégué, sa signature est radiee. Burkart Heinz, de Dägmersellen, à Gelfingen, est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Organe de révision: nouvelle raison sociale Fiduconsult & Jeckelmann SA.

4 novembre 1999  
**Alamo Diffusion S.A., à Fribourg,** acheter, vendre et faire le commerce, la promotion et la diffusion de marchandises, etc. (FOSC du 08. 02. 1999, p. 878). Transfert du siège à Villars-sur-Glâne, à Route du Petit Moncor 14. Statuts modifiés le 22. 09. 1999. Communications aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Marangoni Lorenzo A. et Marangoni Alessandro P., administrateurs inscrits, sont maintenant originaire de Rossa GR.

4 novembre 1999  
**Balin S.A., à Fribourg,** prise, administration et gestion de participations dans toutes sociétés, etc. (FOSC du 16. 10. 1997, p. 7554). La société n'est plus domiciliée Rue Fauchigny 5, c/o Multifiduciaire S.A.

4 novembre 1999  
**Cetco Finance S.A., à Fribourg,** achat, vente et gestion de tous biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC du 22. 07. 1999, p. 5006). Nouveau libellé de l'adresse: Chemin de Bethléem 8, c/o Andrés von Hildebrand.

4 novembre 1999  
**Digital Equipment International Limited, à Fribourg,** exploitation de tous brevets, licences, marques de fabrique, etc. (FOSC du 05. 07. 1999, p. 4522). Staub Martin, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiee. Brisac Jacques-Henri, inscrit, n'est plus directeur, sa signature est radiee. La procuration de Double David Anthony, est radiee. Herkens Eric, inscrit, est maintenant domicilié à Grindwald (D).

4 novembre 1999  
**Diote Holding S.A., à Fribourg,** prise de participations dans d'autres entreprises, tous financements, etc. (FOSC du 28. 08. 1998, p. 5955). Administration: Martin Peter, d'Allemagne, à Hoechstadt (D), est nommé président, avec signature individuelle, et Frey Peter, de Zuzgen, à Minusio TI, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

4 novembre 1999  
**FHC Holding S.A., à Fribourg,** prise, administration et gestion de participations dans toutes sociétés, etc. (FOSC du 16. 10. 1997, p. 7554). La société n'est plus domiciliée Rue Fauchigny 5, c/o Multifiduciaire S.A.

4 novembre 1999  
**Financière Lactis SA, à Fribourg,** administration de participations financières à toutes entreprises, etc. (FOSC du 03. 05. 1994, p. 2416). Nouveau libellé de l'adresse: Rue St-Pierre 18, c/o PRIVEXIA FIBOURG S.A.

4 novembre 1999  
**GafSA, à Fribourg,** gestion de portefeuilles d'assurances et d'opérations financières; etc. (FOSC du 24. 05. 1991, p. 2235). Nouvelle adresse: Rue du Criblet 9. Nouvelle forme graphique de la raison sociale: **GAF SA (GAF AG) (GAF Ltd)**. Nouveau but: courtois dans les domaines de l'immobilier et de l'assurance, ainsi que l'administration et la gestion d'entreprises ou de sociétés. Capital-actions porté de CHF 50 000, à CHF 125 000, par l'émission de 75 actions de CHF 1000, nominatives, libérées en espèces à concurrence de CHF 50 000, et par compensation de créances à concurrence de CHF 25 000. Statuts entièrement révisés le 25. 10. 1999. Capital-actions actuel: CHF 125 000, entièrement libéré, divisé en 125 actions de CHF 1000, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Communications aux actionnaires: lettre recommandée. Deschene Marie-Irène, de Fribourg, à Fribourg, est nommée directrice avec signature individuelle. Réviseur: Clément Pierre-Alain, d'Ependes, à Ependes.

4 novembre 1999  
**Grinex S.A., à Fribourg,** commerce et fabrication de matériel, machines et objets, etc. (FOSC du 14. 01. 1999, p. 268). Nouveau libellé de l'adresse: Chemin de Bethléem 8, c/o Andrés von Hildebrand.

4 novembre 1999  
**Imprimerie Clara S.A., à Fribourg,** exploiter une imprimerie et une maison d'édition, etc. (FOSC du 02. 06. 1994, p. 3074). Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: NABA Audit SA, à Villars-sur-Glâne.

4 novembre 1999  
**Lactis Capital SA, à Fribourg,** administration de participations financières à toutes entreprises, etc. (FOSC du 03. 05. 1994, p. 2416). Nouveau libellé de l'adresse: Rue St-Pierre 18, c/o PRIVEXIA FIBOURG S.A.

4 novembre 1999  
**Lactis Développement SA, à Fribourg,** administration de participations financières à toutes entreprises, etc. (FOSC du 29. 09. 1998, p. 6688). Nouveau libellé de l'adresse: Rue St-Pierre 18, c/o PRIVEXIA FIBOURG S.A.

4 novembre 1999  
**Lactis Finance SA, à Fribourg,** administration de participations financières à toutes entreprises, etc. (FOSC du 03. 05. 1994, p. 2416). Nouveau libellé de l'adresse: Rue St-Pierre 18, c/o PRIVEXIA FIBOURG S.A.

4 novembre 1999  
**Lactis Holding SA, à Fribourg,** administration de participations financières à toutes entreprises, etc. (FOSC du 08. 01. 1998, p. 92). Nouveau libellé de l'adresse: Rue St-Pierre 18, c/o PRIVEXIA FIBOURG S.A.

4 novembre 1999  
**Lactis Ingénierie SA, à Fribourg,** administration de participations financières à toutes entreprises, etc. (FOSC du 16. 11. 1994, p. 6271). Nouveau libellé de l'adresse: Rue St-Pierre 18, c/o PRIVEXIA FIBOURG S.A.

4 novembre 1999

**Lactic Investments SA, à Fribourg,** administration de participations financières à toutes entreprises, etc. (FOSC du 03. 05. 1994, p. 2416). Nouveau libellé de l'adresse: Rue St-Pierre 18, c/o PRIVEXIA FIBOURG S.A.

4 novembre 1999

**Lactic Participations SA, à Fribourg,** administration de participations financières à toutes entreprises, etc. (FOSC du 08. 01. 1998, p. 92). Nouveau libellé de l'adresse: Rue St-Pierre 18, c/o PRIVEXIA FIBOURG S.A.

4 novembre 1999

**LOKE TRADE SA en liquidation, à Fribourg,** commerce international de matières premières de toutes sortes, etc. (FOSC du 14. 04. 1998, p. 2485). La liquidation de la société est terminée, cette raison sociale est radiee.

4 novembre 1999

**Polatect SA, à Villars-sur-Glâne,** import-export, achat, vente, etc. (FOSC du 01. 05. 1998, p. 2953). Meierhofer Lukas n'est plus président, sa signature est radiee. Burkart Heinz, de Dägmersellen, à Gelfingen, est nommé président, avec signature collective à deux.

4 novembre 1999

**Robertson Five S.A., à Fribourg,** acquisition, administration et vente de participations à des entreprises, etc. (FOSC du 13. 04. 1999, p. 2367). KPMG Fides Peat n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Firi Treuhand GmbH, à Zug.

4 novembre 1999

**Union L.A.C.T.I.C., à Fribourg,** l'administration de participations financières à toutes entreprises, etc. (FOSC du 30. 11. 1998, p. 8165). Nouveau libellé de l'adresse: Rue St-Pierre 18, c/o PRIVEXIA FIBOURG S.A.

4 novembre 1999

**Vorlet Pavages et Sports SA, à Villars-sur-Glâne,** exploitation d'une entreprise de construction et d'aménagements de terrains de sports, etc. (FOSC du 09. 01. 1997, p. 104). Statuts entièrement révisés le 25. 10. 1999. Suppression de la clause de reprise de biens du 23. 02. 1989. Restriction de transmissibilité des actions. Communications aux actionnaires: lettre recommandée. La procuration de Vorlet Philippe est radiee. Administration: Clément Laurent et Vorlet Louis-Guy, administrateurs inscrits, ont maintenant la signature individuelle. Fiduconsult Conseils & Gestion n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Multifiduciaire Fribourg SA, à Fribourg.

4 novembre 1999

**WW WIRED TELECOMMUNICATIONS SA, à Fribourg,** achat, vente de matériel de communication, etc. (FOSC du 11. 05. 1999, p. 3120). Cette raison sociale est radiee du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Genève (FOSC du 20. 10. 1999, p. 7182).

4 novembre 1999

**Corallo gastro GmbH, à Avry-s-sur-Matran,** tenir des établissements de gastronomie, etc. (FOSC du 26. 08. 1997, p. 6232). Loeliger Manuel, Caboni Antonio, Rossi Marco ne sont plus associés par la suite de cessation de leur part de CHF 24 000 chacune, à Singha Rojot, de Gletterens, à Fribourg, qui devient associé pour une partie de CHF 48 000, et à Singha Murielle, de Gletterens, à Fribourg, qui devient associé pour une partie de CHF 24 000. Statuts modifiés le 21. 10. 1999. Loeliger Manuel n'est plus gérant, sa signature est radiee. Gérant: l'associé Singha Rojot, avec signature individuelle.

4 novembre 1999

**Minard Finance Sàrl, à Fribourg,** gestion et administration de biens de toute nature, etc. (FOSC du 18. 02. 1998, p. 1211). Nouveau libellé de l'adresse: Chemin de Bethléem 8, c/o Andrés von Hildebrand.

4 novembre 1999

**Credit Suisse, à Fribourg,** exploiter une banque, etc. (FOSC du 13. 10. 1999, p. 7005). Nouvelle adresse: Avenue de la Gare 13. Rectification: l'inscription no 410 du 17. 02. 1997 (FOSC du 27. 02. 1997, p. 1333) est rectifiée en ce sens que la raison sociale est Credit Suisse (et non Crédit Suisse).

4 novembre 1999

**Anadifer S.A., à Fribourg,** acquisition, administration, prise et contrôle de participation dans des sociétés commerciales (FOSC du 19. 05. 1998, p. 3401). Capital-actions: transformation des 100 actions de CHF 1000 au porteur, en 100 actions de CHF 1000 nominatives. Statuts modifiés le 28. 05. 1999. Capital-actions actuel: CHF 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1000, nominatives. Administration: Smith Nicole, administratrice inscrite, se nomme maintenant Ejikeme Nicole. STG-Coopers & Lybrand S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers, à Genève.

4 novembre 1999

**BOMBUS AG (BOMBUSA) (BOMBUS LTD), à Fribourg,** Rue du Criblet 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 10. 1999. But: prendre des participations dans toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres, tant pour son compte que pour le compte de tiers. Capital-actions: CHF 100 000, libéré à concurrence de CHF 50 000, divisé en 100 actions de CHF 1000, au porteur. Organes de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Metz Werner, de Guin, à Fribourg, administrateur unique, avec signature individuelle. Posse Arvid, de Suède, à Fribourg, est nommé directeur, avec signature individuelle. Réviseur: Veras Société de Revision SA, à Fribourg.

4 novembre 1999

**BRAHE MANAGEMENT AG (BRAHE MANAGEMENT SA) (BRAHE MANAGEMENT LTD), à Fribourg,** Rue du Criblet 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 10. 1999. But: fournir des conseils financiers et économiques, voire techniques, études de marché, analyses et évaluation d'entreprises, contrôle interne de société. Capital-actions: CHF 100 000, libéré à concurrence de CHF 50 000, divisé en 100 actions de CHF 1000, au porteur. Organes de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Metz Werner, de Guin, à Fribourg, administrateur unique, avec signature individuelle. Posse Arvid, de Suède, à Fribourg, est nommé directeur, avec signature individuelle. Réviseur: Veras Société de Revision SA, à Fribourg.

4 novembre 1999

**Ratec S.A. (Ratec AG) (Ratec Ltd),** précédemment à Neuchâtel (FOSC du 18. 08. 1997, p. 5943). Siège transféré à Fribourg, Rue Hans-Fries 1, c/o Etude Andre, notaire. Statuts originaires du 18. 11. 1986, modifiés le 02. 11. 1999. But: achat, vente, gérance et rénovation d'immeubles; achat et vente, enregistrement et exploitation de droits immobiliers en Suisse et à l'étranger, en particulier sur brevets, de droits attachés aux brevets de marques, acquisition et vente de licences en rapport avec ces droits. Capital-actions: CHF 100 000, libéré à concurrence de CHF 50 000, divisé en 50 actions de CHF 2000, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organes de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Liengme Pierre-André, de Cormoret, à Cormoret, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: LDP Administration et Gestion, Laurent Durgnat et Daniel Prochszka, à Neuchâtel.

4 novembre 1999

**Röwe S.A., à Villars-sur-Glâne,** achat, vente, en Suisse et à l'étranger, de biens d'équipement industriels, etc. (FOSC du 22. 01. 1998, p. 489). STG-Coopers & Lybrand S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully.

Rectification

**GEIMESA et Partenaires S.A., à Fribourg.** L'inscription no 2127 du 19. 10. 1999 (FOSC du 29. 10. 1999, p. 7387) est rectifiée en ce sens que M. Audergon Jacques est administrateur, secrétaires et directeur (et non administrateur et secrétaire).

**Bureau de Morat (district du Lac)**

4 novembre 1999

**Sivers SA Veterinary Research Supplies, à Cressier,** la recherche, le développement, la fabrication, et la commercialisation de produits dans les domaines vétérinaires et de diététique curative etc. (FOSC du 08. 11. 1994, no 217, p. 6115). Beverag, à Guin, n'est plus organe de révision. Refisco SA, à Fribourg, est nommée organe de révision.

**Büro Tafers (Bezirk Sense)**

4 November 1999

**SSW GmbH, à Wünnewil,** Mühlamate 14, 3184 Wünnewil. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuertragung). Statutendatum: 2. 11. 1999. Zweck: Installation von rostfreien Anlagen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Bernd Frank, von und in Wünnewil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Roger Liebi, von Seftigen, in Toffen, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

4 November 1999

**Gebr. Rappo AG, in Pfaffen**, Handel mit Landmaschinen aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 1995, S. 4010). Statutenänderung: 3. 11. 1999. Totalrevision. Zweck neu: Den Handel mit Landmaschinen aller Art, den Betrieb einer mechanischen Werkstätte, die Übernahme von Vertretungen, den Betrieb einer Autogarage sowie den Handel mit Fahrzeugen aller Art. Umwandlung der Namenaktionen in Inhaberaktionen. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Inhaberaktion zu Fr. 1000 (bisher 100 Namenaktion zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sachenlage bei der Gründung vom 14. 07. 1972 ist aus den Statuten gestrichen worden. Bestimmungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, da nicht zum Eintragungstext gehörig. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Publikation SHAB oder eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen neu oder mutet werden: Anton Rappo, von Schmitt, in Pfaffen, Präsident (wie bisher), mit Einzelunterschrift (bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien). Peter Rappo, von Schmitt, in Pfaffen, Sekretär (wie bisher), mit Einzelunterschrift (bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien).

4 November 1999

**mds Management für Detailhandelstandorte Kradolfer Markus, bisher in Tafers.** Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 1999, S. 3087). Sitz neu: D ü d i n g e n . Domizil neu: Bonnstrasse 28, 3186 Dürdingen.

4 November 1999

**Saerdm Manufacturing AG, in D ü d i n g e n .** Herstellung, Entwicklung und Verkauf von chemisch-technischen Produkten, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22. 03. 1999, S. 1857). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kreuzlingen (SHAB Nr. 211 vom 29. 10. 1999, S. 7392) im Handelsregister von Tafers von Amtes wegen gelöscht.

4 November 1999

**Soelthurn – Soleure – Soletta**

**Büro Bucheggberg**

10.11.1999

(61) **Andres + Fahrer AG, Sitz:** [bisher: T s c h e p p a c h ], Bedachungs- und Fassadenarbeiten, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19.02.1997, S. 1124). Statutenänderung: 02.11.1999. Firma Neu: **Andres Bedachungen AG.** Sitz Neu: A e t i n g e n . Domizil Neu: Hauptstrasse 95, 4587 Aetingen.

Büro Dorneck

09.11.1999

(211) **Asal Informatik GmbH, Sitz:** H o c h w a l d , Herstellung und Vertrieb von Soft- und Hardware, Schulung und Dienstleistungen im Zusammenhang mit Informatik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1995, S. 6003). Eingetragene Personen Neu: Asal, Monique, Heimat: Rüegsau, in Hochwald, Gesellschafterin, Stammante: CHF 2'000. Gelöscht: [Endres, Peter, Heimat: Basel, in Gelterkinden, Gesellschafter, Stammante: CHF 2'000].

09.11.1999

(212) **SWISSMETAL - UMS Schweizerische Metallwerke AG (SWISSMETAL - UMS Usines Métallurgiques Suisse SA) (SWISSMETAL - UMS Swiss Metalworks Ltd) (SWISSMETAL - UMS Officines métallurgiques suisses SA) (SWISSMETAL - UMS Oficinas Metalúrgicas Suizas SA) (SWISSMETAL - UMS Usinas Metalicas Suizas SA) (SWISSMETAL - UMS Officinas Metalúrgicas Suizas SA), Sitz: D o r n a c h , Fabrikation von Metall- und Kunststoffprodukten sowie Maschinen, der Handel mit solchen Erzeugnissen und alle damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 182 vom 21.09.1998, S. 6498). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Bemerkungen Gelöscht: [Fawer Samuel ist nach wie vor Direktor und Geschäftsführer der Zweigniederlassung UMS Schweizerische Metallwerke AG, in Dornach. Die Löschung wurde irrtümlich vorgenommen]. Eingetragene Personen Neu: Buchs, Ulrich, Heimat: Lenzen, Oberengstringen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thiele, Wolfgang, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Delémont, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Delley, Yvan, Heimat: Delley, in Fehren, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Gelöscht: [Bruhin, Rudolf, Heimat: Basel, in Basel, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Schürr, Hansueli, Heimat: Heimiswil, in Dornach, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Bolz, Andreas, Heimat: Röthenbach im Emmental, in Steffisburg, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Huber, Rudolf, Heimat: Bonstetten, in Thun, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivprokura zu zweien]; [Chevrolet, Guy, Heimat: Bonfol, in Bévilard, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivprokura zu zweien]; [Flach, Dr. Joseph, Heimat: Basel, in Reconville, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Gschwind, Urs Felix, Heimat: Basel, in Pfeffingen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Fawer, Samuel, Heimat: Münchenwiler, in Biel BE, Direktor, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].**

## Büro Wasseramt

10.11.1999 (507)  
**Cuba Bar Café GmbH**, Sitz: Z u c h w i l , Domizil: Hauptstrasse 55, 4528 Zuchwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum 05.11.1999. Zweck: Betrieb eines Restaurants mit Bar und Café; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Senta, Gianni, Heimat: Italien, in Biberist, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Güven, Sami, Heimat: Guggisberg, in Zuchwil, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.

## Büro Lebern; Filiale Grenchen

10.11.1999 (305)  
**Mikrojet AG (Mikrojet SA) (Mikrojet Ltd)**, Sitz: G r e n c h e n , Herstellung und Verarbeitung sowie den Verkauf von Kleinteilen aus Kunststoff, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 02.11.1998, S. 7458). Statutenänderung: 21.10.1999. Aktienkapital: Geändert: CHF 500'000 [bisher: CHF 150'000]. Liberierung: CHF 500'000 [bisher: CHF 150'000], 500 vinkulierte Namensaktien zu CHF 1'000 [bisher: 300 Namensaktien zu CHF 500]. Mitteilung an Aktionäre: Neu: schriftlich. Eingetragene Personen Neu: Fidinter AG Treuhand-Gesellschaft, in Bern, Revisionsstelle. Gehörs: [Häberli Treuhand, in Opund, Revisionsstelle].

10.11.1999 (306)  
**iTech Engineering AG**, Sitz: B e t t l a c h , Domizil: Bischmattstrasse 7, 2544 Bettlach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 04.11.1999. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen für allgemeine Engineering-Arbeiten im Bereich der Mikrotechnik und Robotik. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern, wie insbesondere sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland zu beteiligen und Grundeigentum zu erwerben und zu veräußern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namensaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an Aktionäre: Brief. Eingetragene Personen: Imbolden, Reinhard, Heimat: St. Niklaus, in Grenchen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgi, Dr. Urs, Heimat: Aarberg, in Aarberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haudenschild, Dipl. Ing. Stefan, Heimat: Niedergibb, in Grenchen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ingold, Dipl. Ing. Manfred, Heimat: Subingen, in Lohn-Ammannsegg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Dipl. Ing. Oliver, Heimat: Mümliswil-Ramiswil, in Biel BE, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; R + H Treuhand AG Lyss, in Lyss, Revisionsstelle.

## Büro Lebern

10.11.1999 (228)  
**De Cicco Domenico**, Sitz: B e l l a c h , Domizil: Gärischstrasse 10, 4512 Bellach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Keramische Wand- und Bodenbeläge. Eingetragene Personen: De Cicco, Domenico, Heimat: Italien, in Bellach, Inhaber mit Einzelunterschrift.

## Büro Solothurn

10.11.1999 (544).  
**Touring Bar GmbH**, Sitz: S o l o t h u r n , Führung eines Cabarets- und Restaurationsbetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 02.07.1998, S. 4560). Statutenänderung: 29.10.1999. Firma Neu: v P GmbH.

10.11.1999 (545)  
**Swiss Security Service Laboratory**, Sitz: S o l o t h u r n , Durchführung von Prüfarbeiten im Bereich der Informationstechnik, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.1997, S. 886). Eingetragene Personen: Gehörs: [Wildhaber, Bruno, Heimat: Flums, in Scherzenbach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Rueppel, Dr. Rainer, Heimat: Schaffhausen, in Wetzikon ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

09.11.1999 (5125)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 215 vom 04. 11. 1999, S. 7521, publizierten TB-Eintrags Nr. 4908 vom 28. 10. 1999. Futureworld GmbH, in B a s e l , Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 04. 11. 1999, S. 7521). Domizil richtig: Feldbergstr. 13, 4057 Basel.

09.11.1999 (5126)  
**Danmar Lines AG**, in B a s e l , Beförderung von Gütern aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 19. 10. 1998, S. 7141). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

09.11.1999 (5127)  
**Danzas Management AG**, in B a s e l , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 1999, S. 6597). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

09.11.1999 (5128)  
**L & T Bekleidungs AG in Liquidation**, in B a s e l , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 01.09.1999, S. 5988). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 11.10.1999 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

09.11.1999 (5129)  
**Multisped AG**, in B a s e l , Transporte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 07.09.1998, S. 6171). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle; Scholz, Anke, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

09.11.1999 (5130)  
**MHT Techlink AG**, in B a s e l , EDV-Handel und -Beratung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1999, S. 5428). Firma neu: MHT Techlink AG in L i q . Domizil neu: ohne. Domizil Münchensteinstr. 83, 4052 Basel, weggefallen. [Gesellschaft ohne Domizil am statutarischen Sitz]. Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 88a HRegV. Ferner Eintragung der persönlichen Wohnortsänderung des Mitgliedes des Verwaltungsrates von Amtes wegen gemäss Art. 60 Abs. 2 HRegV. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Handschin, Urs, von Rickenbach BL, in Rickenbach, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Urs, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

09.11.1999 (5131)  
**Green Line AG in L i q .**, in B a s e l , Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1999, S. 5428). Über die aufgelöste Gesellschaft wurde am 28.10.1999 der Konkurs erkannt.

09.11.1999 (5132)  
**Meditos GmbH**, in B a s e l , Lange Gasse 43, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.11.1999. Zweck: Entwicklung, Herstellen von und Handel mit Software- und Hardware-Produkten im Apotheken- und Ärztekreis sowie Erbringung von Dienstleistungen und Beratung im Apotheken- und Ärztekreis. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000-. Scheinlage: Computer, Farbbildschirm, Drucker, Faxgerät mit integriertem Telefon, Bürobüro mit -stuhl sowie Fahrrad gemäss Inventar im Vertrag vom 09.11.1999 zum Preis von CHF 2'000,- welcher Betrag an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weiss, Andreas M., von Broc, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000,- Steiner, Patrick D., von Schüpfen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-

09.11.1999 (5133)  
**7 Partner Atlas Reisen GmbH**, in B a s e l , Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 15. 05. 1998, S. 3311). Firma neu: 7 Partner Atlas Reisen GmbH in Liquidation. Übersetzungen der Firma neu: 7 Partners Atlas Travel Ltd hab Co. in liquidation. Gesellschaft durch Konkurs vom 01.11.1999 aufgelöst.

09.11.1999 (5134)  
**Fine Product GmbH**, in B a s e l , technische Produkte usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 09. 02. 1999, S. 909). Firma neu: Fine Product GmbH in Liquidation. Gesellschaft durch Konkurs vom 28.10.1999 aufgelöst.

09.11.1999 (5135)  
**Wohnbaugenossenschaft Hera**, in R i e b e n , Genossenschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1999, S. 1789). Statutenänderung: 26. 04. 1999. Firma: Wohnbaugenossenschaft HERA. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürer, Stefan, von Walenstadt, in Riehen, Mitglied des Vorstandes und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Vorstandes]; Furler, Adriana, von Basel und Ziefen, in Riehen, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Vorstandes]; Sommerhalder, Heinz, von Hornussen, in Riehen, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

09.11.1999 (5136)  
**KEM Kooperation Evangelischer Kirchen und Missionen in der deutschsprachigen Schweiz**, in B a s e l , Verein (SHAB Nr. 150 vom 06. 08. 1998, S. 5433). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stucki, Pfr. Christoph, von Blumenstein, in Zug, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit dem Präsidenten des Vorstandes; Curchod, Pfr. Claude, von Dommartin und Zürich, in Wetzikon ZH, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstandes. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schütz, Brand, Anna, von Trachselwald und Sumiswald, in Aarau, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Vorstandes; Wyss, Pfr. Markus, von Landiswil, in Liebefeld, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Vorstandes]; Ernst, Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Leymen (F), mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Vorstandes [bisher: mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstandes]; Gabathuler, Anneliese, von Wartau, in Sissach, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Vorstandes [bisher: mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstandes].

09.11.1999 (5137)  
**BANK SARASIN & CIE**, in B a s e l , Kommanditaktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 26. 08. 1999, S. 5845). Die Gesellschaft führt in 6901 Lugano, Via Canonica 4, ein weiteres Geschäftslokal.

09.11.1999 (5138)  
**Howald Grillbraterei & Vergnügungsbetriebe AG**, in B a s e l , Zweigniederlassung (SHAB Nr. 12 vom 16. 01. 1986, S. 166), mit Hauptzustand in: Zürich (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Howald, Jacqueline, von Thörigen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

09.11.1999 (5139)  
**Skunk Baumgartner**, in B a s e l , Steinenvorstadt 33, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Hanfprodukten. Eingetragene Personen: Baumgartner, Manuel, von Sisikon, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

09.11.1999 (5140)  
**Physiotherapie-Praxis Aeschenplatz, T. Hasler + S. Piselli**, in B a s e l , Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12. 02. 1993, S. 728). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind auf die Einzelfirma "Physiotherapie-Praxis Aeschenplatz, S. Piselli", in Basel, übergegangen. Liquidation beendet. Firma erloschen.

09.11.1999 (5141)  
**Café Bar Kreisel - Brötlibar, Ursula Zulauf**, in M u t t e n z , Führen eines alkoholfreien Cafés mit Brötlibar, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 1999, S. 5457). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

09.11.1999 (5142)  
**Roland Stamm Int. Transporte**, in R e i n a c h B L , Thiersteinerstrasse 20/3, 4153 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen internationaler Transporte. Eingetragene Personen: Stamm, Roland Werner, von Schleitheim, in Reinach BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Studer, Elisabeth Doris, von Wiesen SO, in Reinach BL, mit Einzelprokura.

09.11.1999 (5143)  
**Jundi Trading**, in R e i n a c h B L , Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 244 vom 21.10.1981, S. 3294). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

09.11.1999 (5144)  
**Konexx Kreis & Co.**, in A l l s c h w i l , Vermietung von Licht- und Tonanlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11. 04. 1996, S. 2041). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burger, Sacha Ralph, von Heiligenschwendi, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

09.11.1999 (5145)  
**Helfenstein + Natterer AG**, in M ü n c h e n s t e i n , Erstellung von Hoch-, Tief- und Straßenbauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 04. 09. 1998, S. 6125). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 18.10.1999 infolge Fusion mit der "Ernst Frey AG", in Kaiserstugt. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionbilanz per 31.12.1998 durch Universalsukzession auf die "Ernst Frey AG" über.

10.11.1999 (5146)  
**Integrated Office Designs AG**, in T h e r w i l , Gestaltung von und Handel mit Büroeinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 07. 02. 1997, S. 836). Firma neu: Integrated Office Designs AG in L i q . Übersetzungen der Firma neu: Integrated Office Designs SA in l i q . (Integrated Office Design Ltd in l i q .) Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namensaktien ist gemäss Art. 685a Abs 3 OR von Gesetzes wegen aufgehoben.]. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 08.11.1999 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunold, Peter, von Churwalden, in Bottmingen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Isch, Peter W., Brüggelin, in Oberwil BL, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

10.11.1999 (5147)  
**SCS Controlling GmbH**, in B i n n i n g e n , Rottmannsbodenstrasse 10 A, 4102 Binningen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 1999. Zweck: Dienstleistungen im Bereich Baucontrolling und -management, Controlling, IT-Support sowie allen anderen Bereichen des Finanz- und Rechnungswesens. Die Gesellschaft kann sich an andern Firmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schifferle, Christine, von Döttingen, in Binningen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.; Lienhard, Roland, von Basel, in Thierwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-

10.11.1999 (5148)  
**Roland Stamm Int. Transporte**, in R e i n a c h B L , Thiersteinerstrasse 20/3, 4153 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen internationaler Transporte. Eingetragene Personen: Stamm, Roland Werner, von Schleitheim, in Reinach BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Studer, Elisabeth Doris, von Wiesen SO, in Reinach BL, mit Einzelprokura.

10.11.1999 (5149)  
**Jundi Trading**, in R e i n a c h B L , Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 244 vom 21.10.1981, S. 3294). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10.11.1999 (5150)  
**VTS Verschleistechnik Schaffhausen AG**, in S c h a f f h a u s e n , Entwickelung, Beschaffung, Herstellung und Verkauf von Verschleisteilen für die Aufbereitungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 05. 09. 1999, S. 2959). Zweck neu: Import und Export von Lebensmitteln, den Handel mit solchen, Betrieb einer Kaffeestörferei, Führung von Restaurations- und anderen Dienstleistungsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 05. 09. 1999, S. 2959). Zweck neu: Import und Export von Lebensmitteln, Handel mit solchen; Betrieb einer Kaffeegrossstörferei; Führung von Restaurations- und anderen Dienstleistungsbetrieben. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Sachübernahme: Uebernahme der Geschäftaktivitäten und -passiven der bisherigen Einzelfirma Albert Pletscher, in Schaffhausen, zum Preise von CHF 100'000.-, die voll auf das Aktienkapital angerechnet werden.]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

10.11.1999 (5151)  
**WarehouseMedia AG**, in S c h a f f h a u s e n , Vordergasse 3, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 1999. Zweck: Unternehmensberatung und Absatzförderung am POS (Point of Sale) von Warenhäusern. Aktienkapital: CHF 100'000-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch das Schweizerische Handelsblatt. Eingetragene Personen: Geeler, Marcel, von Walenstadt, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDS Wirtschaftsprüfungs AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

10.11.1999 (5152)  
**VTS Verschleistechnik Schaffhausen AG**, in S c h a f f h a u s e n , Entwicklung, Beschaffung, Herstellung und Verkauf von Verschleisteilen für die Aufbereitungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 05. 09. 1999, S. 2959). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizerische Treuhandservice - Coopers & Lybrand AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Winterthur, Revisionsstelle; Schmidhauser, Markus, von Winterthur, in Bauma, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Mayer, Bruno, deutscher Staatsangehöriger, in Bochum (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

10.11.1999 (5153)  
**Rheinfall-Blick AG**, in N e u h a u s e n a m R h e i n f a l l , Erwerb des Grundstückes GB Neuhausen am Rheinfall Nr. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 1998, S. 1244). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schwende, Weissbadstrasse 44, 9050 Appenzell (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1999, S. 7486) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

10.11.1999 (5154)  
**Haas & Partner MCI AG Personalmanagement / Executive Search**, in S c h a f f h a u s e n , Personalberatung, Personalmanagement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1999, S. 6431). Firma neu: Haas & Partner MCI AG Personalmanagement / Executive Search in Liquidation. Mit Verfügung vom 26. Oktober 1999 hat der Konkursräuber über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

10.11.1999 (1391)  
**ORKLA ASA, Sarpsborg (N), Zweigniederlassung Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall, Industrieproduction, Handel, Forstwirtschaft, Transport, Finanzierung, Erwerb und Veräußerung von Wertpapieren, Erschließung und Unterhaltung von Immobilien, Betrieb von Zeitungen, Zeitschriften und anderen Medien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 79 vom 26. 04. 1999, S. 2699), mit Hauptstizt in: Sarpsborg (N). Domizil neu: Rheinweg 7, 8200 Schaffhausen.**

10.11.1999 (1392)  
**Bunny Line Walther + Cvetkovic, in Schaffhausen, Telefonische Vermittlung von Kontakten zu geselligen Zwecken, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1995, S. 6728). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cvetkovic, Milenko, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Walther, Monika, von Binningen, in Schaffhausen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].**

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

10.11.1999 (7320)  
**Galliker Transport AG Rorschach, in Rorschach, Blumenfeldstrasse 8, 9401 Rorschach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 5. 11. 1999. Zweck: Übernahme, Ausführung und Vermittlung von Transporten aller Art, insbesondere Lebensmitteltransporte, im In- und Ausland sowie Einlagerung, Logistik, Umschlag und Spedition von Gütern jeglicher Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 500'000.– Aktien: 500 Namensaktien zu CHF 1'000.– Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt per 01.01.2000 von der Nestlé Suisse SA, in Vevey, Immobilien, Büroeinrichtungen, Fahrzeuge und Lagereinrichtungen, zum Preise von maximal CHF 10'000'000.– zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Galliker, Peter, von Luthern und Willisau Land, in Luthern Bad, Präsident, mit Einzelunterschrift; Galliker, Peter, von Luthern, in Nebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galliker, Rolf, von Luthern, in Willisau Land, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galliker, Helena, von Luthern und Willisau Land, in Luthern Bad, mit Einzelunterschrift; Studer, Esther, von Luthern und Wohlhusen, in Wauwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Fabian, von Wohlhusen und Hasle LU, in Wauwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Ernst, von Schaffhausen, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionstelle.**

10.11.1999 (7321)  
**Bebag Bodensee Beteiligungs Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Halten und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 15. 10. 1999, S. 7073). Statutenänderung: 29. 10. 1999. Zweck neu: Mitgestaltung der erweiterten Bodenseeregion als Wirtschaftsraum: Erwerb und Veräußerung, dauerndes Halten von Beteiligungen an anderen Unternehmen in der erweiterten Bodenseeregion. Die Gesellschaft kann Anleihen aufnehmen, gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben, verwerten und veräußern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern.**

10.11.1999 (7322)  
**Fortuna Treuhand AG Wil, in Wil SG, Betrieb eines Buchhaltungs-, Treuhand- und Revisionsbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26.03.1999, S.2001). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hengartner, Alex, von Waldkirch, in Schwarzenbach SG (Jonschwil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

10.11.1999 (7323)  
**Hardcastle Trading AG, in Rapperswil SG, Effektenhandel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23. 03. 1999, S. 1890). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwägler, Dr. Heinrich, von St. Margrethen, in St. Margrethen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugelshofer, Markus, von Zürich und Wigoltingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Panneton, Jean Eugene, kanadischer Staatsangehöriger, in North York Ontario (CA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirth, Dr. Peter E., von Steinmaur, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

10.11.1999 (7324)  
**IT.I.S. Service AG, in Zug SG, Handel mit Computern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 25. 05. 1999, S. 3440). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Corlieto, Francesco, von St. Gallen, in Arnegg (Gossau SG), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hollenstein, Roger, von Mosnang, in Mosnang, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

10.11.1999 (7325)  
**ITW Gema AG, in St. Gallen, alle Arten von industriellen Ausrüstungsgütern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 07. 07. 1998, S. 4690). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wehrle, David, von Mörschwil, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Markus, von Oberegg, in Amriswil, mit Kollektivprokura zu zweien.**

10.11.1999 (7326)  
**MOBIL Stahlpresswerk AG Berneck, in Berneck, Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Metall-Branche usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 07. 09. 1998, S. 6172). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Erich, von Nafels, in Oberurnen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Ulrich, von Berneck, in Balgach, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Reto Michael, von Berneck, in Berneck, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

10.11.1999 (7327)  
**Otto Zimmermann AG, Wil, in Wil SG, Herstellung von und Handel mit Berufs- und Sportkleidern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 01. 10. 1998, S. 6747). Statutenänderung: 10. 09. 1999. Firma neu: Otto Zimmermann AG. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Berufs- und Sportkleidern sowie alle übrigen Arbeiten, die mit dem Geschäftsbereich in Zusammenhang stehen und die dem Unternehmen förderlich sind. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verkaufen, halten, überbauen, pachten, verpachten etc.. Aktienkapital neu: CHF 1'600'000.– [bisher: CHF 300'000.–] Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'600'000.– Aktien neu: 1'600 Namensaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 300 Namensaktien zu CHF 1'000.–] Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachenlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 06.06.1968 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahme der in der Übernahmehbilanz per 1. Januar 1968 näher bezeichneten Aktiven von CHF 433 352.06 und Passiven von CHF 101 471.90; Übernahmepreis CHF 331 880.16; Anrechnung an Grundkapital CHF 300 000.–] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.**

10.11.1999 (7328)  
**Hansjürg Waser, dipl. Architekt HTL, in Andeer, Veia Granda 59A, 7440 Andeer, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Architekturbüros für Neubauten, Gebäudesanierungen, Raumgestaltungen sowie Bauleitungen. Eingetragene Personen: Waser, Hansjürg, von Morissen, in Andeer, Inhaber, mit Einzelunterschrift.**

10.11.1999 (7329)  
**Thermalbäder und Grand-Hotels Bad Ragaz, in Bad Ragaz, Dienstleistungen und Beratung in den Bereichen Marketing usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 1995, S. 3554). Domizil neu: Schlossstrasse 211, 9436 Balgach.**

10.11.1999 (7330)  
**Aurea Finanz AG, bisher in Stansstad, Beratung und Verwaltung im Zusammenhang mit Vermögensanlagen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05. 03. 1999, S. 1474). Gründungsstatuten: 29.01.1998. Statutenänderung: 29. 10. 1999. Sitz neu: Buchs SG. Domizil neu: c/o AUDITRA AG, Churerstrasse 35, 9470 Buchs. Zweck: Beratung und Verwaltung in Zusammenhang mit Vermögensanlagen aller Art sowie Beratung in Steuer- und Versicherungsfragen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke kaufen, verkaufen, vermieten und verwälten. Aktienkapital: CHF 100'000.– Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.– Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern Name und Adresse sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stettner, Joseph, deutscher Staatsangehöriger, in Stansstad, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Senn, Daniel J., von Wil SG, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Wermelingen, Bruno K., von Willisau Stadt und Willisau Land, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Prisma Treuhand und Revisions AG, in Stansstad, Revisionstelle [wie bisher].**

10.11.1999 (7331)  
**Semtech (International) AG, bisher in Zug, Organisation des internationalen Vertriebes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 03. 09. 1998, S. 6093). Gründungsstatuten: 27.08.1998. Statutenänderung: 3. 11. 1999. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Biionstrasse 4, 9015 St. Gallen. Zweck: Organisation des internationalen Vertriebes sowie der Produktion von Halbleitern; kann andere Gesellschaften und Liegenschaften kaufen, verwalten und verwälten. Aktienkapital: CHF 100'000.– Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.– Aktien: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.– Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andermatt, Dr. Alfred, von Baar, in Oberägeri, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionstelle [wie bisher]; Schnider, Beat, von Luzern, in Berikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.**

10.11.1999 (7332)  
**Synopsis AG, in Wittenbach, Import, Export und Vertrieb sowie Service von medizinischen Artikeln aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1994, S. 6945). Firma neu: Synopsis AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27.10.1999 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neff-Bösch, Karl, von Appenzell, in Wittenbach, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Belz, Otto, von Egnach, in Gais, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Schasiepen, Lutz, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].**

10.11.1999 (7333)  
**Landmark GmbH, in Rapperswil SG, Glärnischstrasse 8, 8640 Rapperswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 28. 10. 1999. Zweck: Produktentwicklung und Produktgestaltung. Die Dienstleistungen konzentrieren sich auf das Gebiet des "Design for Public": öffentliche Telekommunikation, öffentlicher Verkehr, Informationssysteme und sonstige Installationen im öffentlichen Raum, Dienstleistungen und Produkte der Gebiete des Gesundheits- und Ernährungssektors. Die Gesellschaft kann geistiges Eigentum und Rechte vermarkten, Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.– Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Thurnher, Michael, von Au SG, in Rapperswil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– Groothuizen, Theo, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–**

10.11.1999 (7334)  
**Staudacher Kommunikationsberatung GmbH, in Widnau, Beratung betreffend interne und externe Kommunikation usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 30. 12. 1996, S. 8046). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staudacher, Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Widnau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].**

10.11.1999 (7335)  
**Raiffeisenbank Murg, in Quart, Entgegnahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 03. 06. 1999, S. 3713). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Hanspeter, von Oberhelfenschwil, in Murg (Quart), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Codiferro-Meier, Dorothea, von Quart und Brusio, in Murg (Quart), Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Brusio, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].**

10.11.1999 (7336)  
**Ziegenzuchtgenossenschaft Libingen und Umgebung, in Mosnang, Verbesserung des Ziegenbestandes usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 185 vom 10. 08. 1979, S. 2574). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Anton, von Mosnang, in Libingen (Mosnang), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Meinrad, von Mosnang, in Libingen (Mosnang), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gämpeler, Albert, von Mosnang, in Libingen (Mosnang), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brand, Luzia, von Bürglen UR, in Libingen (Mosnang), Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn, Josef, von Mosnang, in Bütschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.**

10.11.1999 (7337)  
**Eurovita Aktiengesellschaft, Vaduz FL, Zweigniederlassung Salez, in Sennwald, Handelsgeschäfte für eigene und fremde Rechnung, insbesondere im Bereich Gesundheit usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1995, S. 6132), mit Hauptstizt in: Vaduz (FL). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**

10.11.1999 (7338)  
**LINZBERGER ELEKTRONIK, in Gaiswald, Quellenstrasse 4, 9030 Abtwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Engineering, Steuerungsbau und Reparaturservice für Industrie und Gewerbe. Eingetragene Personen: Linzberger, Christoph, von Gaiswald, in Abtwil SG (Gaiswald), Inhaber, mit Einzelunterschrift: Linzberger, Claudia, von Gaiswald, in Abtwil SG (Gaiswald), mit Einzelprokura.**

10.11.1999 (7339)  
**travelix d. klemenz, in St. Gallen, Burgstrasse 91b, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reisebüro. Eingetragene Personen: Klemenz, Daniel, von Tägerwilen und Pfyn, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.**

10.11.1999 (7340)  
**TRS-Computers, Sixer, bisher in Wildhaus, Computersysteme und Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 28. 05. 1997, S. 3586). Firma neu: TRS-Saxer, Sitz neu: Sennwald, Domizil neu: Gaditz, 9468 Sax. Zweck: Telekommunikation & Computer. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sixer, Raphael Stefan, von Oetelfingen, in Sax, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wildhaus].**

10.11.1999 (7341)  
**Ritsch-Cases, S. Komatschnig, in Rorschach, Vertrieb, Fertigung und Verkauf von Racks und Flightcases usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 1994, S. 367). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.**

## Graubünden – Grisons – Grigioni

10.11.1999 (3084)  
**Berichtigung des im SHAB Nr. 238 vom 10. 12. 1997, S. 8904, publizierten TB-Eintrags Nr. 4410 vom 10. 12. 1997. Graubündner Kantonalbank, in Chur, Institut des öffentlichen Rechtes (SHAB Nr. 117 vom 21. 06. 1999, S. 4136). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duschletta, Gian Reto, von Zernez, in Grisch, mit Kollektivprokura zu zweien [nicht: Duschletta, Reto].**

10.11.1999 (3085)  
**Arion Computer Systems AG, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 1994, S. 10). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand Bärtsch AG, in Chur, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann, Josua, von Mels, in Chur, mit Einzelunterschrift; Duri Sulser, in Chur, Revisionstelle.**

10.11.1999 (3086)  
**Bergbahnen Brigels, Waltensburg, Andiast SA, in Breil/Brigels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 26. 08. 1999, S. 5847). Statutenänderung: 23. 10. 1999. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.].**

10.11.1999 (3087)  
**Motos Obertron AG, in Chur, Handel mit und Reparatur von Motorrädern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 12. 1997, S. 9077). Domizil neu: Deutsche Strasse 5, 7000 Chur.**

10.11.1999 (3088)  
**Quinterino AG, in Chur, Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 05. 04. 1994, S. 1798). Statutenänderung: 27. 08. 1999. Aktienkapital neu: CHF 500'000 [bisher: CHF 2'000'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000. Aktien neu: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. [Weitere Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Bei der Kapitalherabsetzung von 27.08.1999 werden 1'500 Inhaberaktien zu CHF 1'000 vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 10.11.1999 festgestellt.**

10.11.1999 (3089)  
**Stodel Invest SA, in Chur, Handel mit Waren aller Art für eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 1994, S. 4981). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Allemann + Gredig Treuhand- und Revisions AG, in Chur, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers SA, in Pully, Revisionstelle.**

10.11.1999 (3090)  
**Valser Mineralquellen AG, in Valz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 08. 06. 1999, S. 3833). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hoppler, Markus, von Dägerlen, in Münchenwiler, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boller, Thomas, von Zürich, in Günsberg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

10.11.1999 (3091)  
**MTSYS - Mauer-Trocknungs-System GmbH, in Flims, Casa Gabriel, 7017 Flims-Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 3. 11. 1999. Zweck: Ausführung sämtlicher Arbeiten an Gebäuden und Anlagen zur Austrocknung von Mauern, Böden, Gebäudesteinen usw.; die Gesellschaft kann im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten und kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Urheberrechte, Patente und Lizzenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Minarik, Herbert, von Waltensburg/Vuorz, in Flims, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Minarik-Gabriel, Veronica, von Waltensburg/Vuorz, in Flims, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.**

10.11.1999 (3092)  
**M.T.C. (Money Trade Company) N.V., Aruba, Branch Roveredo GR, in Roveredo GR, Kundenaquisitionen für Kassen- und Devisengeschäfte an den internationalen Märkten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 166 vom 27. 08. 1999, S. 5877), mit Hauptstizt in: Aruba (Niederländische Antillen). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**

10.11.1999 (3093)  
**Hansjürg Waser, dipl. Architekt HTL, in Andeer, Veia Granda 59A, 7440 Andeer, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Architekturbüros für Neubauten, Gebäudesanierungen, Raumgestaltungen sowie Bauleitungen. Eingetragene Personen: Waser, Hansjürg, von Morissen, in Andeer, Inhaber, mit Einzelunterschrift.**

10.11.1999 (3094)  
**André Neukom, in Vaz/Oberwarz, Betrieb eines Optikergeschäfts, Einzelfirma (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1998, S. 7385). Firma neu: Neukom Optik.**

10.11.1999 (3095)  
**Drogerie Karin Friz, in Disentis/Mustér, Drogerie-Parfumerie, Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 26. 06. 1985, S. 2461). Firma neu: Parfumerie Friz. Zweck neu: Parfumerie, Reform- und Naturheilmittel.**

10.11.1999 (3096)  
**Lydia Rossi**, in C a z i s , Betrieb des Restaurants Säumerstube in Sils im Domleschg, Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 21. 08. 1998, S. 5793). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10.11.1999 (3097)  
**Promeng SA**, in St. Moritz, la costruzione, la locazione e l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di immobili in Svizzera ed all'estero, la partecipazione ad altre società scopo analogo, società anomima (FUSC no. 6 del 11. 01. 1999, pagina 164). Persone dimissionarie e firme cancellate: Recordif Sagl, in Locarno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: MGF Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

10.11.1999 (3098)  
**Tecnova TD AG**, in Roveredo GR, il commercio di prodotti, apparecchi e componenti tecnici, pezzi lavorati, pezzi greggi, materie prime ed ogni tipo di impianti simili ecc. società anonima (FUSC no. 225 del 19. 11. 1998, pagina 7917). Persone dimissionarie e firme cancellate: Schöllhammer, Dr. Federico Max, da Aarau und Wisen SO, in Monte Carlo, presidente, con firma individuale; Kleinstein, Rolf, da Sammaun, in Grono, membro, con firma collettiva a due.

10.11.1999 (3099)  
**Latterie Unite della Bregaglia**, in S t a m p a , promuovere in via sociale l'interessi dei soci mediante: la costruzione di un fabbricato a uso casificio per un miglio sfruttamento del latte disponibile, la promozione... Società cooperativa (FUSC no. 51 del 13. 03. 1996, pagina 1452). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rezzoli, Pietro, da Vicosoprano, in Vicosoprano, presidente, con firma collettiva a due; Pedroni, Carlo, da Arvigo, in Vicosoprano, cassiere e gerente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Schmid, Urs, da Saas im Prättigau, in Stampa, presidente, con firma collettiva a due [finora: segretario]; Krüger, Florio, da Tschappina, in Promontogno (Bondo), vice-presidente, con firma collettiva a due; Negrini, Tosca, da Braggio, in Casaccia (Vicosoprano), cassiera, senza diritto di firma; Ganzioni, Otto, da Celeirana/Schlarigna, in Promontogno (Bondo), membro, con firma collettiva a due.

## Aargau - Argovia - Argovia

10.11.1999 (8383)  
**Otto Mathys Büromöbel AG**, in U n t e r e n f e l d e n , Marchweg 6, 5035 Unterentfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 1999. Zweck: Planung, Projektierung sowie An- und Verkauf von Büromöbeln und Büroeinrichtungen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie im In- und Ausland Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 250'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.-. Aktien: 250 Namensaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung Warenvorräte, Fahrzeuge, Mobiliar und Goodwill zum Maximalpreis von CHF 1'000'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kögl, Urs, von Hemmenthal, in Beringen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Alig, Anton, von Pigniu, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mäder + Baumgartner Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

10.11.1999 (8384)  
**ABB Industrie AG**, in B a d e n , Entwicklung von Produkten der Antriebstechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1999, S. 7590). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kasper, Guenter, von Oberrohrdorf, in Fisibach, mit Kollektivprokura zu zweien.

10.11.1999 (8385)  
**EKZ Zurzach AG**, in Z u r z a c h , Verwaltung usw. eines Teils der Liegenschaft "Himmelreich", Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 19. 08. 1996, S. 4982). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pricewaterhouse Coopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

10.11.1999 (8386)  
**John Kabel AG**, in R h e i n f e l d e n , Herstellung von Kabeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26. 08. 1996, S. 5123). Domizil neu: Salinenstrasse 16, 4310 Rheinfelden.

10.11.1999 (8387)  
**Metal Design AG**, in B a d e n , Raumgestaltungssysteme und Möbel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 1998, S. 2765). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cereghetti, Dr. Marco, von Muggio und Zürich, in Unterstringen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Markus, von Meisterschwanden, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger, Dr. Christian C., von Zumikon, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diehl, Hans, von Altschwil, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

10.11.1999 (8388)  
**Proadata Holding**, in N e u e n h o f , Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1998, S. 6993). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: R. Häggli AG, in Wettingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Equiest AG Treuhand und Wirtschaftsprüfungen, in Wettingen, Revisionsstelle.

10.11.1999 (8389)  
**Sprecher Energie AG**, in O b e r e n f e l d e n , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 1994, S. 2107). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haldimann, Beat, von Signau, in Buchholterberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morgenthaler, Peter, von Attewil, in Oberwil-Liel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Datafida AG, in Zürich, Revisionsstelle.

10.11.1999 (8390)  
**W. Gabriel AG**, in O b e r w i l - L i e l i , Betrieb einer Modellschreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 23. 02. 1998, S. 1323). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reviaq AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hanenreiter Müller Treuhand, in Boswil, Revisionsstelle.

10.11.1999 (8391)  
**Amistar AG in Liquidation**, in A a r a u , Verkaufsunterstützung der europäischen Verteiler usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 09. 1999, S. 6232). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

10.11.1999 (8392)  
**Flavus Finanz AG in Liquidation**, in N e u e n h o f , Vermögensverwaltung, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 09. 03. 1999, S. 1555). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 20.09.1999 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]

10.11.1999 (8393)  
**Freiba Trading AG in Liquidation**, in R e m e t s c h w i l , Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import und Export von Fertigprodukten und Rohmaterialien im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 07. 1999, S. 4833). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

10.11.1999 (8394)  
**Fritz Lüschi Architekturbüro AG in Liquidation**, in W ü r e n l i n g e n , Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 09. 1998, S. 6592). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]

10.11.1999 (8395)  
**Constores GmbH**, in A a r a u , Tellistrasse 64, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 11. 1999. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, Zweigniederlassungen errichten und sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslands beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sapienza-Suter, Carmelo, von Suhr, in Erlinsbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-; Sapienza-Suter, Christine, von Suhr, in Erlinsbach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-.

10.11.1999 (8396)  
**HJB Versteigerungen GmbH**, in R o t h r i s t , Bernstrasse 281, 4852 Rothrist, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 1999. Zweck: Versteigerungen aller Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Lizenznen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Grundrechte erwerben, verwalten, vermieten und veräußern, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bär, Herbert, von Rothrist, in Rothrist, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-; Bär, Jakob, von Rothrist, in Rothrist, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-.

10.11.1999 (8397)  
**Rothrist, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung)**. Statutendatum: 29. 10. 1999. Zweck: Versteigerungen aller Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Lizenznen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Grundrechte erwerben, verwalten, vermieten und veräußern, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sapienza-Suter, Carmelo, von Suhr, in Erlinsbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-; Sapienza-Suter, Christine, von Suhr, in Erlinsbach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-.

10.11.1999 (8398)  
**Probrico GmbH**, bisher in O l t e n , Handel mit Baumaterialien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1995, S. 4768). Statutenänderung: 4. 11. 1999. Firma neu: **PROBRICO GmbH**. Sitz neu: V o r d e m w a l d . Domizil neu: Weitersdeth 415, 4803 Vordemwald. Zweck: Handel mit Baumaterialien sowie ähnlichen Produkten; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern, sich an Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prisi, Jürg C., von Uebeschi, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [wie bisher]; Wyss, Felix, von Fulenbach, in Fulenbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [wie bisher].

10.11.1999 (8399)  
**Werner Stamm EDV-Dienstleistungen GmbH**, bisher in D i e t i k o n , EDV-Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 04. 03. 1999, S. 1438). Statutenänderung: 8. 10. 1999. Sitz neu: B e r i k o n . Domizil neu: c/o Kurt Frey, Am Rummelbach 16, 8965 Birkikon. Zweck: Erbringung von EDV-Dienstleistungen; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Emil Peter, von Wettingen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Kurt, von Wohlen AG, in Berikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Stamm, Werner, von Zürich und Schleitheim, in Hedingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: in Isisberg].

10.11.1999 (8400)  
**Tanzstudio City GmbH**, in B a d e n , Unterrichten aller klassischen und modernen Tanzarten sowie Showtänzen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 1995, S. 5076). Firma neu: T a n z s t u d i o C i t y G m b H in Liquidation. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Hubert Scharmer, Bahnhofstrasse 5, 8956 Killwangen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 21.09.1999 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scharmer, Hubert, von Fisibach, in Killwangen, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Scharmer, Barbara, von Fisibach, in Killwangen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

10.11.1999 (8401)  
**Kabelserf-Genossenschaft Brittnau**, in B r i t t n a u , Genossenschaft (SHAB Nr. 172 vom 05. 09. 1996, S. 5357). Domizil neu: Kührainweg 6, 4805 Brittnau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Werner, von Rüderswil, in Brittnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Thomas, von Zofingen, in Brittnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Ernst, von Signau, in Brittnau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

10.11.1999 (8402)  
**NAGRA, Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle**, in W e t t i n g e n , Errichtung und Betrieb von Lager für radioaktive Abfälle und der dazu notwendigen Anlagen, Genossenschaft (SHAB Nr. 78 vom 20. 05. 1996, S. 5357). Domizil neu: Kührainweg 6, 4805 Brittnau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Werner, von Rüderswil, in Brittnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gubser, Hans Rudolf, von Walenstadt, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Datafida AG, in Zürich, Revisionsstelle.

10.11.1999 (8403)  
**Sprecher Energie AG**, in O b e r e n f e l d e n , Raumgestaltungssysteme und Möbel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 1998, S. 2765). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cereghetti, Dr. Marco, von Muggio und Zürich, in Unterstringen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Markus, von Meisterschwanden, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger, Dr. Christian C., von Zumikon, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diehl, Hans, von Altschwil, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

10.11.1999 (8404)  
**Robert Hung Transporte**, in L u p f i g , Aushub- und Kiestransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1985, S. 4754). Domizil neu: Dorfstrasse 64, 5242 Lupfig. [behördliche Änderung].

10.11.1999 (8405)  
**Kastan & Fischer**, in R e i n f e l d e n , Betrieb eines Baugeschäfts, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 01. 1999, S. 165). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs der Gesellschafter aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

10.11.1999 (8406)  
**Flavus Finanz AG in Liquidation**, in N e u e n h o f , Vermögensverwaltung, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 09. 03. 1999, S. 1555). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 20.09.1999 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]

10.11.1999 (8407)  
**Trexot SA**, in G o r d o l a , L'esercizio, l'amministrazione, la gestione e l'affitto di centri d'abbronzatura, di bellezza e ogni altra attività legata alla salute e all'estetica, società anonima (FUSC no. 207 del 28. 10. 1997, pagina 7837). Nuove persone iscritte o modificate: Bianco, Felice, cittadino italiano, in Locarno, con procura individuale.

10.11.1999 (8408)  
**Melba Immobili SA in liquidazione**, in L o c a r n o , la compra, la vendita e l'amministrazione d'immobili di ogni genere sia in Svizzera che all'estero, società anonima (FUSC no. 89 del 10. 05. 1999, pagina 3091). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

10.11.1999 (8409)  
**Supre SA**, in L o c a r n o , L'esercizio, l'amministrazione, la gestione e l'affitto di centri d'abbronzatura, di bellezza e ogni altra attività legata alla salute e all'estetica, società anonima (FUSC no. 207 del 28. 10. 1997, pagina 7837). Nuove persone iscritte o modificate: Bianco, Felice, cittadino italiano, in Locarno, con procura individuale.

10.11.1999 (8410)  
**Regazzi Parco Industriale SA**, in G o r d o l a , L'acquisto, l'edificazione, la manutenzione, la locazione, la messa a disposizione, l'amministrazione, ecc, società anonima (FUSC no. 141 del 24. 07. 1998, pagina 5148). Statuti modificati: 20. 10. 1999. Nuovo capitale azionario: CHF 150'000.-. Azioni: 150 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Rohrbach, André, da Guggisberg, in Cavigliano, amministratore unico, con firma individuale; Trantor Fiduciaria SA, in Lugano, di cui una quota da CHF 5'000.-; Hauser, Marisa, da Worb, in Losone, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.-.

10.11.1999 (8411)  
**Ricchezza-Genossenschaft Brittnau**, in B r i t t n a u , Genossenschaft (SHAB Nr. 172 vom 05. 09. 1996, S. 5357). Domizil neu: Kührainweg 6, 4805 Brittnau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiederkehr, Dr. Peter, von Dietikon, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Thomas, von Zofingen, in Brittnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Ernst, von Signau, in Brittnau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kollektivunterschrift zu zweien].

10.11.1999 (8412)  
**Sotrex SA**, in G o r d o l a , L'importazione e l'esportazione di prodotti tessili in genere, di lane, di abbigliamento e di calzature, di eletrodomestici, di casalinghi e di materiali vari di costruzione, nonché la... Società anonima (FUSC no. 146 del 30. 07. 1999, pagina 5219). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Bioggio (FUSC del 08.11.1999 no. 217 pag. 7592).

10.11.1999 (8413)  
**Ufficio di Lugano**

10.11.1999 (8414)  
**DS Discarico Sud SA**, in L u g a n o , Via Castausio 4, c/o Gianpaolo Regazzoni, succ. a Renato Regazzoni, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 10. 1999, 8. 11. 1999. Scopo: la prestazione di servizi nel campo dell'edilizia, la pianificazione e progettazione, la costruzione e la gestione di impianti di trattamento, riciclaggio e trasformazione, la lavorazione, il trasporto, il commercio e la valorizzazione di materiali edili. Può inoltre partecipare ad altre società ed acquistare immobili. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 1'000 azioni al portatore da CHF 100.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Regazzoni, Gianpaolo, da Pregassona, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Lic. oec. publ. Niccolò Lucchini, in Lugano, ufficio di revisione.

10.11.1999 (8415)  
**Golf & Life SA**, in L u g a n o , redazione di una rivista, società anonima (FUSC no. 25 del 5. 2. 1999, pagina 842). Statuti modificati: 8. 11. 1999. Nuova ragione sociale: GIELLE SA.

10.11.1999 (8416)  
**Iifar SA in liquidazione**, in L u g a n o , consulenza finanziaria, società anonima (FUSC no. 148 del 4. 8. 1998, pagina 5373). Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

10.11.1999 (8417)  
**Manfid SA**, in L u g a n o , società fiduciaria, società anonima (FUSC no. 29 del 11. 2. 1999, pagina 978). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gianni Macfarra SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Juris Treuhand AG, in Zug, ufficio di revisione.

10.11.1999 (8418)  
**Flavus Finanz AG in Liquidation**, in N e u e n h o f , Vermögensverwaltung, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 09. 03. 1999, S. 1555). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 20.09.1999 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]

**Anfragen**  
 betreffend Registerpublikationen sind  
 an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Locarno

10.11.1999 (5298)  
**Impedi Carlo**, in L o s o n e , autotrasporti di merci, ditta individuale (FUSC no. 129 del 07. 07. 1993, pagina 3535). La ditta è cancellata per apporto dell'attivo e del passivo alla società a garanzia limitata "Impedi Trasporti Sagl", in Losone.

10.11.1999 (5299)  
**Impedi Trasporti Sagl**, in L o s o n e , Via Ubrio 32, 6616 Losone, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 11. 1999. Scopo: L'esecuzione e il coordinamento di servizi raccolti rifiuti di ogni genere sia per privati che enti pubblici, il commercio e vendita di legna da ardere, nonché l'esecuzione di trasporti in genere. La società potrà inoltre svolgere ogni operazione atta al raggiungimento diretto o indiretto dello scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.-. Conferimenti in natura e assunzione di beni: appalto dell'attivo e del passivo della ditta individuale "Impedi Carlo", in Losone. Attivo: CHF 17'276.75. Passivo: CHF 105'311.75. Attivo netto: CHF 67'455.-, accettato per tale importo di cui CHF 10'000.- computati sul capitale sociale e CHF 57'455.- un credito. Contratto aperto: 30.06.1999. Bilancio di apporto: 30.06.1999. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Impedi, Karl, da Lungern, in Losone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-; Impedi, Robi, da Lungern, in Losone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.-; Hauser, Marisa, da Worb, in Losone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.-; Hauser, Marisa, da Worb, in Losone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.-.

10.11.1999 (5300)  
**Impedi Transporti Sagl**, in L o s o n e , Via Ubrio 32, 6616 Losone, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 11. 1999. Scopo: L'esecuzione e il coordinamento di servizi raccolti rifiuti di ogni genere sia per privati che enti pubblici, il commercio e vendita di legna da ardere, nonché l'esecuzione di trasporti in genere. La società potrà inoltre svolgere ogni attività direttamente o indirettamente connessa con lo scopo sociale, costituire successari, sedi secondarie, filiali e agenzie e partecipare sotto qualsiasi forma ad imprese aventi scopi simili in Svizzera ed all'estero. Capitale azionario: CHF 150'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 150'000.-. Azioni: 150 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Rohrbach, André, da Guggisberg, in Cavigliano, amministratore unico, con firma individuale; Trantor Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

10.11.1999 (5301)  
**Ristorante BAR STAZIONE SA**, in M u r a l t o , Piazza Stazione, 6, 6600 Muralt, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 11. 1999. Scopo: la gestione e l'amministrazione di esercizi pubblici di qualsiasi genere. Rientrano pure nello scopo sociale l'assunzione di rappresentanze di altre società, la gestione di aziende congeniere, la concessione di fidejussioni a garanzia di operazioni e di obbligazioni di terzi, la concessione di garanzie reali ed in genere l'esercizio di tutte le forme di credito consentite dalla legge, nonché tutti i tipi di operazioni a carattere finanziario, promozionale e pubblicitario. La società può inoltre svolgere ogni attività direttamente o indirettamente connessa con lo scopo sociale, costituire successari, sedi secondarie, filiali e agenzie e partecipare sotto qualsiasi forma ad imprese aventi scopi simili in Svizzera ed all'estero. Capitale azionario: CHF 150'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 150'000.-. Azioni: 150 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Rohrbach,

(5299)  
**PDU - Edizioni Discografiche e Musicali SA**, finora in Massagno, produzione di dischi, società anonima (FUSC no. 197 del 11. 10. 1999, pagina 6956). Statuti modificati: 9. 11. 1999. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Alberto 1, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Arthur Andersen AG, filiale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: TS Accounting SA, in Lugano, ufficio di revisione.

(5300)  
**Roll in World Translation SA**, in Pregassona, ufficio di traduzioni, società anonima (FUSC no. 123 del 29. 6. 1999, pagina 4355). Persone dimissionarie e firme cancellate: Schweiger, Gabriella, da Zurigo e Zugo, in Pregassona, presidente, con firma individuale; Lorenzi-Goutheuy, Isabelle Pascale, da Semsales, in Ponte Capriasca, con procura individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Petrizzi, Mauro, da Locarno, in Pregassona, vice-presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Schweiger, Gabriella, da Zurigo e Zugo, in Pregassona, amministratrice unica, con firma individuale [finora: vice-presidente].

(5301)  
**Simultophone SA**, in Pregassona, l'effettuazione di traduzioni simultanee a distanza, società anonima (FUSC no. 112 del 14. 6. 1999, pagina 3979). Persone dimissionarie e firme cancellate: Petrizzi, Mauro, da Locarno, in Pregassona, vice-presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Schweiger, Gabriella, da Zurigo e Zugo, in Pregassona, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente].

(5302)  
**Weefs SA**, in Bargen, progettazioni nel ramo dell'industria, società anonima (FUSC no. 196 del 13. 10. 1997, pagina 7459). Persone dimissionarie e firme cancellate: Brune Consulting SA, in Locarno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: MCA Management Consulting & Auditing SA, in Lugano, ufficio di revisione.

(5303)  
**Mastroliba Sagl**, in Melide, Via Pocobelli 1, 6815 Melide, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 11. 1999. Scopo: il commercio di materiale di cartoleria, materiale, macchinario e arredamento di ufficio, articoli di regalo, lavori di stampa e legatoria, nonché ogni altra attività in relazione con l'attività principale. Capitale sociale: CHF 20'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Porretti, Fabrizio, da Bisone, in Arogno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-; Spinedi, Marusa, da Salorino, in Arogno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-.

(5304)  
**Pagesca Sagl**, in Lugano, Via Maraini 15, 6900 Lugano, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 11. 1999. Scopo: la gestione di esercizi pubblici, nonché ogni altra operazione commerciale e finanziaria atta al conseguimento dello scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Scandale, Bruno, cittadino italiano, in Bellinzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-; Gentile, Saverio, cittadino italiano, in Arbedo-Castione, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-.

(5305)  
**Rafael Sagl**, finora in Ceroni, Via Maraini 15, 6900 Lugano, società a garanzia limitata (FUSC no. 34 del 19. 2. 1998, pagina 1250). Statuti modificati: 6. 11. 1999. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Teserete 48, c/o Cardiocentro Ticino, 6900 Lugano. Nuovo scopo: la gestione di esercizi pubblici. Può amministrare, acquistare e vendere immobili, trattare affari, concludere contratti in relazione con lo scopo sociale.

(5306)  
**Treeway Services Limited, Dublino, Succursale di Lugano**, in Lugano, articoli di abbigliamento, succursale (FUSC no. 41 del 2. 3. 1998, pagina 1499), con sede principale: a Dublino. Nuovo scopo della succursale: commercio, intermediazioni di prodotti siderurgici. Osservazioni della sede principale: [Scopo della succursale modificato con delibera del consiglio di amministrazione del 13.01.1999].

(5307)  
**Casalini Daniele**, in Pregassona, impianti sanitari, ditta individuale (FUSC no. 178 del 17. 9. 1997, pagina 6851). Nuovo recapito: Via Boschina 7b, 6963 Pregassona.

(5308)  
**MV di Martignoni Maria Pia**, in Lugano, compra-vendita di mobili, ditta individuale (FUSC no. 206 del 23. 10. 1996, pagina 6466). La ditta è radata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Mendrisio (FUSC del 08.11.1999 no. 217 pag. 7593).

**Ufficio di Mendrisio** (1437)

(1438)  
**Immobilare Posgiot SA**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili e stabili commerciali, industriali o di ogni altro genere, società anonima (FUSC no. 192 del 4. 10. 1993, pagina 5180). Persone dimissionarie e firme cancellate: Consolda SA, in Chiasso, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di ufficio di revisione].

(1439)  
**Naturansa Holding SA in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione ad altre aziende operanti nel settore alimentare e l'acquisto di immobili all'estero, società anonima (FUSC no. 136 del 17. 7. 1998, pagina 4983). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

(1440)  
**Pietro Negroni Società Anonima**, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione, la rappresentanza ed il commercio di salumi, prodotti carnei, carni, bestiame, prodotti alimentari in genere e latticini, società anonima (FUSC no. 111 del 16. 11. 1999, pagina 3928). Statuti modificati: 8. 11. 1999. Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione.

(1441)  
**Procope SA**, in Bellerna, la costruzione, l'acquisto, la vendita, la locatione e la gestione di beni immobili, società anonima (FUSC no. 241 del 12. 12. 1994, pagina 6766). Nuovo recapito: Via Motta 2, 6828 Bellerna.

(1441)  
**Rager Holding SA in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto, l'amministrazione di... Società anonima (FUSC no. 183 del 22. 9. 1998, pagina 6528). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

(1442)  
**Coexcafe SA in liquidazione**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la distribuzione, l'importazione e l'esportazione, l'assunzione e la cessione di rappresentanze di caffè in genere, l'acquisto di partecipazioni azionarie o quote di altre... Società anonima (FUSC no. 5 del 5. 1. 1999, pagina 41). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud del 10.11.1999.

(1443)  
**Banca Raiffeisen di Mendrisio**, in Mendrisio, svolgere operazioni bancarie sotto tutte le forme bancarie usuali conformemente all'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, come pure acquistare, vendere, costruire o trasformare stabili... Società cooperativa (FUSC no. 108 del 8. 6. 1999, pagina 3835). Nuove persone iscritte o modificate: Caminada, Fabio, da Casina, in Mendrisio, vice-direttore, con firma collettiva a due.

(1444)  
**Finter Bank Zürich Filiale di Chiasso**, in Chiasso, lo svolgimento di attività bancarie e finanziarie di ogni genere, in Svizzera e all'estero, in particolare: la ricezione di denaro sotto tutte le forme bancarie, incluso depositi di risparmio, succursale (FUSC no. 219 del 10. 11. 1999, pagina 7650), con sede principale: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Nebiker, Heinz, da Basilea, in Bosco Luganese, direttore, con firma collettiva a due.

## Valais - Wallis - Valais

### Büro Brig

3. November 1999

**Ingenieurunternehmung SSA und Partner**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 1997, S. 6559). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt, Leo, von Reckingen VS, in Visp, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates]; Schmidt, Peter, 1967, von Reckingen VS, in Visp, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Kissling, Ernst, von Bern, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem Präsidenten.

3. November 1999

**Orquidea Lebensmittel**, Mesquita Vieira Freitas Etelvina Maria, in Brig-Glis, Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 1998, S. 2527). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. November 1999

**Rinaldo Gully & Walter Grichting**, Fitness-Studi Number 1, in Leukerbad, Burgerbad, 3954 Leukerbad, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 15. 12. 1996. Zweck: Führung eines Fitness-Studi's. Eingetragene Personen: Gully, Rinaldo, von Leukerbad, in Leukerbad, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Grichting, Walter, von Leukerbad, in Leukerbad, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

3. November 1999

**Rafael und Josy Kreuzer, Innenausstattungen**, in Naters, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 17. 02. 1982, S. 526). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Einzelfirma «Vorhänge und Teppiche Kreuzer Josefine», in Naters.

3. November 1999

**Vorhänge und Teppiche Kreuzer Josefine**, in Naters, Furkstrasse 35, 3904 Naters, neue Einzelfirma. Zweck: Handel, Verkauf und Montage von Vorhängen und Teppichen. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Rafael und Josy Kreuzer, Innenausstattungen», in Naters. Eingetragene Personen: Kreuzer-Hischer, Josefine, von Oberwald, in Naters, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

3. November 1999

**Alpwasser SA**, a Saas-fee, exploitation de sources diverses, etc... (FOSC du 31. 07. 1997, no 145, p. 5505). Personne et signature radiée: Maillard, Raymond, de Vevey, à Lausanne, secrétaire, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Maillard, Olivier, de Vevey, à Paudex, secrétaire, avec signature collective à deux; PricewaterhouseCoopers SA, succursale de Sion, organo de révision [précédemment: STG - Coopers & Lybrand SA, succursale de Sion].

3. November 1999

**Association Morija**, à Collombey-Muraz, venir en aide aux orphelinats et aux plus déshérités d'Afrique en général et du Sahel en particulier (FOSC du 06. 07. 1995, no 129, p. 3806). Modification des statuts: 16. 09. 1998. Conseil administratif d'au moins 5 membres [biffé: comité d'au moins 5 membres]. Personnes et signatures radiées: Meier, Eric, de Weihai, à Gland, président, avec signature collective à deux; Lutz, Florence, citoyenne française, à Yverdon, secrétaire, avec signature collective à deux avec le président o le trésorier. Inscription ou modification de personnes: Krähnenbühl, Bruno, de Trub, à Bienna, président du conseil administratif, avec signature collective à deux; Cavin, Pierre, de Vulliens, à Vétroz, secrétaire, avec signature collective à deux avec le président o le trésorier; Granito, Domenico, citoyen italien, à Studen, membre, avec signature collective à deux avec le président o le trésorier; Jotterand, Roger, de Saint-Livres, à Vérossaz, membre, avec signature collective à deux avec le président o le trésorier.

3. November 1999

Complément à l'inscription au journal no 933 du 21. 10. 1999, publiée dans la FOSC du 02. 11. 1999, no 213, p. 7462. **Garage Epifani S.A.**, à Collombey-Muraz, exploitation d'un atelier d'électro-mécanique, etc.... (FOSC du 02. 11. 1999, no 213, p. 7462). But exact: exploitation d'un atelier d'électro-mécanique fournit toutes prestations dans le domaine industriel au sens large et de l'automobile en particulier, etc.... (voir statuts).

3. November 1999

**Conforama Conthey SA**, à Conthey, achat, fabrication et vente de meubles et de biens d'équipement pour la maison, société anonyme (FOSC du 21. 04. 1999, no 76, p. 2588). Personnes et signatures radiées: Darrouzet, Jean-Claude, citoyen français à Paris (F), président, avec signature collective à deux; Ischy, Bernard, de Pully, à Pully, secrétaire, avec signature collective à deux; Jacquemoud, Jean-Pierre, de Genève, à Genève, administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Levet, Bernard, citoyen français à Sullens, président et directeur, avec signature collective à deux [précédemment: directeur général]; Spring, Alain, de Belpberg, à Cheseaux-sur-Lausanne, administrateur et directeur, avec signature collective à deux [précédemment: directeur]; Decosterd, Eric, de Esserts-sur-Oron, à Ecellenç, administrateur et directeur, avec signature collective à deux [précédemment: directeur].

3. November 1999

**Forces Motrices de Mauvoisin SA**, à Sion, l'aménagement des forces hydrauliques de la Dranse de Bagnes, en particulier, la construction et l'exploitation des usines de Mauvoisin, société anonyme (FOSC du 27. 05. 1999, no 100, p. 3526). Autres adresses: Centrale de Riddes, 1908 Riddes; Centrale de Fionnay, 1948 Fionnay.

3 novembre 1999

**Hôtel Crans Ambassador - Centre de Cures SA - Montana**, à Monthey, exploitation d'un hôtel cinq étoiles et d'un centre de cures de santé par les plantes (FOSC du 01. 03. 1999, no 41, p. 1369). Personnes et signatures radiées: Tracewski, Georges, de Collonge-Bellerive, à Genève, administrateur, avec signature collective à deux; Neuvecelle, Jean, de Genève, à Genève, administrateur, avec signature collective à deux.

3 novembre 1999

**Lizerne et Morge SA, à Sion**, l'aménagement des forces hydrauliques des bassins de la Lizerne et de la Morge (FOSC du 20. 11. 1998, no 226, p. 7946). Personnes et signatures radiées: Kraft, Pierre, de Vevey et Genève, à Zollikon, administrateur, sans droit de signature; Mudry, François, de Lens et Sion, à Sion, administrateur, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Haefliger, Peter, de Langnau LU et Oeten SO, à Kusnacht ZH, administrateur, avec signature collective à deux; Maurer, Marcel, de Sion, à Sion, administrateur, sans droit de signature; Juilland, Sylvie, de Chamoson, à Chamoson, avec procuration collective à deux.

3 novembre 1999

**Sidew, Société d'Importation, de Distribution, d'Exportation et de vente, Sierre**, à Sierre, achat, vente, échange, représentation, location, importation, exportation et réparation de tous biens mobiliers, société anonyme (FOSC du 13. 12. 1996, no 243, p. 7736). Personne et signature radiée: Farel & Mandao SA, à Sierre, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fiduciaire Piller, à Sion, organe de révision.

3 novembre 1999

**TSA Télécom SA, à Sion**, étude, fabrication, vente, installation, exploitation, location et maintenance d'appareils et de systèmes dans les domaines des télécommunications, succursale (FOSC du 01. 03. 1999, no 41, p. 1369), avec siège principale à Lausanne. Nouvelle raison sociale: **TSA Telecom SA (TSA Telecom AG) (TSA Telecom Spa) (TSA Telecom Ltd)**. Nouvelle raison sociale du siège principal: **TSA Telecom SA (TSA Telecom AG) (TSA Telecom Spa) (TSA Telecom Ltd)**. Des nouveaux statuts du siège principal: 29. 07. 1999.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

### Bureau de Neuchâtel

3. November 1999

**Asia Alimentation, G. Buyrukcan**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 08.09.1998, p. 6212). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10.11.1999

**GCTG Greppi Gianfranco**, à Neuchâtel, conseils techniques en traitements de surfaces (FOSC du 03.02.1999, p. 776). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10.11.1999

**Hôtel-Restaurant-La Croisée, Leuba Denis**, à Boudry, aux Hauts-Genveys. Exploitation de l'Hôtel-Restaurant-La Croisée. Procuration individuelle a été conférée à Leuba Marie-Christine, de Buttes, aux Hauts-Genveys.

10.11.1999

**SAM'DEPANNES Muller Samuel**, à La Chaux-de-Fonds, montage, maintenance et dépannage audio-vidéo light et électro-ménager, etc. (FOSC du 21.06.1999, p. 4140). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

10.11.1999

**Hotel-Restaurant-La Croisée, Leuba Denis**, à Boudry, aux Hauts-Genveys. Exploitation de l'Hôtel-Restaurant-La Croisée. Procuration individuelle a été conférée à Leuba Marie-Christine, de Buttes, aux Hauts-Genveys.

10.11.1999

**SAM'DEPANNES Muller Samuel**, à La Chaux-de-Fonds, montage, maintenance et dépannage audio-vidéo light et électro-ménager, etc. (FOSC du 21.06.1999, p. 4140). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

10.11.1999

**Silvana Oscar Fils**, à La Chaux-de-Fonds, rue du Bois-Noir 64. Chef de la maison: Villena Oscar, d'Espagne, à La Chaux-de-Fonds. Entreprise d'installations de chauffage.

10.11.1999

**Silvana et Christine Ammann**, à Neuchâtel, société en nom collectif, exploitation, exploitation d'un kiosque à journaux-tabacs et bar à café (FOSC du 05.07.1984, p. 2423). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

10.11.1999

**Métal Plan, J.-L. et N. Baume**, à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 88. Société en nom collectif qui a commencé le 01.11.1999. Associés: Baume Jean-Louis et Baume Nicolas, tous deux des Breuleux, à La Chaux-de-Fonds, lesquels signent collectivement à deux. Etude et développement en construction métallique.

10.11.1999

**Auberge des Buchilles Jo Ducommun et Filles**, à Boudry, route de Grandson 22. Société en nom collectif qui a commencé le 01.05.1999. Associés: Ducommun Chantal, de La Chaux-de-Fonds, à Boudry, Ducommun Joëlle, de La Chaux-de-Fonds, à Corcelles-près-Concise, et Nishimura Joëlle, de La Chaux-de-Fonds, à Boudry. Exploitation de l'Auberge des Buchilles.

10.11.1999

**Auberge des Buchilles - Joëlle Nishimura**, à Boudry (FOSC du 08.04.1999, p. 2276). L'inscription est radiée par suite de remise de l'explotation.

10.11.1999

**C & J-P. Loeffel**, à Boudry, société en nom collectif, exploitation d'une gravière, etc. (FOSC du 06.04.1979, p. 1096). Adjunction au but: fabrication de tracteurs à chenilles. Nouveaux associés: Loeffel Christian et Loeffel Matthieu, tous deux de Colombier (NE), à Boudry.

10.11.1999

**S & B. Mariotti**, à Neuchâtel, société en nom collectif, commerce de gros du caoutchouc, etc. (FOSC du 20.11.1978, p. 3586). Mariotti Bruno et Mariotti Stefania sont maintenant domiciliés à Corcelles-Cormondre.

10.11.1999

**Garage Nappe Frères**, aux Genêves-sous-Coffrane, société en nom collectif (FOSC du 13.12.1985, p. 4680). Nappe François Joseph et Nappe Pierre-André sont maintenant domiciliés à Rochefort.

10.11.1999

**CG21 SA, à Peseux**, promotion, courtage, gestion et administration d'immeubles. (FOSC du 19.07.1999, p. 4911). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO et 86 ORC. Par conséquent la raison sociale devient: CG21 SA en liquidation. Elle n'a pas de liquidateur.

10.11.1999

**Le Clos de François SA, à Peseux**, gestion, administration et courtage d'immeubles, etc. (FOSC du 19.07.1999, p. 4911). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO et 86 ORC. Par conséquent la raison sociale devient: Le Clos de François SA en liquidation. Les pouvoirs de Cellier Chantal, sont radiés.

10.11.1999

**Diana S.A., à Neuchâtel**, société immobilière. (FOSC du 22.09.1999, p. 6486). L'inscription n° 2531 du 09.09.1999 est rectifiée en ce sens que le nom de l'administrateur président est von Kaenel Pierre-Alain (et non pas Kaenel).

10.11.1999

**Fit for Success SA, à Cortaillod**, fournir des services et conseils dans les domaines de l'économie d'entreprise, etc. (FOSC du 03.11.1997, p. 7989). Les pouvoirs de Gnehm Rita sont radiés. Deuber Edwin est maintenant domicilié à Colombier (NE).

10.11.1999	(2983)	<b>Mary Kay (Switzerland) S.A.</b> , à La Chaux-de-Fonds, fabrication, distribution et vente de produits cosmétiques, etc. (FOSC du 07.05.1999, p. 3040). O'Connell Cooper Sheila n'est plus administratrice; ses pouvoirs ainsi que la procuration de Pourron Frankie, sont radiés. Les administrateurs Moesch Pascal, jusqu'à vice-président, nommé président, et Gianoli Dimitri, secrétaire, nommée en outre vice-président, continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Huguénin-Dezot Maurice, du ét au Locle, et Rossi Gabriella, de et à La Chaux-de-Fonds.	10.11.1999	(11993)	<b>Auberge des Chasseurs SA</b> , à Bardonnex, création, exploitation de tous restaurants, etc. (FOSC du 30.08.1999, p. 5926). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale sociale: <b>Auberge des Chasseurs SA</b> , en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.	10.11.1999	(12014)	<b>Sintermatic SA</b> , à Genève, achat, vente et représentation, sur le plan international, de machines, etc. (FOSC du 13.07.1999, p. 4769). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: <b>Sintermatic SA</b> , en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.
10.11.1999	(2984)	<b>MCN Multicommerce SA</b> , à Neuchâtel, activités commerciales dans le domaine de la technologie de pointe, etc. (FOSC du 12.01.1996, p. 238). Burger Yves n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse avenue de la Gare 2 est radiée.	10.11.1999	(11994)	<b>BAREST DRINK SA</b> , à Genève, exploitation d'établissements dans le domaine de l'hôtellerie et la restauration. (FOSC du 26.05.1999, p. 3484). Wagner-Mescia Denise n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Frommherz René, de Magliaso à Renens, est administrateur unique avec signature individuelle. "Pierre Richa & Partners SA, Société Fiduciaire" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Audit Vision SA", à Genève. Nouvelle adresse: rue du Prieuré 37.	10.11.1999	(12015)	<b>Surap SA</b> , en liquidation, à Genève, représentation et courtage de tous articles de bijouterie, horlogerie, pierres précieuses, etc. (FOSC du 20.10.1997, p. 7873). La société n'a plus d'actifs réalisables. Par conséquent, elle est radiée d'office conformément à l'art 89 ORC.
10.11.1999	(2985)	<b>Tonus Management SA</b> , à Neuchâtel, engagement et placement de personnel, etc. (FOSC du 22.08.1997, p. 6131). Inscription de la succursale de Nyon au registre du commerce de Nyon (FOSC du 29.10.1999, p. 7394).	10.11.1999	(11995)	<b>Nouvelle Société Immobilière Rue de Berne 47</b> , à Genève, société anonyme (FOSC du 19.07.1995, p. 4072). L'adresse rue des Charmilles 1 est radiée. Schwarm Lucien (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: <b>Nouvelle Société Immobilière Rue de Berne 47</b> , en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.	10.11.1999	(12016)	<b>TPM Heron Consulting SA</b> , à Genève, consultations techniques, financières ou comptables, etc. (FOSC du 09.09.1999, p. 6207). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: <b>TPM Heron Consulting SA</b> , en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.
10.11.1999	(2986)	<b>Wave Holding SA</b> , à Neuchâtel, création de sociétés, leur financement, etc. (FOSC du 26.08.1999, p. 5851). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO et 86 ORC. Par conséquent la raison sociale devient: <b>Wave Holding SA</b> , en liquidation. Les pouvoirs de Sibbald Kern sont radiés.	10.11.1999	(11996)	<b>BJMJ SA</b> , en liquidation, à Genève, prises de participations dans des entreprises financières, etc (FOSC du 09.12.1997, p. 8877). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.	10.11.1999	(12017)	<b>Société Immobilière Tusculanum</b> , en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 06.10.1997, p. 7298). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
10.11.1999	(2987)	<b>Danzinelli Sàrl</b> , à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une entreprise de constructions métalliques, etc. (FOSC du 10.06.1997, p. 3979). Csete Catia n'est plus associée, et sa part sociale de 1'000 CHF a été cédée à l'associé Danzinelli Marco, dont la part sociale est ainsi portée de 21'000 CHF à 22'000 CHF. Statuts modifiés le 02.11.1999.	10.11.1999	(11997)	<b>Société Anonyme de l'Immeuble Rue de Carouge 91</b> , à Genève (FOSC du 29.04.1999, p. 2816). "Société fiduciaire d'Expertise et de Révision SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Société Fiduciaire Prévisia", société anonyme à Carouge.	10.11.1999	(12018)	<b>Varinits SA</b> , à Genève, importation, exportation et vente de produits industriels, etc. (FOSC du 02.04.1998, p. 2280). Varin Edward C.H. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. "Experco Partenaires SA" n'est plus réviseur.
10.11.1999	(2988)	<b>Meubles Fayolle et Sols Sàrl</b> , à La Chaux-de-Fonds, revêtement des sols et vente de meubles (FOSC du 24.06.1998, p. 4320). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC. Par conséquent la raison sociale devient: <b>Meubles Fayolle et Sols Sàrl</b> , en liquidation. Liquidateur: l'associé Fayolle Cédric, lequel continue à signer individuellement. L'adresse rue de l'Helvétie 46 est radiée.	10.11.1999	(11998)	<b>Société Immobilière rue de Carouge 93</b> , à Genève, société anonyme (FOSC du 29.04.1999, p. 2816). "Société fiduciaire d'Expertise et de Révision SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Société Fiduciaire Prévisia", société anonyme à Carouge.	10.11.1999	(12019)	<b>ATELIER ARASS Sàrl</b> , en liquidation, à Lausanne, exploitation d'un atelier d'architecture. (FOSC du 22.12.1998, p. 8735). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
10.11.1999	(2989)	<b>Quark Media House Sàrl</b> , à Neuchâtel, création, développement, distribution et commercialisation de logiciels, etc. (FOSC du 05.11.1999, p. 7553). "QUARK SWITZERLAND I, LLC" et "QUARK SWITZERLAND II, LLC", ne sont plus associées, et leur part sociale respective de 10'000 CHF ont été cédées à "QUARK MEDIA HOUSE B.V.", société à responsabilité limitée de droit néerlandais, nouvelle associée, avec une part sociale de 20'000 CHF. Statuts modifiés le 03.11.1999.	10.11.1999	(11999)	<b>COM LET'S SA</b> , à Carouge (GE), exploitation d'un restaurant à l'enseigne "Le Lion d'Or" à Carouge (FOSC du 15.09.1998, p. 6382). Signature individuelle a été conférée à Comettini Daniel, d'Italie, à Collonges-sous-Salève, F directeur, et Dupont Jean-Marie, de et à Plan-les-Ouates.	10.11.1999	(12020)	<b>Enac Genève Sàrl</b> , à Genève, courtage d'affaires, etc. (FOSC du 08.01.1999, p. 0118). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 813 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: <b>Enac Genève Sàrl</b> , en liquidation. Liquidateurs: les associés gérants Abbattista Francesco, Bartozetti Gilberto et Ciabattoni Gabriele, lesquels continuent à signer collectivement à deux sauf en eux.
10.11.1999	(2990)	<b>Banque Raiffeisen des Hauts-Geneveys-Fontainemelon-Boudveillers</b> , Valangin, aux Hauts - Genève y, société coopérative (FOSC du 09.09.1998, p. 6244). Oeuveyre Serge, Gabus François, et Raymondaz Gilbert, ne sont plus membres du conseil d'administration; les pouvoirs du premier sont radiés. Mägerli Chantal, de Wiler bei Utzenstorf, à Fontainemelon, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.	10.11.1999	(12000)	<b>Fertichem SA</b> , en liquidation, à Genève, achat, vente de toutes matières premières, etc (FOSC du 25.05.1992, p. 2404). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.	10.11.1999	(12021)	<b>Futurimob SARL</b> , à Carouge (GE), construction et édification de villas, etc (FOSC du 06.04.1998, p. 2356). L'adresse avenue Vibert 26 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 813 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: <b>Futurimob SARL</b> , en liquidation. Liquidateur: l'associé gérant Laurent Jean-Claude, actuellement sans domicile connu, lequel continue à signer individuellement.
10.11.1999	(2991)	<b>Psalmodia Neuchâtel</b> , à Neuchâtel, association, développer, l'école de formation musicale chrétienne "Psalmodia", etc. (FOSC du 12.10.1992, p. 4753). Nouveau but: promouvoir toute expression musicale et/ou artistique dans l'Eglise; faciliter ou créer l'installation et la construction, la gestion et la maintenance d'écoles, avec la vision commune définie par le comité. Ressources: cotisations, dons et legs, produits des cours et des manifestations publiques. Comité de 3 à 7 membres. Statuts modifiés le 27-10-1997. Nadler François n'est plus membre, du comité; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Jüdt Udo, d'Allemagne, à Morges, président, Barblan Guy, de Lausanne, à Bussigny-près-Lausanne, vice-président, Siegenthaler Frédéric, de Chavornay, à Neuchâtel, secrétaire, Matthey François, de Villerbois, à Neuchâtel, tous membres du comité, ainsi qu'à Jufer Martin, de Melchnau, à Bienna, directeur.	10.11.1999	(12001)	<b>Design Consultants (International) SA</b> , en liquidation, à Genève, exécution de tous mandats de conseils en matière de dessin, etc (FOSC du 12.05.1998, p. 3210). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.	10.11.1999	(12022)	<b>Bankers Trust SA</b> , succursale à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 13.10.1999, p. 7020). Les pouvoirs de Doebeli Bruno sont radiés.
10.11.1999	(2992)	<b>ISS Servisystem SA</b> , succursale à Neuchâtel, prestations de multiservices dans le secteur de l'entretien et de l'exploitation de bâtiments et d'installations, etc (FOSC du 19.01.1999, p. 392). Entreprise ayant son siège à Opfikon. Les pouvoirs de Früh Peter et de Ghilardi Heinz, ainsi que la procuration de Krämer Rolf, sont radiés.	10.11.1999	(12002)	<b>Infopac SA</b> , à Genève, représentation, prospection de marchés et conseils pour organes de presse, etc. (FOSC du 16.07.1996, p. 4268). Nouvelle adresse: chemin des Clochettes 14, à Richard Nussli Conseils.	10.11.1999	(12023)	<b>Inser SA</b> , succursale à Genève, fournitures de services dans le domaine de l'informatique. (FOSC du 06.04.1994, p. 1833). Nouveau siège principal: Le Mont-sur-Lausanne. Les pouvoirs de Monnard Michel, Aubry Frédéric, Monnard Roger, ainsi que la procuration de Giacobetti Jean-Pierre, Imfeld Jean, Mettraux Pierre-Alain, Rausis Stéphane et Verguet Dominique sont radiés. Jaermann Jean-Christophe, jusqu'ici sous-directeur, maintenant domicilié à Bussigny-près-Lausanne, membre du conseil d'administration et directeur, continue à signer collectivement à deux. Gonin Pierre, membre du conseil d'administration et directeur adjoint, signe collectivement à deux; sa procuration est radiée. Steffen Jacques, maintenant originaire de Lützelflüh et domicilié à Bregny-sur-Morens, membre du conseil d'administration et directeur adjoint, signe collectivement à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, sauf avec un fondé de pouvoir, a été conférée à Weber Emmanuel, de Brüttelen, à Monthey, et Robert-Nicoud Didier, du Locle, à La Chaux-de-Fonds.
10.11.1999	(2993)	<b>Kontex (Suisse) SA</b> , à Genève, effectuer le commerce international du coton, etc. (FOSC du 11.08.1999, p. 5492). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: <b>Kontex (Suisse) SA</b> , en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.	10.11.1999	(12004)	<b>IPC Ingénierie Planning Coordination SA</b> , en liquidation, à Cologny, fourniture de services et conseils; commerce de biens et produits. (FOSC du 13.04.1999, p. 2376). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.	10.11.1999	(12024)	<b>ISS Servisystem SA</b> , succursale à Meyrin, prestations de multiservices dans le secteur de l'entretien et de l'exploitation de bâtiments, etc. entreprise ayant son siège à Opfikon (FOSC du 15.12.1998, p. 8550). Les pouvoirs de Früh Peter, Ghilardi Heinz, ainsi que la procuration de Krämer Rolf, sont radiés.
10.11.1999	(2994)	<b>Leducal Papier SA</b> , en liquidation, à Genève, achat, vente, exportation, ainsi qu'organisation d'expositions, etc (FOSC du 09.07.1998, p. 4766). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.	10.11.1999	(12005)	<b>Kontex (Suisse) SA</b> , à Genève, effectuer le commerce international du coton, etc. (FOSC du 11.08.1999, p. 5492). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: <b>Kontex (Suisse) SA</b> , en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.	10.11.1999	(12025)	<b>MAT Securities Express SA</b> , succursale à Genève, transport d'espèces et d'objets de valeur. Entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 05.11.1999, p. 7554). L'inscription 11513 du 28.10.1999 est rectifiée en ce sens que le prénom de Stalder-Christe Maya s'orthographie en réalité Maja.
10.11.1999	(2995)	<b>Parlux Distribution, Marie-Laurence Favre-Bulle</b> , à Verviers, chemin du Château-Bloc 15. Chef de la maison: Favre-Bulle Marie-Laurence, de Nôirmont, au Mont-sur-Rolle. Distribution sur le territoire suisse de marques de cosmétiques et parfums.	10.11.1999	(12006)	<b>Lombard Trading Group Services SA</b> , à Genève, prestation de services aux autres sociétés du groupe, etc. (FOSC du 22.07.1999, p. 5014). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: <b>Lombard Trading Group Services SA</b> , en liquidation. Ellé n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.	10.11.1999	(12026)	<b>MAT Transport SA</b> , succursale à Le Grand-Saconnex, transport de toutes marchandises, etc. entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 05.11.1999, p. 7554). L'inscription 11514 du 28.10.1999 est rectifiée en ce sens que le prénom de Stalder-Christe Maya s'orthographie en réalité Maja.
10.11.1999	(2996)	<b>Pierre Mongi</b> , à Satigny, travaux d'ébénisterie, etc. (FOSC du 12.02.1997, p. 953). Nouveau siège: Versoix, route de Sauverny 1.	10.11.1999	(12007)	<b>Longitude Investment SA</b> , à Le Grand-Saconnex, conseiller et agir en tant que consultante dans le domaine financier, etc. (FOSC du 29.09.1999, p. 6662). Fresard Laurent n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pozzi Roberto reste seul administrateur et signe désormais individuellement.	10.11.1999	(12027)	<b>Indosuez International Finance BV</b> , Amsterdam, succursale de Genève, à Genève, emprunts et prêts d'espèces, etc. sàrl néerlandaise (FOSC du 17.09.1999, p. 6395). Les pouvoirs de Sarret Gaëlle sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Ilkupitiyi Jinani, de Grande-Bretagne, à Genève.
10.11.1999	(2997)	<b>Parlux Distribution, Marie-Laurence Favre-Bulle</b> , à Verviers, chemin du Château-Bloc 15. Chef de la maison: Favre-Bulle Marie-Laurence, de Nôirmont, au Mont-sur-Rolle. Distribution sur le territoire suisse de marques de cosmétiques et parfums.	10.11.1999	(12008)	<b>Nierle, Grand, Praplan &amp; Associés, Architectes SA</b> , à Genève, conseiller et agir en tant que consultante dans le domaine financier, etc. (FOSC du 29.09.1999, p. 6662). Fresard Laurent n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pozzi Roberto reste seul administrateur et signe désormais individuellement.	10.11.1999	(12028)	<b>KAPRA-CAFE SA</b> , à Port-Louis, succursale de Lausanne, précédemment à Lausanne. Succursale de "KAPRA-CAFE SA", company limited by shares à Port-Louis (FOSC du 16.09.1998, p. 6410). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin du Pont-du-Centenaire 10. Par conséquent la raison de commerce devient: <b>KAPRA-CAFE SA</b> , à Port-Louis, succursale de Plan-les-Ouates. Status: du 17.08.1998. But modifié: exploitation de cafés, restaurants, hôtels. Capital-actions: 5'000 F, entièrement libéré, divisé en 500 actions de 10 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Andrist Mireille, d'Oberwil im Simmental, à Lausanne, et Testuz Roland, de Lutry, à Lausanne; lesquels signent individuellement.
10.11.1999	(2998)	<b>AABB Sécheron SA</b> , à Satigny, création et exploitation d'usines pour la fabrication et la vente de toutes machines, etc. (FOSC du 15.11.1999, p. 7754). L'inscription no 11934 du 09.11.1999 est complétée ce sens que procuration collective à deux a été conférée à Biller Peter, d'Allemagne, à Thoiry, F.	10.11.1999	(12009)	<b>Pharmacie centrale SA</b> , en liquidation, à Genève (FOSC du 13.10.1995, p. 5654). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.	10.11.1999	(12029)	<b>ASCM Analyses et Conseils Immobiliers SA</b> , à Genève (FOSC du 14.09.1999, p. 6306). Le capital-actions de 100'000 F est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 50 actions de 2'000 F, au porteur. Status: modifiés le 01.11.1999.
10.11.1999	(2999)	<b>Arnéon SA</b> , à Genève, commercialisation et fabrication de produits liés à la décoration, etc. (FOSC du 31.12.1997, p. 9381). Meylan Willy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Voland Charles, de Randogne, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.	10.11.1999	(12010)	<b>Schaller Ferriallage SA</b> , à Genève, ferrailage et pose d'armatures de béton. (FOSC du 17.11.1989, p. 4678). Vogel Otto n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Spoerri Béatrice reste seule administratrice et continue à signer individuellement.	10.11.1999	(12030)	<b>Athènée 4 - Galerie</b> , à Genève, société anonyme (FOSC du 17.09.1999, p. 6395). But modifié: activité dans les domaines culturel et artistique et en particulier exploitation d'une galerie dans l'immeuble Athène 4, avec une buvette permanente accessible à la galerie. Status: modifiés le 05.11.1999, ainsi que sur un point non soumis à publication.
10.11.1999	(3000)	<b>Silicon Graphics SA</b> , à Genève, représenter et sauvegarder les intérêts du groupe Silicon Graphics, etc. (FOSC du 29.07.1999, p. 5191). Aziz Javaid K. n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Drescher Michael, sont radiés. Chehlaoui Sébastien, de France, à Londres, GB, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Dellagiacoma Ivo, de Lucerne, à Morbio Inferiore, directeur.	10.11.1999	(12011)	<b>Centramet SA [CENTRAMET AG] [CENTRAMET LTD]</b> , à Genève, rue François-Vernex 7, cErbek Services and Trust SA. Nouvelle société anonyme. Status du 08.11.1999. But: commerce de métaux ferreux et de marchandises. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré.	10.11.1999	(12031)	<b>Centramet SA [CENTRAMET AG] [CENTRAMET LTD]</b> , à Genève, rue François-Vernex 7, cErbek Services and Trust SA. Nouvelle société anonyme. Status du 08.11.1999. But: commerce de métaux ferreux et de marchandises. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré.

libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée s'ils sont connus. Administration: Metz Werner, de Guin, à Fribourg, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Veras Société de Revision SA", à Fribourg.

10.11.1999 (12032) **Les Charmettes SA**, à Berne, exploitation d'une pension pour personnes âgées (FOSC du 10.02.1999, p. 0943). Nouveaux statuts, du 05.11.1999.

10.11.1999 (12033) **Pharmacie Principale de Tolède & Cie SA**, à Genève (FOSC du 19.08.1999, p. 5684). Nouvelle raison sociale: **GROUPE PP HOLDING SA**. Nouveau but: acquisition, détention et vente d'entités exerçant leur activité dans les domaines de la santé, la beauté et le bien-être; exploitation et détention de marques, concepts, brevets et autres droits de la propriété intellectuelle. Statuts modifiés le 03.11.1999.

10.11.1999 (12034) **FILIGRANE FILMS SA**, à Genève, rue Versonnex 7, c/Actifid SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 08.11.1999. But: production, financement, commerce et exploitation de films et de vidéogrammes, sur tous supports, ainsi que d'autres moyens audio-visuels pour le cinéma, la télévision et autre domaine. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC et lettre recommandée s'ils sont connus. Administration: Brügger Hans, de Planfayon, à Guin, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Actifid SA", à Genève.

10.11.1999 (12035) **GENE CONTROL SA**, à Genève, recherche et développement dans le domaine médical et biologique, etc. (FOSC du 10.06.1999, p. 3894). Capital-actions porté de 100'000 F à 150'000 F par l'émission de 5'000 actions de 10 F, nominatives, liées selon statut. Capital-actions: 150'000 F, entièrement libéré, divisé en 15'000 actions de 10 F, nominatives, liées selon statut. Nouveaux statuts du 14.10.1999. Picod Monique n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bromley Peter, jusqu'ici directeur, Herlin Georges, jusqu'ici directeur, Berli Didier, de Chêne-Bougeries, à Thônenx, vice-président, Berset François, de Villagiroud, à Monaco, MCO, Conelli Alessandro, de Bellinzona, à Chêne-Bougeries, Nebel Anita, de Aesch, à Collonge-Bossy, et Sujer Jean-Jacques, de Nods, à Genève; signature collective à deux du président et du vice-président ou collective à deux avec le président ou le vice-président des autres administrateurs. "Partner SA, Société Fiduciaire" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Welney Finance SA", à Villars-le-Gibloux.

10.11.1999 (12036) **PROM' ART SARL**, à Genève, exploitation d'une galerie d'art. (FOSC du 05.11.1999, p. 7556). L'associé Renedo Manuel est nommé gérant avec signature individuelle.

10.11.1999 (12037) **PULP Sarl**, à Genève, conseil, développement et commercialisation d'activités de marketing (FOSC du 26.05.1999, p. 3485). Van Deuren Christian n'est plus associé; sa part de 1'000 F a été cédée à l'associé Rollman Philip, dont la part est ainsi portée de 19'000 F à 20'000 F. Statuts modifiés le 05.11.1999.

## Jura – Jura – Giura

### Bureau de Porrentruy

3 novembre 1999

**FJ Burrus SA (FJ Burrus AG) (FJ Burrus Ltd)**, à Boncourt, L'achat et la vente de toutes les sortes de produits du tabac, etc. Société anonyme (FOSC du 22. 03. 1999, no 56, p. 1866). Inscription ou modification de personne: Sutherland, Stuart, d'Afrique du Sud, à Genève, directeur, avec signature collective à deux.

3 novembre 1999

**Tobroule S.A., en liquidation**, à Fontenais, La construction et l'exploitation d'un monorail etc. Société anonyme (FOSC du 30. 01. 1998, no 20, p. 733). Raison sociale radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC.

3 novembre 1999

**TTS Schira S.A. en liquidation**, à Porrentruy, La planification, la construction et la vente d'installations et de produits dans le domaine de la technique du génie chimique, etc. Société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 20. 05. 1999, no 96, p. 3361). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

3 novembre 1999

**KPMG Fides, à Porrentruy**, Fournir toutes les prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société fiduciaire, etc. Succursale (FOSC du 03. 09. 1999, no 171, p. 6061), avec siège principal à Zurich. Personne et signature radiée: Beerens, Yves, de St-Gall, à Goumoens-la-Ville, avec signature collective à deux.

3 novembre 1999

**Bernard Sarron**, à Vendincourt, Exploitation d'une boucherie-charcuterie, raison individuelle (FOSC du 22. 03. 1999, no 56, p. 1867). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Stiftungen – Fondations – Fondazioni

### Zürich – Zurich – Zurigo

10.11.1999 (20549)

**Prof. Dr. Eugen Steinach-Fonds**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 1994, S. 4175). Domizil neu: c/o Sozialamt des Kantons Zürich, Obstgartenstrasse 21, 8006 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Holenstein, Dr. Peter, von Zürich, in Zürich, Président, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dieterle, Urs Christoph, von Uster und Zürich, in Uster, Président, mit Kollektivunderschrift zu zweien.

10.11.1999 (20550)

**Stiftung Unterstützungsstiftung der Stiftung für Ganzheitliche Betreuung**, in Zürich, Die Stiftung bezweckt die Schaffung von Wohngruppen für psychisch und physisch Behinderte, Stiftung (SHAB Nr. 195 vom 08. 10. 1998, S. 6926). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Michael, von Biel BE, in Zürich, Président, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Zweifel, Armin, von Schänis, in Schänis, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winzeler, Dr. Hans G., von Bühlach und Barthelheim, in Meilen, Président, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Bühler, Dr. Verena, von Schaffhausen, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Conrad, Susanne, von Davos und Zürich, in Berikon, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Rüegg, Susanne, von Rüti ZH, in Rüti ZH, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Baumann, Rudolf Urs, von Bern und Winterthur, in Rüti ZH, Directeur, mit Kollektivunderschrift zu zweien mit einem Mitglied.

10.11.1999 (25051) **Wohlfahrtsfonds der Rytz Industriebau AG**, in Zugenzgen, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1995, S. 6867). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Völlmin, Hans, von Ormalingen, in Dulliken, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van der Hoorn, Carla, niederländische Staatsangehörige, in Rickenbach BL, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Rytz, Kurt, von Ferenbalm, in Zunzen, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien.

10.11.1999 (25052) **Werk-Pensionskasse der Bucher-Guyer AG**, in Niederenigen, Stiftung (SHAB Nr. 69 vom 12. 04. 1999, S. 2349). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klossner, Andreas, von Diemingen, in Niederenigen, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zöbeli, Bernhard, von Oberweningen, in Niederenigen, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien.

### Bern – Berne – Berna

#### Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)

4. November 1999 (1981) **Personalforsorgestiftung der Simeco-Gruppe in Jegenstorf**, in Jegenstorf, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Simeco-Gruppe» durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 85 vom 05. 05. 1998, S. 3043). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küntzi, Martin, von Michel, in Ostermundigen, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Gisiger, Rita, von Kôniz, in Oberglaten, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Joos-Rudolf, von Versam, in Schipfelen, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Leuenberger, Rudolf, von Wynigen, in Ostermundigen, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien.

### Schwyz – Schwyz – Svitto

4. November 1999

**Personalsiftung der Celta AG**, in Seewen, Gemeinde Schwyz, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 222 vom 18. 11. 1997, S. 8372). Ausgeschiedene und erloschene Unterschrift: Walter Kalin, Mitglied des Stiftungsrates und Geschäftsführer. Neues Mitglied des Stiftungsrates und Geschäftsführer ist Thomas Wirz, von Menziken, in Vitznau, mit Kollektivunderschrift zu zweien.

### Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

10.11.1999 (1247)

**Frey-Fürst-Stiftung**, in Ennetbürgen, c/o Peter Frey, Haus Bethania, Auf Bürgenstock, Post 6363 Obbürigen, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 8. 11. 1999. Zweck: Erhaltung und Pflege der Bürgenstock-Kapelle mit den dazugehörigen Kunstwerken und dem dazugehörigen Grundstück im Andenken an die verstorbenen Friedrich Frey-Fürst und Angehörigen der Familie Frey und ihrer Leistungen. Aufsichtsbehörde: Gemeinderat Ennetbürgen. Organisation: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Frey, Peter, von Luzern und Unterentfelden, auf Bürgenstock (Ennetbürgen), Präsident, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Frey, Ariane, von Luzern und Unterentfelden, auf Bürgenstock (Ennetbürgen), Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Frey, Daniel, von Luzern und Unterentfelden, auf Bürgenstock (Ennetbürgen), Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Frey-Dreyer, Irma, von Luzern und Unterentfelden, Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien.

### Freiburg – Freiburg – Friburgo

#### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

4. November 1999

**Fondation St-Joseph**, à Gummefens, fondation (FOSC du 05. 03. 1999, no 45, p. 1483). Pierre-André Kolly a démissionné; sa signature est radiée.

#### Bureau de Fribourg

4. November 1999

**Fondation du service régional de transfusion sanguine de la section fribourgeoise de la Croix-Rouge suisse**, à Fribourg, exploiter un service régional de transfusion sanguine, etc. (FOSC du 19. 03. 1998, p. 1918). Administration: Corpataux Georges n'est plus administrateur, sa signature est radiée; Bürdel Félix, inscrit, est nommé président, avec signature collective à deux; Cotting Claudia, de Ependes FR, à Senèdes, est nommée secrétaire, avec signature collective à deux. Pugin Paul, de Fribourg, à Villars-sur-Glâne, est nommé directeur, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Allemann Bula Gabriele, de Rohrbach BE et Galmiz FR, à Salvenach.

### Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

10.11.1999

**Wohlfahrtsfonds der Rytz Industriebau AG**, in Zugenzgen, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1995, S. 6867). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Völlmin, Hans, von Ormalingen, in Dulliken, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van der Hoorn, Carla, niederländische Staatsangehörige, in Rickenbach BL, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Rytz, Kurt, von Ferenbalm, in Zunzen, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien.

### St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

10.11.1999 (7342)

**BVG-Stiftung der Charles Kolp & Co. AG und der ihr angeschlossenen Firmen**, in St. Gallen, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 132 vom 13. 07. 1998, S. 4850). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hauser, Markus, von Lanzennuiforn, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermann, Jürg, von Roggwil TG, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunderschrift zu zweien.

## Aargau – Argovie – Argovia

10.11.1999

**Personalfürsorge-Stiftung der Serva-Technik AG**, in Oftringen, Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 1998, S. 2963). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rhiner, Walter, von Sennwald, in Obererstringen, Präsident, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlatter, Hans-Jörg, von Zürich, in Rorbas, Präsident, mit Kollektivunderschrift zu zweien [bisher: Aktuar]; Strasser, Alfred, von Frauenfeld, in Niederhasli, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Roland, von Vordemwald, in Aarburg, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien.

10.11.1999 (8406) **Personalfürsogestiftung der Glasmanufaktur Baden AG**, in Baden, Stiftung (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 1989, S. 597). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Antoniadis, Georgios, von Ofringen, in Oftringen, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Roland, von Ofringen, in Aarburg, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

### Aufruf – Sommation – Diffida

(OR – CO – CO 983, 984)

E wird vermisst:

Sparheft Nr. 0883-736598-20 (alt SP 00 67444.3) der NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau, mit einem Heftsaldo von CHF 15 960.35 per 13. Oktober 1999.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparhefts wird aufgefordert, dieses innerhalb eines halben Jahres, d.h. bis 16. Mai 2000, dem Gerichtspräsidium Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 2824)

5001 Aarau, 5. November 1999 Gerichtspräsidium Aarau

Der unbekannte Inhaber des Inhaberschuldbriefes über CHF 50 000.–, Zins 8%, Band 5.471, vom 9. Juni 1976, lastend in 1. Rang auf dem Grundstück Nr. 638, Grundbuch Balgach, wird aufgefordert, das Wertpapier innerhalb 12 Monaten seit der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsblatt dem Bezirksgerichtspräsidium von Unterheitenthal vorzulegen, widrigfalls dieses kraftlos erklärt wird. (W 2848)

9450 Altstätten, 8. November 1999 Bezirksgerichtspräsidium Unterheitenthal

Auskündigung eines vermissten Schuldbriefes:

Der Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes per CHF 500 000.– vom 31. Januar 1992, haftend in 4. Rang auf Parzelle-Nr. 3382 im Grundbuch Arbon, wird aufgefordert, dieses innerhalb eines Jahres ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsblatt dem Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonsten der vermisste Schuldbrief kraftlos erklärt wird. Berechtigter ist heute Urs Ringgenberg, Neukirch-Egnach. Schuldnerin ist die Firma Asba Automation AG, Arbon. Ursprüngliche Gläubigerin ist die Firma Rinco Holding AG, Arbon, gewesen. (W 2809)

9320 Arbon, 4. November 1999 Bezirksgerichtspräsidium Arbon

Der unbekannte Inhaber des Aktientertifikates Nr. 112 916 der Valiant Holding über 24 Namensaktien von nom. CHF 100.–, ausgestellt am 5. August 1998, ohne Coupons, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innerhalb sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichneten Richterin vorzulegen, widrigfalls die Kraftloserklärung erfolgt Z 99 5531. (W 2849)

3011 Bern, 16. November 1999 Gerichtskreis VIII Bern-Laupen Die Gerichtspräsidentin 2: Pfister Hadorn

Es werden vermisst:

- Namens-Schuldbrief von CHF 27 800.–, 6%, vom 4. August 1928, Beleg I/6289, (1. Neu) Zinsbestimmungen 5. Oktober 1945, II/2809, 2. Neue Zinsbestimmung 8. Februar 1960/156, eingetragen im 1. Rang.
- Namens-Schuldbrief von CHF 5000.–, 6½%, vom 14. September 1945, Beleg II/2787 eingetragen im 2. Rang.
- Namens-Schuldbrief von CHF 13 000.–, 7%, vom 6. Juli 1929, Beleg I/6799 und vom 11. August 1955, Beleg III/2534 eingetragen im 3. Rang.

auf dem Grundstück Biel-Grundbuch Nr. 6263.

Auskündigung: ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an gerechnet. Z 99 6194 NUJ (W 2837)

2501 Biel, 8. November 1999 Gerichtskreis II Biel-Nidau Der Gerichtspräsident 5: Ph. Chételat

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

- Inhaberschuldbrief über CHF 6000.–, lastend an 2. Pfandstelle auf dem Grundstück Kat.-Nr. 321, Grundregister Blatt 261, Plan 5, an der Klosterstrasse 89, 8303 Bassersdorf, datiert vom 2. Juli 1954, lautend auf Frieda Krähnenburg, geb. Büchi, als Schuldnerin.
- Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefs und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich binnen einer Frist von sechs Monaten von heute an beim Bezirksgericht Bülach zu melden und den Inhaberschuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innerhalb Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (W 621)
- 8180 Bülach, 24. Februar 1999 Bezirksgericht Bülach Der juristische Sekretär: lic. iur. Blättler

Der Besitzer dieser Inhaberschuldbriefe und jedermann, der über die Urkunden Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich binnen einer Frist von einem Jahr von der Veröffentlichung im Amtsblatt des Kantons Zürich an beim Bezirksgericht Bülach zu melden und die Inhaberschuldbriefe vorzulegen. Werden die Urkunden innerhalb dieser Frist nicht vorgelegt, werden die Titel kraftlos erklärt. (W 622<sup>1</sup>)

8180 Bülach, 23. Februar 1999

Bezirksgericht Bülach  
Der juristische Sekretär:  
lic. iur. Blärtler

Es werden folgende Inhaberaktien der Bunifax AG vermisst:

Inhaberaktien Nummern 31–70 an der Bunifax AG, Chur, im Nennwert von je CHF 750.–

Die unbekannten Inhaber der vorstehend aufgeführten Inhaberaktien werden hiermit aufgefordert, diese innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amt vorzulegen, widgegenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 2825<sup>1</sup>)

7002 Chur, 8. November 1999 Der Präsident des Bezirksgerichtes  
Plessur: Dr. U. Raschein

- Inhaberschuldbrief über CHF 9000.–, datiert vom 2. April 1957, im Register eingetragene Gläubigerin: Credit Suisse, Winterthur, Pfandstelle 2 mit einem Kapitalvorgang von CHF 31 000.–, nebst 6% Maximalzinssatz und

- Namensschuldbrief über CHF 4000.–, datiert vom 4. April 1957, Gläubigerin: Jenny Pressen AG, Frauenfeld, Pfandstelle 3 mit einem Kapitalvorgang von CHF 40 000.–, nebst 6% Maximalzinssatz beide haftend auf der Liegenschaft Nr. 1449 Grundbuch Frauenfeld, lautend auf die Erbgemeinschaft Karl Rüegsegger, c/o Peter Rüegsegger, Im Grund 2, 8556 Wöltingen, werden öffentlich aufgeboten. Der allfällige Besitzer des Inhaberschuldbriefs und des Namensschuldbriefs wird aufgefordert, dieselben binnen zwölf Monaten dem Bezirksgerichtspräsidium Frauenfeld vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (W 2826<sup>1</sup>)

8501 Frauenfeld, 8. November 1999 Vizepräsidiumpfleger  
Bezirksgerichtes Frauenfeld

Es wird vermisst:

Das Aktienzertifikat Nr. 58 über drei Namensaktien der Bank in Huttwil (couponlos).

Der unbekannte Inhaber dieses Aktienzertifikats wird aufgefordert, dieses innerhalb 6 Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet dem Kreisgericht VI Signau-Trachselwald in Langnau im Emmental vorzulegen, ansonsten dieses kraftlos erklärt wird. (W 2838<sup>1</sup>)

3550 Langnau im Emmental, 15. November 1999 Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald  
Der Gerichtspräsident 1: Meuter

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirk Meilen hat den Auftrag der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über CHF 70 000.–, errichtet am 10. September 1953, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Rudolf Witschi, geb. 1913, Im Humrigen 8704 Herrliberg, lastend heute an 1. Pfandstelle auf einem Grundstück in der Gemeinde Herrliberg, Grundbuchblatt 902, Plan 32, Kat.-Nr. 557, 540 m<sup>2</sup>, heute im Eigentum von Ulrich Graber, geboren 7. März 1945, von Sigiswil BE und Herrliberg, Feldstrasse 45, 8704 Herrliberg.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über die vermisste Urkunde Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtssblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. den obigenannten Schuldbrief vorzulegen. Sollte keine Meldung eingehen, wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt. (ES900003/Ga)

8706 Meilen, 26. Februar 1999 Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Es wird vermisst:

Schuldbrief von CHF 14 000.– vom 12. Mai 1936, Beleg Nr. I/5281, la-stend im 1. Rang auf Dietmigen-Grundbuchblatt Nr. 1023, Erbgen-meinschaft Hans Wiedmer, Zwischenfluh.

Auskündigungsfest: 1 Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet. (W 2810<sup>1</sup>)

3752 Wimmis, 11. November 1999 Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental  
Der Gerichtspräsident 1: Jürg Staudenmann

Es werden vermisst:

- Zif. 10a Schuldbrief CHF 2500.–, datiert 15. März 1918, Zinsfuss 4½%, la-stend auf GBNr. 171, KTN 558, Feusisberg.

- Zif. 10b Schuldbrief CHF 700.–, datiert 15. März 1918, Zinsfuss 4½%, lastend auf GBNr. 171, KTN 558, Feusisberg.

- Zif. 10c Schuldbrief CHF 700.–, datiert 15. März 1918, Zinsfuss 4½%, lastend auf GBNr. 171, KTN 558, Feusisberg.

- Zif. 10d Schuldbrief CHF 700.–, datiert 15. März 1918, Zinsfuss 4½%, lastend auf GBNr. 171, KTN 558, Feusisberg.

- Zif. 10e Schuldbrief CHF 700.–, datiert 15. März 1918, Zinsfuss 4½%, lastend auf GBNr. 171, KTN 558, Feusisberg.

- Zif. 12 Schuldbrief CHF 3000.–, datiert 12. März 1943, Zinsfuss 4½%, la-stend auf GBNr. 171, KTN 558, Feusisberg.

Der Inhaber wird aufgefordert, die vermissten Schuldbriefe beim Bezirksgericht Höfe, Rathaus, 8832 Wollerau, innerhalb Jahresfrist seit dieser Publikation vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (W 2828<sup>1</sup>)

8832 Wollerau, 4. November 1999 Der Einzelrichter des Bezirkse-Höfe: Dr. Karl Kümin

Par ordonnance du 27 octobre 1999, la présidente du Tribunal civil d'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné une enquête aux fins de retrouver, ou, en cas d'insuccès, d'annuler la cédule hypothécaire du 20 septembre 1972 en faveur du porteur, de CHF 12 000.– intérêts maximum 7½%, grevant en 2<sup>e</sup> rang, après CHF 110 000.– l'article no 254 du registre foncier de la commune de Paromaron, propriété de Gabriel Kolly.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire dans le délai d'un an à compter de la première publication, à défaut de quoi leur annulation sera prononcée. (W 2811<sup>1</sup>)

1702 Fribourg, 11 novembre 1999 Le greffier: P. Brouchoud

Par ordonnance du 27 octobre 1999, la présidente du Tribunal civil d'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné une enquête aux fins de retrouver, ou, en cas d'insuccès, d'annuler la cédule hypothécaire du 6 avril 1976, en faveur du porteur, de CHF 25 000.–, intérêts maximum 8½%, grevant en 3<sup>e</sup> rang, après CHF 25 000.– l'article no 798 du registre foncier de la commune de Cordast, propriété de Marie Achermann, née Hug.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire dans le délai d'un an à compter de la première publication, à défaut de quoi leur annulation sera prononcée. (W 2812<sup>1</sup>)

1702 Fribourg, 11 novembre 1999 Le greffier: P. Brouchoud

Le président du Tribunal du district de Lausanne somme le détenteur du titre suivant:

Livret d'épargne au porteur de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise (ex-CVF) no C 0008.85.70, créancier de CHF 17 406.85, créé le 6 mars 1989, propriété de Roland Goetschmann, à Cugy VE, de le produire jusqu'au 31 mars 2000, sous peine d'en avoir prononcer l'annulation. (W 2260<sup>1</sup>)

1014 Lausanne, 15 septembre 1999 Le président: Marianne Fabre-Vogt

Les cédules hypothécaires de CHF 10 500.–, taux 6% et CHF 10 500.–, taux 6%, toutes deux inscrites le 20 mars 1954, série II/2422 et II/2423, grevant en 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> rang l'immeuble feuillet no 59 de Sonceboz-Sombeval dont la débitrice et créancière est la Commune municipale de Sonceboz-Sombeval, ont été égarées.

Le détenteur éventuel de ces titres est sommé, par cette publication, de les présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2843<sup>1</sup>)

2740 Moutier, 15 novembre 1999 Arrondissement judiciaire I Courteulary-Moutier-La Neuveville  
Le président 3: G. Zürcher

- La cédule hypothécaire de CHF 10 000.– (8%), en faveur de M. Urs Leimer, du 15 juillet 1988, PJ 1095, grevant en 4<sup>e</sup> rang l'immeuble feuillet no 70 de Sonvilier, propriété de Mme Goetschi née Zwygart Marie;

- La cédule hypothécaire de CHF 160 000.– (8%), en faveur de M. Urs Leimer, du 7 septembre 1989, PJ 1500, grevant en 5<sup>e</sup> rang l'immeuble feuillet no 70 de Sonvilier, propriété de Mme Goetschi née Zwygart Marie;

- La cédule hypothécaire de CHF 100 000.– (8%), en faveur de M. Urs Leimer, du 15 septembre 1989, PJ 1621, grevant en 6<sup>e</sup> rang l'immeuble feuillet no 70 de Sonvilier, propriété de Mme Goetschi née Zwygart Marie; ont été égarées.

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés, par cette publication, de les présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2844<sup>1</sup>)

2740 Moutier, 15 novembre 1999 Arrondissement judiciaire I Courteulary-Moutier-La Neuveville  
Le président 3: G. Zürcher

Le détenteur de:

une cédule hypothécaire au porteur du capital de CHF 90 000.–, intérêt maximum 6% l'an, deuxième rang, profit des cases libres, inscrite au registre foncier de Nyon le 16 avril 1964 sous no 110656, grevant la parcelle 476 feuille 11, sise en Mérols soit Toraillon, sur la commune de Commugny, propriété d'Emma Walter; est prié de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon, à Nyon, d'ici au 15 septembre 2000, sous peine d'en avoir prononcer l'annulation. (W 2240<sup>1</sup>)

1260 Nyon, 6 septembre 1999 Le président du Tribunal du district de Nyon: P. Bruttin

Le détenteur de:

une cédule hypothécaire au porteur, du capital nominal de CHF 40 000.–, inscrite au registre foncier de Nyon le 21 mars 1962, en première rang, avec intérêt maximum 8%, grevant la parcelle 51 feuille 2, sise chemin de Montelly 3, route de La Rippe 24 de la commune de Crassier, propriété d'André et Paulette Giannina, chacun pour une demie, est prié de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon, à Nyon, d'ici au 15 septembre 2000, sous peine d'en avoir prononcer l'annulation. (W 2241<sup>1</sup>)

1260 Nyon, 6 septembre 1999 Le président du Tribunal du district de Nyon: P. Bruttin

Il Preteore della Giurisdizione di Locarno-Campagna, Avv. Gianfranco Francini, diffida lo/gli sconosciuto/i detentore/i della cartella ipotecaria al portatore di nominali CHF 90 000.–, interesse 7%, iscrizione UR 14 dicembre 1984, gravante in 1<sup>e</sup> grado la part. n. 2443 RFD di Ascona, di proprietà Heinrich Huser, S. Gallo, titolo andato smarrito, a produrlo alla scrivente Pretura, notificando eventuali pretese, entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto comminatoria dell'ammortamento. (W 2595<sup>1</sup>)

6601 Locarno, 11 ottobre 1999 Il pretore: Avv. G. Francini

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 4 ottobre 1999, e relativo complemento 4 novembre 1999 (inc. n. CN.99.108), in applicazione degli art 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali CHF 350 000.– gravante in 2<sup>e</sup> rang il foglio PPP 17245, quota di 500/1000 di proprietà del fondo base part. n. 1436 RFD Pregassona (documento giustificativo n. 15856 del 14 giugno 1991), titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (W 2850<sup>1</sup>)

6900 Lugano, 10 novembre 1999 Il pretore: Avv. Mauro Ermanni

Il Segretario assessore della Pretura di Mendrisio-Sud, lic. iur. Curzio Toffoli, diffida lo/gli sconosciuto/i detentore/i dei seguenti titoli:

Certificato azionario n. 4a di 100 azioni al portatore di nominali CHF 500.– cadauna per un valore nominale totale di CHF 50 000.–; Certificato azionario n. 4b di 100 azioni al portatore di nominali CHF 500.– cadauna per un valore nominale totale di CHF 50 000.–; della Farmacia Chiesa S.A. con sede in Chiasso; titoli andati smarriti, di produrli alla scrivente Pretura, notificando eventuali pretese, entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto comminatoria dell'ammortamento. (W 2851<sup>1</sup>)

6850 Mendrisio, 10 novembre 1999 Il Segretario assessore: lic. iur. C. Toffoli

## Kraftloserklärung – Annulation – Annullamento

(OR – CO – CO 971, 977, 986)

Der erstmals in Nr. 153 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 11. August 1998 als vermisst aufgerufene Schuldbrief über CHF 10 000.–, %, vom 30. April 1953, Beleg E IV/6784, lastend im 3. Rang auf Bern-Göbl.-Nr. 3276, Kreis IV, lautend zugunsten Edilia Bach-Setti, ist dem Richter innerhalb der anberaumten Frist nicht vorgesiehen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. Z 98 4282. (K 2852)

3011 Bern, 16. November 1999 Gerichtskreis VIII Bern-Läupen  
Der Gerichtspräsident 1: Hugo

Der erstmals in Nr. 156 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. August 1998 als vermisst aufgerufene Schuldbrief lit. A vom 14. Mai 1973, Beleg Nr. 27581, über CHF 165 000.–, %, lautend zugunsten der Berner Kantonalbank, lastend im 1. Rang auf Bolligen-Göbl. Nr. 3832-0, ist der Richter innerhalb der anberaumten Frist nicht vorgesiehen worden; es wird hiermit kraftlos erklärt. Z 99 1780. (K 2854)

3011 Bern, 10. September 1999 Gerichtskreis VIII Bern-Läupen  
Die Gerichtspräsidentin 2: Pfister Hadorn

Das in Nr. 81 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 28. April 1999 als vermisst aufgerufene Namenspartheit der Berner Kantonalbank Nr. 41/2.029.212.39, mit einem Guthaben von CHF 25 057.90, ist der Richter innerhalb der anberaumten Frist nicht vorgesiehen worden; es wird hiermit kraftlos erklärt. Z 99 2456. (K 2855)

3011 Bern, 16. November 1999 Gerichtskreis VIII Bern-Läupen  
Die Gerichtspräsidentin 2: Pfister Hadorn  
Der Schuldbrief vom 30. April 1953 über CHF 27 000.–, nebst Kosten und Zins bis 7%, lastend im 1. Rang auf Parzellen Nrn. 32, 34, 61, 301, 303, 418, 464, 466, 557 und 582 des Grundbuchs Titterten und Parzelle Nr. 320 des Grundbuchs Arboldswil (Beleg 4737), Gläubiger Ernst Rudin-Freudenberg, geboren 1913 (bzw. dessen Erben), wird kraftlos erklärt. 48-98/823 (K 2856)

4410 Liestal, 10. November 1999 Obergerichtskanzlei  
Der Schuldbrief vom 18. Mai 1956 (Beleg 516) im 1. Rang über CHF 90 000.–, nebst Zins bis 6% und Kosten, lastend auf Parzelle 214 Grundbuch 4414 Füllinsdorf, Liegenschaft Hauptstrasse 31, 4414 Füllinsdorf und

2. Inhaberschuldbrief vom 19. Januar 1960 (Beleg 90) im 2. Rang über CHF 40 000.– nebst Kosten, lastend auf Parzelle 214 Grundbuch 4414 Füllinsdorf, Liegenschaft Hauptstrasse 31, 4414 Füllinsdorf, werden kraftlos erklärt. 48-98/822 (K 2857)  
4410 Liestal, 8. November 1999 Obergerichtskanzlei

Durch Urteil des Einzelrichters des Kantonsgerichtes Schaffhausen vom 30. September 1999 ist kraftlos erklärt worden:

Das Anlagespartheit SGB Nr. 130032.08.00.15-0 der Coop Bank, 8200 Schaffhausen, lautend auf Ernst Bolli, zuletzt wohnhaft im Städtischen Alterszentrum, Pfundhausgasse 8, 8200 Schaffhausen. (K 2858)

8201 Schaffhausen, 4. November 1999 Die Gerichtsschreiberin: P. Spichtig

Par ordonnance du 4 novembre 1999, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire du 26 janvier 1978 grevant à l'époque l'art. 303 du registre foncier de la commune d'Enney. (K 2859)

1630 Bulle, 9 novembre 1999 Le greffier: Fabien Gasser

Par ordonnance du 5 novembre 1999, le président du Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur no 195/1969, au capital de CHF 100 000.–, grevant en 1<sup>e</sup> rang et à titre collectif les articles 10388 B et 10397 L du cadastre de La Chaux-de-Fonds, propriété de la succession Jean-Aimé Schwob, à La Chaux-de-Fonds.

(K 2860)

2300 La Chaux-de-Fonds, 5 novembre 1999 Le président du Tribunal civil: Yves Fiorellino

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, avverte che con decreto 27 ottobre 1998 (inc. CN.98.293) ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di nominali CHF 70 000.– gravante in 2<sup>e</sup> rang la part. n. 590 RFD di Origlio (documento giustificativo n. 9950 del 22 giugno 1981). (K 2861)

6900 Lugano, 10 novembre 1999 Il pretore: Avv. Mauro Ermanni

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, avverte che con decreto 10 novembre 1999 (inc. CN.98.290) ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di nominali CHF 47 000.– gravante in 2<sup>e</sup> rang i Fol. PPP n. 13198 e 13199 del fondo base part. n. 83 RFD di Caslano (documento giustificativo n. 17710 del 18 agosto 1986). (K 2862)

6900 Lugano, 10 novembre 1999 Il pretore: Avv. Mauro Ermanni

Il Segretario assessore della Pretura di Mendrisio-Sud, lic. iur. Curzio Toffoli, notifica che con decisione di data odierna ha pronunciato l'ammortamento dei seguenti titoli:

a. mutuo ipotecario al portatore per CHF 20 000.–, rogito n. 419 del 9 novembre 1956, gravante in 1<sup>e</sup> rang il bene immobile mappale n. 825 RFD Morbio Inferiore;

b. cartella ipotecaria al portatore per CHF 80 000.–, del 28 giugno 1961 gravante in 1<sup>e</sup> rang il bene immobile mappale n. 825 RFD Morbio Inferiore, andati smarriti. (K 2863)

6850 Mendrisio, 10 novembre 1999 Il Segretario assessore: lic. iur. C. Toffoli

**Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori**

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Arbeitsvertrag

#### Verlängerung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Marmor- und Granitgewerbe

Der Bundesrat hat mit Beschluss vom 22. Oktober 1999 die Allgemeinverbindlicherklärung des GAV für das Marmor- und Granitgewerbe vom 11. Mai 1989 mit den dazugehörigen Änderungen (vom 8. April 1991, 6. Mai 1993, 24. April 1995, 28. Mai 1996 und 17. November 1998) mit Wirkung bis zum 31. Dezember 2000 verlängert.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 16. November 1999 veröffentlicht. Separatazüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden.

(A 5990)

3003 Bern, 16. November 1999

seco - Direktion für Arbeit

### Contratto di lavoro:

#### Proroga del decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria del marmo e del granito

Con decreto del 22 ottobre 1999, il Consiglio federale ha prorogato l'estensione del campo d'applicazione del CCL del 11 maggio 1989 e delle modificazioni rispettive (8 aprile 1991, 6 maggio 1993, 24 aprile 1995, 28 maggio 1996 e 17 novembre 1998) fino al 31 dicembre 2000.

Il nuovo decreto è pubblicato nel Foglio federale del 16 novembre 1999. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna.

(A 5990)

3003 Berna, 16 novembre 1999

seco - Direzione del lavoro

### Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994

#### UBZ World Income Fund

#### UBZ Swiss Equity Fund

#### B-Fund

#### UBZ Gold Fund

#### UBZ DM-Bond Fund

#### UBZ Southeast Asia Fund

#### UBZ S-Bond Fund

#### J-Fund

#### E-Fund

#### UBZ D-Fund

### Änderung der Fondsreglemente

#### Mitteilung an die Anteilsinhaber

#### Zweite und letzte Veröffentlichung

Die AIG Fondsleitung (Schweiz) AG, Dübendorf [vormals UBZ Fondsleitung AG], als Fondsleitung und die AIG Privat Bank AG, Zürich [vormals Überseebank AG], als Depotbank der oben genannten Anlagefonds beabsichtigen, unter Vorbehalt der Genehmigung der Eidg. Bankenkommission, deren Namen sowie die unten aufgeführten Bestimmungen der Fondsreglemente zu ändern.

Die Änderungen sind einerseits bedingt durch die Namensänderung von Fondsleitung und Depotbank. Die neuen Namen sind einheitlich aufgebaut und geben Fondsträger, Anlagegekühl und Währung bzw. eine Territorialbezeichnung wieder. Anderseits sind die Änderungen bedingt durch die per 1. Januar 1999 erfolgte Einführung des Euro. Zudem ist die Fondsleitung bestrebt, die Reglemente an diejenigen der übrigen Anlagefonds der AIG-Palette sowie an das dabei verwendete Musterreglement des Schweizerischen Anlagefondsverbands (SFA) anzulegen.

Die angestrebten Änderungen haben auf die Anlagen der Fonds grundsätzlich keine Auswirkungen. Bei einzelnen Fonds bedingt die Einführung des Euro eine Änderung der Rechnungswährung (§ 18) und eine entsprechende formelle Anpassung der Anlagepolitik (§ 7). Demgegenüber stellt die Änderung der Anlagepolitik beim UBZ \$-Bond Fund und beim J-Fund (§ 7) lediglich einen Nachvollzug der aktuellen Zusammensetzung der Portefeuilles dar.

Jedoch sind folgende materielle Änderungen vorgesehen:

- In § 5 Ziff. 3 wird der Grundsatz festgehalten, die Anteile nicht zu verbrieften.
- In § 17 werden bei den Obligationenfonds die Verwaltungsgebühren gesenkt, während sie bei einzelnen Aktienfonds marktgerecht erhöht werden, um die gestiegenen Aufwendungen zu decken.

### 1. Regulationsänderungen gültig für die einzelnen Fonds:

#### UBZ World Income Fund

#### I. Fondsname

#### § 1

1. Unter der Bezeichnung AIG Bond Fund Global besteht ein Anlagefonds der Kategorie Effektenfonds («der Anlagefonds») für festverzinsliche Anlagen im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).

#### IV. Angaben zur Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile sowie für Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen

#### § 16

3. Ausgabe- und Rücknahmepreis werden auf 10 Cents auf- bzw. abgerundet.

- 1.a) Für die Leitung des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Kommission von jährlich 0.75%, berechnet vom Nettovermögen des Fonds in Rechnung, die jeweils am Monatsende pro rata temporis erhoben wird.

#### V. Rechenschaftsablage und Revision

#### § 18

1. Die Rechnungseinheit des Fonds ist der US Dollar.

#### VIII. Publikationen des Anlagefonds

#### § 21

3. Die Kurspublikation erfolgt in Schweizer Franken und in ECU; wird gestrichen.

#### B-Fund

#### I. Fondsname

#### § 1

1. Unter der Bezeichnung AIG Bond Fund CHF besteht ein Anlagefonds der Kategorie Effektenfonds («der Anlagefonds») für festverzinsliche Anlagen in Schweizer Franken im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).

#### B Zugelassene Anlagen

#### § 7

- 2.a) «kontinentaleuropäische Währungen» wird durch «Schweizer Franken» ersetzt.

#### IV. Angaben zur Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile sowie für Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen

#### § 17

- 1.a) Für die Leitung des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Vergütung von jährlich 0.75%, berechnet vom Nettovermögen des Fonds in Rechnung, die jeweils am Monatsende pro rata temporis erhoben wird.

### UBZ DM-Bond Fund

#### I. Fondsname

#### § 1

1. Unter der Bezeichnung AIG Bond Fund EUR besteht ein Anlagefonds der Kategorie Effektenfonds («der Anlagefonds») für festverzinsliche Anlagen in EURO im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).

#### B Zugelassene Anlagen

#### § 7

- 2.a) Die Fondsleitung investiert mindestens zwei Drittel des Fondsvermögens in festverzinsliche Wertpapiere und Wertrechte erstklassiger, privater und öffentlich-rechtlicher Schuldner (Obligationen, Notes, Wandelanleihen, Wandelnotes, Optionsanleihen, Schatzscheine etc.) lautend auf EURO und Währungen der EU-Mitgliedsländer; allerdings darf der Anteil an Wandelanleihen, -notes und Optionsanleihen 25% des Fondsvermögens nicht übersteigen. Der Anteil der ausländischen Anlagen und der im Ausland gehandelten Titel ist nicht begrenzt.
- 2.b) Daneben sind bis maximal einem Drittel des Fondsvermögens folgende Anlagen zugelassen:
  - festverzinsliche Wertpapiere und Wertrechte in anderen Währungen;
  - Anteile an anderen Effektenfonds, die ihr Vermögen gemäss den Richtlinien dieses Fonds anlegen bis zu 10% des Fondsvermögens, vorbehaltlich § 14, Ziff. 3;
  - Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt;
  - Bankguthaben bis zu 25% des Fondsvermögens;
  - Beteiligungspapiere und Beteiligungsrechte (inklusive Warrants) bis maximal 10% des Fondsvermögens.

#### IV. Angaben zur Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile sowie für Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen

#### § 16

3. Ausgabe- und Rücknahmepreis werden auf 10 Cents auf- bzw. abgerundet.

#### § 17

- 1.a) Für die Leitung des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Vergütung von jährlich 0.75% des Nettovermögens in Rechnung, die jeweils pro rata temporis am Monatsende erhoben wird.

#### V. Rechenschaftsablage und Revision

#### § 18

1. Die Rechnungseinheit des Fonds ist der EURO.

#### UBZ S-Bond Fund

#### I. Fondsname

#### § 1

1. Unter der Bezeichnung AIG Bond Fund USD besteht ein Anlagefonds der Kategorie Effektenfonds («der Anlagefonds») für festverzinsliche Anlagen in US Dollar im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).

#### B Zugelassene Anlagen

#### § 7

- 2.a) Die Fondsleitung investiert mindestens zwei Drittel des Fondsvermögens in festverzinsliche Wertpapiere und Wertrechte erstklassiger, privater und öffentlich-rechtlicher Schuldner (Obligationen, Notes, Wandelanleihen, Wandelnotes, Optionsanleihen, Schatzscheine etc.) lautend auf US Dollar; allerdings darf der Anteil an Wandelanleihen, -notes und Optionsanleihen 25% des Fondsvermögens nicht übersteigen. Der Anteil der ausländischen Anlagen und der im Ausland gehandelten Titel ist nicht begrenzt.
- 2.b) Daneben sind bis maximal einem Drittel des Fondsvermögens folgende Anlagen zugelassen:
  - festverzinsliche Wertpapiere und Wertrechte in anderen Währungen;
  - Anteile an anderen Effektenfonds, die ihr Vermögen gemäss den Richtlinien dieses Fonds anlegen bis zu 10% des Fondsvermögens, vorbehaltlich § 14, Ziff. 3;
  - Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt;
  - Bankguthaben bis zu 25% des Fondsvermögens;
  - Beteiligungspapiere und Beteiligungsrechte (inklusive Warrants) bis maximal 10% des Fondsvermögens.

#### IV. Angaben zur Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile sowie für Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen

#### § 16

3. Ausgabe- und Rücknahmepreis werden auf einen Yen auf- bzw. abgerundet.

#### § 17

- 1.a) Für die Leitung des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Kommission von jährlich 1.25%, berechnet vom Nettovermögen des Fonds in Rechnung, die jeweils pro rata temporis am Monatsende erhoben wird.

#### V. Rechenschaftsablage und Revision

#### § 18

1. Die Rechnungseinheit des Fonds ist der japanische Yen (JPY).

#### UBZ D-Fund

#### I. Fondsname

#### § 1

1. Unter der Bezeichnung AIG Equity Fund Germany besteht ein Anlagefonds der Kategorie Effektenfonds («der Anlagefonds») für deutsche Aktienanlagen im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).

#### IV. Angaben zur Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile sowie für Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen

#### § 16

3. Ausgabe- und Rücknahmepreis werden auf 10 Cents auf- bzw. abgerundet.

#### § 17

- 1.a) Für die Leitung des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Kommission von jährlich 1.25%, berechnet vom Nettovermögen des Fonds in Rechnung, die jeweils am Monatsende pro rata temporis erhoben wird.

#### V. Rechenschaftsablage und Revision

#### § 18

1. Die Rechnungseinheit des Fonds ist der EURO.

#### II. Rechte und Pflichten der Vertragsparteien

#### § 3

5. Die Fondsleitung kann Anlagefonds, die von ihr verwaltet werden, gemäss § 23 vereinigen.

#### D. Der Anleger

#### § 5

3. Die Anteile werden grundsätzlich nicht verbrieft. Der Anleger kann die Aushändigung eines auf den Inhaber lautenden Anteilscheines unter Kostenfolge verlangen. Bei Fraktionsanteilen besteht hingegen kein Anspruch auf deren Verurkundung.

#### III. Richtlinien der Anlagepolitik

#### § 14

3. Solange die auf den Vertrieb des Anlagefonds in einem Drittland anwendbare Gesetzgebung dies verlangt, darf das Fondsvermögen nicht oder nur in dem dort zulässigen Umfang und der dort zulässigen Art in Anteilen von in- und ausländischen Anlagefonds, anderen gesellschaftsrechtlich organisierten Vermögen (Investmentsgesellschaften) oder in Investmenttrusts angelegt werden.

**IV. Angaben zur Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile sowie für Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen****§ 17 Vergütungen**

1.a) Vergütungen an die Fondsleitung

1.b) Vergütungen an die Depositbank

Die Verwaltungs- sowie die Depotgebühren werden monatlich pro

2. - SFr. 20.- pro Kontoabschluss; wird gestrichen

**X. Vereinigung von Anlagefonds****§ 23**

1. Die Fondsleitung kann mit Zustimmung der Depositbank Fonds vereinigen, indem der übernehmende Fonds gegen Ausgabe von Anteilen die Vermögenswerte und Verbindlichkeiten des bzw. der zu übernehmenden Fonds übernimmt. Auf den Zeitpunkt der Vereinigung wird der zu übernehmende Fonds ohne Liquidation aufgelöst.

2. Die Vereinigung von Fonds ist nur zulässig, sofern:

- die Fonds von der gleichen Fondsleitung verwaltet und deren Fondsvermögen bei der gleichen Depositbank aufbewahrt werden;
- die Fonds grundsätzlich die gleiche Anlagepolitik verfolgen;
- die Fonds bezüglich folgender Rechte und Pflichten der Anleger grundsätzlich übereinstimmen:
  - Verwendung des Reinertrages und der Kapitalgewinne aus der Veräußerung von Sachen und Rechten
  - Art und Berechnung aller Vergütungen an die Fondsleitung und an die Depositbank, einschliesslich der Emissions- und Rücknahmekommissionen sowie Courtagen oder der besonderen Spesenvergütungen, die in Rechnung gestellt werden dürfen
  - Publikationsorgane und Form der Veröffentlichungen, die den Anlagefonds betreffen
  - Laufzeit des Anlagefonds und der Kündigungsfrist für die Fondsleitung und Depositbank
  - Recht des Anlegers auf Kündigung
- Die Bewertung des Fondsvermögens, die Berechnung des Austauschverhältnisses und der Übertrag des Fondsvermögens am gleichen Tag vorgenommen werden.

3. Die Fondsleitung legt mindestens einen Monat vor der geplanten Veröffentlichung die beabsichtigte Vereinigung der Aufsichtsbehörde zur Überprüfung vor.

4. Die Fondsleitung publiziert die vorgesehene Vereinigung und deren Zeitpunkt mindestens einen Monat vor dem von ihr festgelegten Stichtag zweimal in den Publikationsorganen der entsprechenden Fonds. In dieser Publikation macht die Fondsleitung Angaben zum Grund der Vereinigung, zur Anlagepolitik des übernehmenden Fonds und allfälliger Unterschiede gegenüber derjenigen der zu übernehmenden Fonds, zu Unterschieden in den Gebühren und zu allfälligen Steuerfolgen für die Fonds. In der Publikation sind die Anleger auf die Möglichkeit hinzuweisen, dass sie bis zum Zeitpunkt der Vereinigung die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können. Kündigen die Anleger des bzw. der übernommenen Fonds nicht, so akzeptieren diese die Vereinigung und werden zu Anlegern des übernehmenden Fonds.

5. Die Fondsleitung kann auch nach der Publikation der Vereinigung Anteile des bzw. der zu übernehmenden Fonds ausgeben, sofern in den betreffenden Prospekten auf die bevorstehende Vereinigung hingewiesen wird.

6. Den Anlagefonds erwachsen aus der Vereinigung keine administrativen Kosten. Den Anlegern des bzw. der zu übernehmenden Fonds werden keine Rücknahmekommissionen belastet.

7. Die Revisionsstelle überprüft unmittelbar die ordnungsgemäss Durchführung der Vereinigung.

8. Die Fondsleitung erwähnt die Vereinigung im nächsten Jahresbericht des übernehmenden Fonds und im allfällig vorher zu erstellenden Halbjahresbericht. Für den bzw. die zu übernehmenden Fonds ist ein revidierter Abschlussbericht zu erstellen, falls die Vereinigung nicht auf den ordentlichen Jahresabschluss fällt.

**XI. Anwendbares Recht, Gerichtsstand****§ 24**

3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 1. September 1997 und tritt am ..... in Kraft.

Beim AIG Equity Fund Switzerland und beim AIG Equity Fund Germany wird das Reglement vom 1. August 1997 ersetzt.

Anteilsinhaber können innerst 30 Tagen nach dieser zweiten Veröffentlichung dieser Reglementsänderungen bei der Aufsichtsbehörde, der Eidgenössischen Bankenkommission, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen geltend machen oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen.

(A 5988)

Dübendorf, 15. November 1999

Die Fondsleitung:

AIG Fondsleitung (Schweiz) AG,

Dübendorf

Die Depositbank:  
AIG Privat Bank AG, Zürich**Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994****Vereinigung des US Value Growth Fund und des AIG Equity Fund North America (vormals UBS American Equity Fund)****Mitteilung an die Anleger****Erste Veröffentlichung**

Die AIG Fondsleitung (Schweiz) AG, Dübendorf, als Fondsleitung und die AIG Privat Bank AG, Zürich, als Depositbank der Anlagefonds US Value Growth Fund (zu übernehmender Fonds) und AIG Equity Fund North America (übernehmender Fonds) beabsichtigen, die genannten Anlagefonds mit Wirkung vom 21. Dezember 1999 zu vereinigen.

Die beabsichtigte Vereinigung beider Fonds geschieht aufgrund einer von der Fondsleitung geplanten Straffung der Produktpalette sowie des geringen Volumens des US Value Growth Fund. Sämtliche Voraussetzungen für die Durchführung der Vereinigung sind erfüllt, insbesondere stimmen die Anlagefondskategorien und die Gebührensätze der zu vereinigenden Anlagefonds grundsätzlich überein.

Die Anlagepolitik des US Value Growth Fund entspricht grundsätzlich denjenigen des AIG Equity Fund North America, mit Ausnahme der Beschränkung der Anlagen beim US Value Growth Fund auf kleine und mittelgroße Unternehmen: Mindestens 2/3 des Fondsvermögens müssen in Unternehmen mit einer Börsenkapitalisierung von maximal USD 2 Mio. investiert werden. Ansonsten gelten für beide Anlagefonds die gleichen Anlagevorschriften und -beschränkungen.

Für die Anleger und Fonds erwachsen aus der Vereinigung beider Fonds keine steuerlichen Nachteile. Die Vereinigung erfolgt zudem sowohl für den Anlagefonds als auch für den einzelnen Anleger ohne zusätzliche administrative oder sonstige Kosten.

Am Vereinigungsdatum selber wird der US Value Growth Fund ohne Liquidation aufgelöst. Seine Vermögenswerte und Verbindlichkeiten werden vom AIG Equity Fund North America übernommen. Kündigen die Anleger des US Value Growth Fund nicht, so akzeptieren sie die Vereinigung und werden zu Anlegern des AIG Equity Fund North America.

Am 17. und 20. Dezember 1999 erfolgen für die am 21. Dezember 1999 zu vereinigenden Fonds keine Ausgaben und Rücknahmen.

Anleger können bis zum Zeitpunkt der Vereinigung die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen.

(A 5989)

Dübendorf / Zürich, 16. November 1999

Die Fondsleitung:

AIG Fondsleitung (Schweiz) AG,

Dübendorf

Die Depositbank:  
AIG Privat Bank AG, Zürich**Legge federale sui fondi d'investimento (LFI) del 18 marzo 1994****Modifiche di regolamenti di fondi d'investimento****Prima pubblicazione**

La Gestivalar-Gestione Fondi S.A., Lugano, quale direzione e la Banca del Gottardo, Lugano, quale banca depositaria, hanno deciso di procedere alla modifica dei regolamenti dei seguenti fondi:

Onda Svizzera	Onda Growth
Onda America	Gottardo Bond Fund (CH) EUR
Onda Europa	Onda US\$
Onda Asia	Onda FRS
Onda Income	Onda Convertibile

Di seguito indichiamo le motivazioni principali per le quali si sono decise le diverse modifiche e il dettaglio degli articoli modificati. I ritocchi alla numerazione e ai riferimenti esistenti, dovuti all'inserimento di nuovi capoversi o paragrafi, non sono considerati modifiche al regolamento. La pubblicazione si attiene alla struttura dei regolamenti indicando per ogni modifica i fondi interessati:

Onda Svizzera, Onda America, Onda Europa, Onda Asia, Onda Income, Onda Growth, Gottardo Bond Fund (CH) EUR, Onda US\$, Onda FRS, Onda Convertibile

§ 1 (Denominazione del fondo d'investimento; ragione sociale e sede della direzione e della banca depositaria del fondo)

Intendiamo sostituire le attuali denominazioni con delle denominazioni che rendano chiaramente identificabili il tipo di fondo. Il cambiamento del nome viene fatto anche per Gottardo Bond Fund (CH) EUR il cui nome era già stato cambiato con effetto 30 settembre 1999.

Attualmente tutti i fondi Onda come pure il Gottardo Bond Fund (CH) EUR fanno parte della categoria «Altri fondi d'investimento» ai sensi dell'art. 35 LFI. Tuttavia, nell'ambito del riorientamento e dell'adeguamento della politica d'investimento, i fondi d'ora in avanti potranno essere presentati come fondi in valori mobiliari ai sensi dell'art. 32 LFI. Per quanto concerne Onda Svizzera non vi è cambiamento di categoria. cifra 1, nuovo

Gottardo Equity Fund Switzerland Fondo d'investimento di diritto svizzero in valori svizzeri ai sensi degli art. 2 e 35 (Altri fondi d'investimento) della Legge federale sui fondi d'investimento (in seguito LFI) del 18 marzo 1994.

Gottardo Equity Fund North-America Fondo d'investimento di diritto svizzero in valori mobiliari ai sensi degli art. 2 e 32 della Legge federale e Messico) ai sensi degli art. 2 e 32 della Legge federale sui fondi d'investimento (in seguito LFI) del 18 marzo 1994.

Gottardo Equity Fund Europe Fondo d'investimento di diritto svizzero in valori mobiliari europei ai sensi degli art. 2 e 32 della Legge federale sui fondi d'investimento (in seguito LFI) del 18 marzo 1994.

Gottardo Equity Fund Asia Fondo d'investimento di diritto svizzero in valori mobiliari dell'Asia e dell'Oceania ai sensi degli art. 2 e 32 della Legge federale sui fondi d'investimento (in seguito LFI) del 18 marzo 1994.

Gottardo Strategy Fund Fixed Income (CHF) Fondo d'investimento di diritto svizzero in valori mobiliari a reddito fisso ai sensi degli art. 2 e 32 della Legge federale sui fondi d'investimento (in seguito LFI) del 18 marzo 1994.

Gottardo Bond Fund EUR Fondo d'investimento di diritto svizzero in valori mobiliari a reddito fisso espressi in euro ai sensi degli art. 2 e 32 della Legge federale sui fondi d'investimento (in seguito LFI) del 18 marzo 1994.

Gottardo Bond Fund CHF Fondo d'investimento di diritto svizzero in valori mobiliari a reddito fisso espressi in franchi svizzeri ai sensi degli art. 2 e 32 della Legge federale sui fondi d'investimento (in seguito LFI) del 18 marzo 1994.

Gottardo Bond Fund USD Fondo d'investimento di diritto svizzero in valori mobiliari a reddito fisso espressi in dollari statunitensi ai sensi degli art. 2 e 32 della Legge federale sui fondi d'investimento (in seguito LFI) del 18 marzo 1994.

Gottardo Bond Fund Convertibles Fondo d'investimento di diritto svizzero in valori mobiliari convertibili ai sensi degli art. 2 e 32 della Legge federale sui fondi d'investimento (in seguito LFI) del 18 marzo 1994.

Onda Svizzera, Onda America, Onda Europa, Onda Asia, Onda Income, Onda Growth, Onda US\$, Onda FRS, Onda Convertibile

§ 3 (Direzione), cifra 5, nuovo

La direzione ha il diritto di raggruppare il fondo con altri fondi come da § 23.

§ 5 (Investitore), cifra 3, nuovo da aggiungere

Per le frazioni di parti non vengono emessi certificati.

Onda Svizzera, Onda America, Onda Europa, Onda Asia, Onda Income, Onda Growth

§ 7 (Investimenti autorizzati)

Se la denominazione del fondo indica una determinata politica d'investimento, la direzione investirà due terzi del patrimonio in ossequio a tale strategia. Si rende pertanto necessaria una modifica del § 7. Per Onda Growth la politica d'investimento effettiva è bilanciata (balanced), per cui con il cambiamento del nome si sono modificate le percentuali.

Onda Svizzera, cifra 2 lettera e), nuovo

La direzione deve investire almeno due terzi del patrimonio del fondo in azioni, buoni di partecipazione, buoni di godimento e titoli analoghi di società domiciliate in Svizzera.

Onda America, cifra 2 lettera e), nuovo

La direzione deve investire almeno due terzi del patrimonio del fondo in azioni, buoni di partecipazione, buoni di godimento e titoli analoghi di società domiciliate negli Stati Uniti, in Canada e in Messico.

Onda Europa, cifra 2 lettera e), nuovo da aggiungere

La direzione deve investire almeno due terzi del patrimonio del fondo in azioni, buoni di partecipazione, buoni di godimento e titoli analoghi di società domiciliate in Europa.

Onda Asia, cifra 1 cpv. 2, levato ultima frase

cifra 2 lettera e), nuovo da aggiungere

La direzione deve investire almeno due terzi del patrimonio del fondo in azioni, buoni di partecipazione, buoni di godimento e titoli analoghi di società domiciliate in Svizzera.

Onda America, cifra 1 cpv. 2, nuovo da aggiungere

Le indicazioni monetarie contenute nella denominazione del fondo si riferiscono alla moneta in cui è misurata la performance del fondo e non alla moneta d'investimento. La direzione investe nelle monete in grado di garantire una crescita ottimale del fondo.

cifra 2 lettera f), nuovo da aggiungere

La direzione investe almeno due terzi del patrimonio del fondo in valori a reddito fisso.

Onda Growth, cifra 1 cpv. 2, nuovo da aggiungere

Le indicazioni monetarie contenute nella denominazione del fondo si riferiscono alla moneta in cui è misurata la performance del fondo e non alla moneta d'investimento. La direzione investe nelle monete in grado di garantire una crescita ottimale del fondo.

cifra 2 lettera a), nuovo

il 40-60% del patrimonio del fondo è investito in obbligazioni, notes e altri titoli di credito analoghi di emittenti svizzeri o esteri, emessi in franchi svizzeri o in valuta estera, a tasso fisso o variabile (inclusi Floating

Rate Notes, prestiti convertibili e con diritto d'opzione), di emittenti svizzeri o esteri. Il patrimonio dovrà essere parimenti investito in ragione del 40-60% in azioni e altri diritti di partecipazione (quoti di società cooperative, buoni di partecipazione, buoni di godimento, ecc.), di società con sede in Svizzera o all'estero.

Onda America, Onda Europa, Onda Asia, Onda Income, Onda Growth, Gottardo Bond Fund (CH) EUR, Onda US\$, Onda FRS, Onda Convertibile

La riduzione della limitazione è la conseguenza del cambiamento di categoria.

§ 13 (Limitazioni in materia di ripartizione degli investimenti) lettera a), nuovo

al massimo il 10% del patrimonio del fondo può essere investito in valori mobiliari di uno stesso emittente. Tuttavia il valore globale dei valori mobiliari di emittenti nei quali si è investito più del 5% del patrimonio del fondo non può eccedere il 40% del patrimonio del fondo;

Onda Growth

§ 14 (Altre limitazioni d'investimento) cifra 1, nuovo

Il fondo non può investire in certificati di metalli preziosi o in altri valori rappresentanti merci.

Onda Svizzera, Onda America, Onda Europa, Onda Asia, Onda Income, Onda FRS, Onda Convertibile

L'attuale struttura delle commissioni (trading fee) verrà sostituita da una struttura con commissioni oggi in auge sul mercato (front load). Viene introdotto il calcolo del prezzo giornaliero, le emissioni e i riscatti saranno eseguiti ai prezzi determinati sulla base dei corsi di chiusura del giorno precedente (forward pricing). Da qui la necessità di aggiornare i § 16 e § 17 dei regolamenti.

§ 16 (Indicazioni sull'emissione e sul riscatto delle parti), nuovo

1. Le parti sono emesse o riscattate ogni giorno lavorativo bancario durante l'orario di apertura. Sono ritenuti giorni lavorativi bancari i giorni nei quali le banche sono aperte in Svizzera. La domanda di riscatto deve essere accompagnata dal certificato, se questo è stato consegnato fisicamente.

2. Il prezzo d'emissione di una parte corrisponde al valore d'inventario calcolato secondo il § 15 cifra 3 sulla base dei corsi di chiusura del giorno di ricezione dell'ordine d'acquisto, aumentato della commissione d'emissione e dell'eventuale supplemento in ossequio al § 17. Il prezzo di riscatto di una parte corrisponde al valore d'inventario calcolato secondo il § 15 cifra 3 sulla base dei corsi di chiusura del giorno di ricezione della domanda di riscatto.

3. Il prezzo d'emissione o di riscatto deve essere pagato valuta 3 giorni dopo il calcolo del prezzo d'emissione o di riscatto. Il giorno del calcolo del prezzo d'emissione o di riscatto non è considerato.

4. Le spese accessorie per l'acquisto e la vendita degli investimenti (commissioni di borsa conformi al mercato, emolumenti, tasse, bolli di negoziazione, ecc.), causate al fondo per l'investimento dell'importo ricevuto rispettivamente per la vendita di una parte degli investimenti per fare fronte ai riscatti, sono addebitate al patrimonio del fondo.

5. I prezzi d'emissione e di riscatto sono arrotondati al centesimo superiore per l'emissione e inferiore per il riscatto.

6. Nelle circostanze straordinarie menzionate in seguito la direzione può, nell'interesse degli investitori, differire il calcolo del valore d'inventario e il riscatto delle parti:

a) quando un mercato che costituisce la base di valutazione di una parte importante del patrimonio del fondo è chiuso, o le contrattazioni sono limitate o sospese;

b) in presenza di un'emergenza politica, economica, militare, monetaria o d'altra natura;

c) quando per ragioni di restrizioni imposte al traffico delle divise o di restrizioni concernenti altri trasferimenti di valori patrimoniali, le attività concernenti il fondo non possono essere eseguite.

La direzione informa immediatamente l'ufficio di revisione, l'autorità di vigilanza e gli investitori della decisione di differire il termine di rimborsino.

Fino a quando il rimborso delle parti è sospeso, non vi saranno nuove emissioni.

§ 17 (Rimunerazioni), nuovo

1. Alla direzione e alla banca depositaria spettano le seguenti rimunerazioni:

a) rimunerazione alla direzione:

- per la gestione del fondo, la direzione addebita al fondo una rimunerazione annua massima del %\*, calcolata sul valore d'inventario medio del patrimonio del fondo e addebitata pro rata temporis alla fine di ogni trimestre;

- per coprire le spese causate dalla stampa dei prospetti e dal piazzamento delle parti, la direzione può riscuotere una commissione d'emissione calcolata sul valore d'inventario delle nuove parti emesse.

Per coprire le spese dovute al piazzamento delle parti tramite terzi oppure all'estero, può essere riscossa, tramite i distributori, una commissione supplementare calcolata sul valore d'inventario.

La commissione ed il relativo supplemento non dovranno superare complessivamente il 5% del valore d'inventario.

b) rimunerazioni alla banca depositaria:

- per la custodia dei valori mobiliari, il servizio dei pagamenti per il fondo e gli altri compiti di banca depositaria elencati al § 4, il fondo versa alla banca depositaria una rimunerazione annua massima del \*\*% calcolata sul valore d'inventario netto del fondo. Questa rimunerazione è versata all'inizio di ogni trimestre sul baso del valore d'inventario medio del patrimonio del fondo durante il trimestre precedente;

- per il versamento del ricavo della liquidazione in caso di scioglimento del fondo, la banca depositaria può addebitare all'investitore una commissione dello 0,50% sul valore d'inventario delle parti;

- per la consegna fisica dei certificati, la banca depositaria potrà addebitare all'investitore una commissione massima di CHF 200,00 per certificato.

Nei rapporti annuali e semestrali, la direzione e la banca depositaria informano dettagliatamente gli investitori dei supplementi e delle commissioni effettivamente applicate, i cui tassi massimi sono fissati al § 17 cifra 1 lettera a) e b). Fanno eccezione la commissione d'emissione (§ 17 lettera e) cpv. 2) e la commissione per la consegna dei certificati, che dovranno essere precisati nel prospetto.

2. La direzione e la banca depositaria hanno inoltre diritto al rimborso delle seguenti spese, causate dall'esercizio del contratto d'investimento collettivo:

- spese per la stampa e la distribuzione dei rapporti annuali e semestrali in tutte le lingue, spese per la loro traduzione nonché spese per le comunicazioni destinate agli investitori e pubblicate negli organi di pubblicazione e in eventuali ulteriori media stampati ed elettronici scelti dalla direzione;

- emolumenti legati ad un'eventuale quotazione del fondo e al suo mantenimento;

- tutte le spese inerenti all'autorizzazione di distribuzione del fondo in Svizzera e all'estero;

- spese accessorie (commissioni di borsa conformi al mercato, emolumenti, tasse e imposte, ecc., in Svizzera e all'estero) causate al fondo dalla gestione del patrimonio;

- onorari dell'organo di revisione per la sua attività di revisione;

- spese per la pubblicazione giornaliera dei corsi;  
 - costi di eventuali misure straordinarie che si dovesse rendere necessarie, inclusi i costi della consulenza giuridica, causati alla direzione o alla banca depositaria dal loro operato nell'interesse degli investitori.  
**\*2.00% / \*\*0.30% per Gotthard Equity Fund Switzerland, Gotthard Equity Fund North-America, Gotthard Equity Fund Europe, Gotthard Equity Fund Asia;**  
**\*1.20% / \*\*0.30% per Gotthard Strategy Fund Fixed Income (CHF), Gotthard Strategy Fund Balanced (CHF);**  
**\*1.00% / \*\*0.25% per Gotthard Bond Fund EUR, Gotthard Bond Fund USD, Gotthard Bond Fund CHF, Gotthard Bond Fund Convertibles.**

**Onda Europa, Onda Asia**

§ 18 (Rendiconto e revisione)

I fondi d'investimento elencati cambiano la moneta di riferimento per la fine dell'esercizio 1999-2000 (31 gennaio).

Onda Europa cifra 1, nuovo

L'unità di conto del fondo è l'euro.

Onda Asia cifra 1, nuovo

L'unità di conto del fondo è il dollaro statunitense.

Onda Svizzera, Onda America, Onda Europa, Onda Asia, Onda Income, Onda Growth, Gotthard Bond Fund (CH) EUR, Onda US\$, Onda FRS, Onda Convertibile  
 La limitazione della percentuale del riporto a nuovo del reddito netto è dettata da motivazioni fiscali.  
 La clausola di raggruppamento sarà introdotta per tutti i fondi d'investimento Onda. Per il Gotthard Bond Fund (CH) EUR, la clausola di raggruppamento introdotta con la modifica del regolamento al 30 settembre 1999 sarà conformata al testo modello della Swiss Funds Association (SFA).

§ 19 (Utilizzazione del risultato) cifra 2, nuovo

Al massimo il 30% del reddito netto può essere riportato a nuovo.

§ 23 (Raggruppamento di fondi d'investimento), nuovo

1. Con l'approvazione della banca depositaria, la direzione può raggruppare dei fondi. Mediante l'emissione di nuove parti il fondo che riprende assume i valori patrimoniali e gli impegni dei fondi da raggruppare. Al momento del raggruppamento il fondo ripreso viene sciolto senza liquidazione.

2. Il raggruppamento di fondi è autorizzato solo nel caso che:

- sono gestiti dalla stessa direzione e gli attivi sono depositati presso la medesima banca depositaria;
- seguono in linea di massima una politica d'investimento analogia;
- concordino in merito ai diritti e ai doveri degli investitori per quanto riguarda:
  - l'utilizzo del reddito netto e degli utili di capitale realizzati con l'alienazione di averi e diritti appartenenti al fondo;
  - il genere e il calcolo di tutte le rimunerazioni a favore della direzione e della banca depositaria, comprese le commissioni d'emissione e di riscatto come pure il rimborso di altre commissioni e spese che possono essere addebitate;
  - gli organi e i modi di pubblicazione;
  - la durata del fondo e il termine di disdetta per la direzione e la banca depositaria;
  - il diritto di disdetta dell'investitore;
  - la valutazione del patrimonio del fondo, il calcolo del rapporto di scambio e il trasferimento del patrimonio vengono effettuati lo stesso giorno.

3. A scopo di controllo la direzione annuncia all'autorità di vigilanza il raggruppamento almeno un mese prima della pubblicazione prevista.

4. La direzione pubblica, a due riprese nei rispettivi organi di pubblicazione, il raggruppamento e la sua data almeno un mese prima della data di riferimento fissata. In questa pubblicazione la direzione informa sui motivi del raggruppamento, la politica d'investimento del fondo che riprende e le eventuali differenze rispetto ai fondi da raggruppare, le modifiche in relazioni agli oneri ed eventuali ripercussioni fiscali per il fondo. La pubblicazione informa gli investitori sulla possibilità di esigere il rimborso della parte in contanti fino alla data del raggruppamento. Gli investitori che non richiedono il rimborso accettano il raggruppamento e diventano automaticamente investitori del fondo che riprende.

5. Dopo la pubblicazione del raggruppamento, la direzione può comunque ancora emettere delle parti per i fondi da riprendere, nella misura in cui il prospetto segnali l'imminente raggruppamento.

6. Nessuna spesa amministrativa deve essere addebitata ai fondi per il raggruppamento. Non sono addebitate né commissioni d'emissione né commissioni di riscatto agli investitori dei fondi ripresi.

7. L'organismo di revisione verifica direttamente lo svolgimento corretto del raggruppamento.

8. La direzione menzionerà il raggruppamento nel prossimo rapporto annuale del fondo che riprende e nell'eventuale rapporto semestrale pubblicato precedentemente. Per i fondi ripresi dovrà essere redatto un rapporto di chiusura revisionato, il raggruppamento non dovesse avvenire alla data di chiusura ordinaria dell'esercizio.

All'investitori viene offerta la possibilità di inoltrare eventuali contestazioni, entro 30 giorni dalla seconda ed ultima pubblicazione (prevista per il 17 novembre 1999), alla Commissione Federale delle Banche, autorità di vigilanza, o di richiedere il rimborso in contanti delle parti detenute. (A 6006)

Lugano, 11 novembre 1999

La Direzione: La Banca Depositaria:  
**Gestivator-Gestione Fondi S.A., Lugano** **Banca del Gottardo, Lugano**

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Caris Car Information Services GmbH in Liquidation, Allschwil****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. November 1999 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Herrn Hans-Peter Beerli, Muesmattweg 44, 4123 Allschwil, anzumelden. (A 5991)

4123 Allschwil, 16. November 1999

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Gösta AG in Liquidation, Appenzell****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1999 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Publikation der Liquidatorin, Treuhand Fässler & Partner Appenzell AG, Weissbadstrasse 14, 9050 Appenzell, anzumelden. (A 5929)

9050 Appenzell, 11. November 1999

Die Liquidatorin

**Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO****Immobiliare Amical SA, Ascona****Prima pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 9 novembre 1999, la società ha deciso, a sensi dell'art. 732 CO, di ridurre il capitale azionario da CHF 400 000,- a CHF 100 000,- mediante annullamento di 300 azioni al portatore da CHF 1000,- cad.

I creditori che desiderano essere soddisfatti o garantiti, sono diffidati a notificare i loro crediti, a norma dell'art. 733 CO, nel termine di 2 mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, all'Immobiliare Amical SA, via Borgo 2, 6612 Ascona. (A 5992)

6612 Ascona, 16 novembre 1999

Immobiliare Amical SA

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Pro Sport Trading AG in Liquidation, Baar****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 4. November 1999 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit mit Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche spätestens bis 31. Dezember 1999 schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Gregor Furrer, Ruesenstrasse 6, 6340 Baar, anzumelden. (A 5945)

6340 Baar, 11. November 1999

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Sport Recycling Technology AG in Liquidation, Baar****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 4. November 1999 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit mit Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche spätestens bis 31. Dezember 1999 schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Gregor Furrer, Ruesenstrasse 6, 6340 Baar, anzumelden. (A 5946)

6340 Baar, 11. November 1999

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Personalfürsorgestiftung der R. Meyer, F. Schmidlin Architekten AG in Liquidation, Basel****Zweite Veröffentlichung**

Der Stiftungsrat der Personalfürsorgestiftung der R. Meyer, F. Schmidlin Architekten AG mit Sitz in Basel hat am 22. Juli 1999 die Auflösung und Liquidation der Stiftung beschlossen.

Der Verteilplan liegt vor und ist den bekannten Destinatären bereits zugestellt worden. Allfällige zusätzliche Ansprüche sind zu begründen und mit den entsprechenden Beweisunterlagen innerhalb Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich beim Liquidator, Rudolf Meyer, Bollwerkstrasse 15, 4102 Binningen, anzumelden.

(A 5968)

4102 Binningen, 15. November 1999

Der Liquidator

&lt;/div

**Schuldenruf infolge des Gesuchs um Aufhebung der Unterstellung unter das Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen und das Bundesgesetz über die Börsen und den Effektenhandel**

**BNP (Schweiz) Holding AG, Genf**

**Dritte Veröffentlichung**

Durch Beschluss der außerordentlichen Generalversammlung vom 28. September 1999 hat die BNP (Schweiz) Holding AG (vormals Banque Nationale de Paris (Schweiz) AG) gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. September 1999 alle ihre Aktiven, Passiven und Ausserbilanzgeschäfte mit Ausnahme der Immobilien und ihnen entsprechenden Passiven in eine neu gegründete Gesellschaft eingebettet, die den Namen Banque Nationale de Paris (Schweiz) AG übernahm (SHAB vom 15. Oktober 1999 Nr. 201). Diese Generalversammlung hat beschlossen, die Bank- und Effektenhändleritätigkeit der BNP (Schweiz) Holding AG einzustellen. Die BNP (Schweiz) Holding AG wird in Zukunft nicht mehr der Aufsicht der Eidgenössischen Bankenkommission unterstehen. Die Bank- und Effektenhändleritätigkeit wird von der am 8. Oktober 1999 gegründeten neuen Banque Nationale de Paris (Schweiz) AG in vollem Umfang weitergeführt, die gemäss Art. 181 OR alle Verbindlichkeiten aus dem Bank- und Effektenhändlergeschäft von der BNP (Schweiz) Holding AG übernommen hat.

Allfällige unbekannte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs am Sitz der Revisionsstelle, Arthur Andersen, Binzmühlestrasse 14, 8050 Zürich, anzumelden. (A 5949)

1201 Genf, 11. November 1999

Der Verwaltungsrat

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**CARRIER-WINNER SA, en liquidation  
(Carrier-Winner AG, in Liquidation)  
(Carrier-Winner Ltd, in Liquidation), Genève**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 novembre 1999 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans les 30 jours suivant le 3e appel aux créanciers, auprès de la société Fidufirst SA, rue Pedro-Meylan 4, 1208 Genève.

Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.

1208 Genève, 11 novembre 1999

Les liquidateurs

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Eupart Finance SA, en liquidation, Genève**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 novembre 1999 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 décembre 1999 auprès de la société, boulevard de Saint-Georges 72, 1205 Genève, c/o Me Fritz Vonaesch, avocat.

Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.

1205 Genève, 15 novembre 1999

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Inkat SA [Inkat AG] [Inkat Ltd] en liquidation, Genève**

**Troisième publication**

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1999, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations conformément à l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de la liquidatrice, Depigest SA, société fiduciaire, à Genève.

La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif conformément à l'art. 745 al. 3 CO.

1200 Genève, 11 novembre 1999

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Intercrédit SA, en liquidation, Genève**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 9 novembre 1999 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, à Genève, chemin Charles-Georg 1.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

1200 Genève, 16 novembre 1999

Le liquidateur: Jean Pasqualini

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Médialat S.A. en liquidation, Genève**

**Troisième publication**

Par jugement du Tribunal de première instance du 10 mars 1998, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Monsieur Michel Barbour, c/o Fiduciaire Giger, Jetzer & Cie S.A., route des Jeunes 9, 1211 Genève 26.

1211 Genève 26, 11 novembre 1999

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**SI 4 Giron, en liquidation, Genève**

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 août 1999, la société a été dissoute et mise en liquidation.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, Monsieur Djim Doula, rue Maunoury 26, 1207 Genève. (A 5973)

1207 Genève, 15 novembre 1999

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Soremat SA en liquidation, Genève**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 novembre 1999 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans les 30 jours suivant le 3e appel aux créanciers au domicile de liquidation, soit auprès de l'Etude de Mes Loze et Kaiser, avocats, rue des Battoirs 7, 1205 Genève.

Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs. (A 5998)

1205 Genève, 16 novembre 1999

Les liquidateurs

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Panera Holding SA in liquidazione, Lugano**

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 4 novembre 1999, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. Le notifiche dovranno essere inviate al seguente indirizzo: Panera Holding SA in liquidazione, a Avv. Rodolfo Pozzoli, via Dufour 2, casella postale 3198, 6901 Lugano. (A 5941)

6901 Lugano, 11 novembre 1999

Il liquidatore

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**UT Holdings SA, en liquidation  
(UT Holdings AG, in Liquidation)  
(UT Holdings Ltd, in Liquidation), Genève**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 novembre 1999 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans les 30 jours suivant le 3e appelle aux créanciers, auprès de la société Fidufirst SA, rue Pedro-Meylan 4, 1208 Genève.

Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs. (A 5932)

1208 Genève, 11 novembre 1999

Les liquidateurs

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Vision Link SA, en liquidation, Genève**

**Première publication**

Selon décision du 3 novembre 1999, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la Fiduciaire Jean Neuvecelle à 1226 Thônex, rue de Genève 122. (A 5999)

1226 Thônex, 16 novembre 1999

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Harder AG in Liquidation, Glattbrugg**

**Zweite Veröffentlichung**

Die außerordentliche Generalversammlung vom 7. Oktober 1999 hat die Auflösung mit Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb eines Monats nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich beim Liquidator, Marius A. Harder, Bourbonstrasse 1, 8524 Buch bei Frauenfeld, anzumelden. (A 5974)

8524 Buch b. Frauenfeld, 15. November 1999

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Kässereigenossenschaft Häggenschwil in Liquidation, Häggenschwil**

**Zweite Veröffentlichung**

Die außerordentliche Hauptversammlung vom 20. September 1999 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich beim Liquidator, Marius A. Harder, Bourbonstrasse 1, 8524 Buch bei Frauenfeld, anzumelden. (A 5975)

9312 Häggenschwil, 15. November 1999

Der Vorstand

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Les Coccinelles S.A., en liquidation, Lausanne**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 septembre 1999 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, pièces justificatives à l'appui, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, Galland & Cie S.A., 1002 Lausanne, rue St-Pierre 3.

Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit, cas échéant, de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO). (A 5952)

1002 Lausanne, 11 novembre 1999

La liquidatrice

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Farchem SA, Lugano**

**Terza pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 5 ottobre 1999 gli azionisti della società hanno deciso il suo scioglimento; essa non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Farchem SA, Lugano in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti corredati dai relativi documenti giustificativi, secondo l'art. 742 CO, nel termine di trenta giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di percorrenza, alla liquidatrice, Veco Trust SA, via Lavizzara 4, 6901 Lugano. (A 5933)

6901 Lugano, 11 novembre 1999

La liquidatrice

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Melafilm SA, Lugano-Paradiso**

**Terza pubblicazione**

Con sentenza dell'8 marzo 1998, il Pretore del Distretto di Lugano, Avv. Patrizia Zarro, ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

Eventuali creditori della società sono invitati a notificare per iscritto le loro pretese, con relativi documenti giustificativi, entro trenta giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche devono essere inviate alla liquidatrice, Signora Manuela Crivelli, via Loer, 6863 Besazio. (A 5953)

6863 Besazio, 11 novembre 1999

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 OR**

**Sun-Golf AG in Liquidation, Neuhausen am Rheinfall**

**Zweite Veröffentlichung**

Die außerordentliche Generalversammlung vom 2. September 1999 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich mit Begründung bei der Liquidator, Innoplus GmbH, Rundbuckstrasse 6, 8212 Neuhausen am Rheinfall, anzumelden. (A 5978)

8212 Neuhausen am Rheinfall, 15. November 1999 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Tankstelle Finger AG in Liquidation, Oberdiessbach****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Oktober 1999 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei den Liquidatoren der Tankstelle Finger AG in Liquidation, p/a Walter Finger sen., Moos 33, 3613 Schwarzenegg, anzumelden. Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. (A 5979)

3613 Schwarzenegg, 15. November 1999

Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Swiss Web Factory GmbH in Liq., Ormalingen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 13. August 1999 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, André Bender, in den Klosterstrasse 3, 4052 Basel, anzumelden. (A 6001)

4052 Basel, 16. November 1999

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Data-Service Hauenstein AG in Liquidation, Rafz****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. August 1999 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet beim Liquidator, Gerold Hauenstein, Landstrasse 47, 8197 Rafz, anzumelden. (A 5980)

8197 Rafz, 15. November 1999

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Intergolf Consult AG, Risch****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juni 1997 hat die Auflösung der Gesellschaft durch Fusion mit Nutri Farms Holding AG, mit Sitz in Baar, beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtssblatt in schriftlicher Form mit Begründung an Nutri Farms Holding AG, Schutzenegelstrasse 36, 6340 Baar zu richten. (A 5936)

6340 Baar, 11. November 1999

Nutri Farms Holding AG

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Mazars SA in liquidazione, Roveredo GR****Terza pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 15 ottobre 1999 la società ha deciso il suo scioglimento e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti, con i relativi documenti giustificativi, in conformità a quanto previsto dall'art. 742 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, signor Roberto Mameli, presso Intel Trust SA, corso Elvezia 4, 6900 Lugano. (A 5956)

6900 Lugano, 11 novembre 1999

Il liquidatore

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Hans Wagner AG in Liquidation, St. Gallen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. August 1999 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, innerst 30 Tagen von der dritten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, ihre Ansprüche schriftlich und begründet beim Liquidator anzumelden. (A 5957)

9000 St. Gallen, 11. November 1999

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Rieder AG, Sanitäre Installationen, Heizungen, Saanen****Erste Veröffentlichung**

Anlässlich der Generalversammlung vom 27. Oktober 1999 hat die Rieder AG, Sanitäre Installationen, Heizungen, die Auflösung der Gesellschaft infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Conrad Jäggi AG, mit Sitz in Saanen, beschlossen. Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die Conrad Jäggi AG, mit Sitz in Saanen, über.

Die Gläubiger der Rieder AG, Sanitäre Installationen, Heizungen, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderung zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Conrad Jäggi AG, Hauptstrasse 3792 Saanen, anzumelden. (A 6002)

3792 Saanen, 16. November 1999

Conrad Jäggi AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Foto Feuerstein AG in Liquidation, Scuol****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen seit der Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Jon Feuerstein, Chantröven 105, 7550 Scuol, anzumelden. (A 6003)

7550 Scuol, 16. November 1999

Der Liquidator

**Diffida ai creditori in seguito a fusione conforme alle art. 914 CO****Banca Raiffeisen di Sementina, Sementina****Terza pubblicazione**

La Banca Raiffeisen Monte Carasso-Sementina, società cooperativa, con sede a 6513 Monte Carasso, che ha ripreso gli attivi ed i passivi della Banca Raiffeisen di Sementina, società cooperativa, 6514 Sementina mediante successione universale e senza liquidazione, diffida i creditori della Banca Raiffeisen di Sementina a notificare alla Banca Raiffeisen Monte Carasso-Sementina, 6513 Monte Carasso, i loro crediti per iscritto, allegando i documenti di prova, allo scopo di pagamento o di costituzione di garanzia, entro un mese contado a decorrere dal giorno della terza pubblicazione di questo avviso. Se non viene sollevata opposizione entro il termine di notifica, il debito viene ripreso dalla Banca Raiffeisen Monte Carasso-Sementina. (A 5937)

6513 Monte Carasso, 11 novembre 1999

Banca Raiffeisen

Monte Carasso-Sementina

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Immobil AG in Liquidation, Zofingen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft hat am 20. Oktober 1997 (recte: 10. November 1997) die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, André Bender, in den Klosterstrasse 3, 4052 Basel, anzumelden. (A 6001)

4052 Basel, 16. November 1999

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****BSG AG in Liq., Solothurn****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft hat am 20. Oktober 1997 (recte: 10. November 1997) die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

4500 Solothurn, 15. November 1999 W. Keller, Fürsprach und Notar

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am Mittwoch, 24. November 1999 (Poststempel) beim Beauftragten des Liquidators, lic. iur. Walter Keller; Fürsprach und Notar, Rötiistrasse 22, 4500 Solothurn, schriftlich anzumelden. (A 5981)

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - Registrazioni

(111) Nr. 465927

(220) Hinterlegungsdatum: 12. August 1996

(730) Inhaber/in: Hans-Peter Strobel

Kongressapotheke, Promenade 73,

7270 Davos Platz

(740) Vertreter/in: Dr. Patrik Wagner

Rechtsanwalt, Promenade 77,

7270 Davos Platz

(540)

## ERPESSAN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

(111) no 465928

(220) Date de dépôt: 27 décembre 1995

(730) Titulaire: Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, GB- Londres SE1 7NA, GB-Royaume-Uni

(740) Mandataire: Kirker &amp; Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

(540)

## ECODRIVELINE

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

4 Huiles; graisses; lubrifiants; combustibles. Tous ces produits étant respectueux de l'environnement.

(111) no 465929

(220) Date de dépôt: 24 décembre 1997

(730) Titulaire: Orep SA, 29 à 39, Avenue Sidoine Apollinaire, BP 9234, 69634 Lyon Cedex 09, FR-France

(740) Mandataire: Translex AG, Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar

(540)

## PERISTOP

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

6 Grilles, grillages, portails, portillons, portes, tous ces produits étant métalliques; fils métalliques; coffres-forts; matériaux de constructions métalliques.

9 Appareils et instruments scientifiques; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou de l'image, supports d'enregistrement magnétique; extincteurs; appareils électriques et électroniques compris dans cette classe; tous appareils et systèmes de détection et de contrôle d'accès.

22 Fils de filets et filets.

37 Travaux d'ingénieries, consultations professionnelles et établissements de plans, travaux de génie civil se rapportant à la construction des édifices, des routes, des ponts, des barrages ou des lignes de transmission.

(111) Nr. 465930

(220) Hinterlegungsdatum: 29. September 1999

(730) Inhaber/in: Luitpold Pharmaceuticals, Inc. a New York Corporation, One Luitpold Drive, Shirley (NY 11967), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: A.W. Metz &amp; Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

OSTEO-PIN FROM  
OSTEOHEALTH

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

10 Biore sorbierte Nadeln für die Verwendung bei Dental-, Orthodontie-, Periodontitis- und Mund-Operationen und -Verfahren.

(111) Nr. 465931

(220) Hinterlegungsdatum: 1. April 1999

(730) Inhaber/in: Otto's Warenposten AG, Wassermatte 3, 6210 Sursee

(740) Vertreter/in: Ueli Grüter Rechtsanwalt, Seefohstrasse 9, 6000 Luzern 6

(540)

## OTTO'S 2000

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, Kosmetik; ätherische Öle, Mittel zur Körper und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpflegemittel; Autopflegeprodukte; Scheibenwaschmittel.

8 Handbetätigtes Werkzeuge und Geräte, insbesondere für den Heim-, Garten-, Hobby-

und Baubereich (Do-it-yourself); Messerschmiedewaren, Essbesteck; Rasierapparate; Wagenheber.

9 Elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate, und-instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Compact-Disks und Kassetten für Ton und Bild; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte; Telefonapparate; Faxgeräte; Modems.

14 Juwelierwaren, Schmuckwaren; Uhren und Zeitmesseninstrumente.

18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in Klasse 18 enthalten sind; Reise- und Handkoffer; Lederetuis; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Rucksäcke; Sport- und Freizeitzeiten.

20 Möbel, Gartenmöbel, Spiegel, Rahmen; Waren, soweit in Klasse 20 enthalten, aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide oder aus Kunststoffen; Innenlamellenstören; Wohn-/Accessoires, soweit in dieser Klasse enthalten; Matratzen.

21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme, Bürsten; Putzzeug; Stahlspäne; Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit in Klasse 21 enthalten.

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

27 Teppiche, Fußmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).

28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten; Christbaum-schmuck. Biere; Mineralwasser, kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

35 Werbung, insbesondere auch über das Internet; Geschäftsführung, insbesondere von Warenposten-Läden, von Internet-Verhandelnd und von Do-it-yourself-Läden; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

38 Telekommunikation; Datenübermittlung über das Internet.

39 Transportwesen; Ballonfahrten; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen; Vermietung von Fahrzeugen.

(111) no 465932

(220) Date de dépôt: 6 avril 1999

(730) Titulaire: Jean-Pierre Koubi, 122, rue du Commandant Rolland, Le Chambord III, La Cadeneille, 13008 Marseille, FR-France

(740) Mandataire: William Blanc &amp; Cie Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue de Valais, 1202 Genève.

(540)

## CONFORFLEX

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

20 Literie, meubles

(111) Nr. 465933

(220) Hinterlegungsdatum: 19. April 1999

(730) Inhaber/in: Lips Maschinen AG, Im Stockacker 2, 8905 Arni SG

(540)

## LIPS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

7 Maschinen für die Lebensmittelverarbeitung, sowie deren Bestandteile und Zubehör, soweit in Klasse 7 enthalten.

37 Reparatur und Installation von Maschinen für die Lebensmittelverarbeitung.

(111) Nr. 465934

(220) Hinterlegungsdatum: 20. April 1999

(730) Inhaber/in: S.C. Johnson &amp; Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (WI 53403-2236), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: E. Blum &amp; Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

## PRONTO DUST &amp; GO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

21 Mops; Wegwerfstaubtücher.

(111) Nr. 465935

(220) Hinterlegungsdatum: 21. April 1999

(730) Inhaber/in: Kabushiki Kaisha Toshiba, 72, Horikawa-cho, Sawai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken), JP-Japan

(740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25.

(540)

## EXCELART

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

10 Chirurgische und ärztliche Instrumente und Apparate, Magnet-Resonanz-Bild-Apparate (MRI) für medizinischen Gebrauch.

(111) Nr. 465936

(220) Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1999

(730) Inhaber/in: Clariant AG, Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz

(740) Vertreter/in: Braun &amp; Partner Patent-, Marken-, Rechtsanwälte, Reussstrasse 22, 4054 Basel

(540)

## TELAJET

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke.

2 Farben; Färbemittel.

(111) Nr. 465937

(220) Hinterlegungsdatum: 17. August 1999

(730) Inhaber/in: Pure I.N.C., Zugerstrasse 76, Postfach 513, 6330 Cham

(540)

## RIOT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

(111) Nr. 465938

(220) Hinterlegungsdatum: 8. April 1999

(730) Inhaber/in: TV3 AG, Wagistrasse 6, 8952 Schlieren

(740) Vertreter/in: E. Blum &amp; Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

(111) no 465940

(220) Date de dépôt: 8 mai 1999

(730) Titulaire: Helsinn Healthcare SA, via Pian Sciarolo, 6912 Pazzallo

(740) Mandataire: Heaston White Ltd., 8A, Puits-Godet, 2000 Neuchâtel

(540)

(111) Nr. 465941

(220) Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1999

(730) Inhaber/in: Rimuss-Kellerei Rahm, Postfach, 8215 Hallau

(540)

(740) Vertreter/in: E. Blum &amp; Co.

Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und/oder Bild; Datenträger aller Art; Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; von einem elektronischen Datennetz (Internet) herunterladbare Daten und Publikationen.

16 Druckereiergebnisse aller Art, insbesondere Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Prospekte, Broschüren.

35 Werbung.

38 Telekommunikation; Online-Informationsdienste; elektronische Übermittlung und Verbreitung von Daten, insbesondere Informationen, Bildern, Grafiken, Ton und/oder audiovisuellem Material über ein elektronisches Datennetz (Internet) und andere Computernetzwerke; Verbreitung und Ausstrahlung von Fernsehprogrammen.

41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; Produktion und Redaktion von elektronischen Medienerzeugnissen, nämlich von Fernsehsendungen und Radiosendungen; Produktion von Online-Zeitungen und Online-Zeitschriften; Bereitstellung von Unterhaltungs- und Informationsanlässen im Fernsehen und Radio.

42 Bereitstellung des Zugriffs über ein elektronisches Datennetz (Internet) und über andere Computernetzwerke auf elektronische Einzeldokumente und Datenbanken; Redaktion von Online-Zeitungen, Online-Zeitschriften und Web-Sites; grafische Gestaltung von Web-Sites; Bereitstellung des Zugriffs auf Online-Zeitungen und Online-Zeitschriften sowie Online-Diensten, nämlich Web-Sites.

(111) no 465942

(220) Date de dépôt: 10. Mai 1999

(730) Titulaire: Wygarte

(740) Mandataire: Wygarte

(540)

(111) Nr. 465943

(220) Hinterlegungsdatum: 8. April 1999

(730) Inhaber/in: TV3 AG, Wagistrasse 6,

8952 Schlieren

(540)

(111) Nr. 465944

(220) Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1999

(730) Inhaber/in: Wygarte

(740) Mandataire: Wygarte

(540)

(111) Nr. 465945

(220) Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1999

(730) Inhaber/in: Wygarte

(740) Mandataire: Wygarte

(540)

(111) Nr. 465946

(220) Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1999

(730) Inhaber/in: Wygarte

(740) Mandataire: Wygarte

(540)

(111) Nr. 465947

(220) Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1999

(730) Inhaber/in: Wygarte

(740) Mandataire: Wygarte

(540)

(111) Nr. 465948

(220) Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1999

(730) Inhaber/in: Wygarte

(740) Mandataire: Wygarte

(540)

(111) Nr. 465942

(220) Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1999

(730) Inhaber/in: DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE-Deutschland

(740) Vertreter/in: Isler &amp; Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

**3Dtec**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Mit Programmen versehene maschinenlesbare Datenträger einschließlich Magnedatenträger und optische Datenträger; optische und elektronische Messgeräte zur Oberflächenerfassung.

16 Programmtdokumentation, Handbücher, Bedienungsanleitungen.

42 Erstellen und Wartung von Programmen für die Datenverarbeitung, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Ingenieurwesens, der Qualitätsprüfung.

(320/330) Prioritätsanspruch: 17. August 1998, DE-Deutschland

465943

(111) Nr.

(220) Hinterlegungsdatum: 19. April 1999

(730) Inhaber/in: Gutex Holzfaserplattenwerk, H. Henselhut GmbH &amp; Co. KG, 79761 Waldshut-Tiengen, DE-Deutschland

(740) Vertreter/in: Hans Rudolf Gachnang Patentanwalt, Badstrasse 5, 8500 Frauenfeld

(540)

**GUTEX Ultratherm**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

17 Holzfaserdämmplatten.

(320/330) Prioritätsanspruch: 21. November 1998, DE-Deutschland

(540)

465944

(111) Nr.

(220) Hinterlegungsdatum: 9. April 1999

(730) Inhaber/in: Strozzi AG, Seefeldstrasse 187, 8008 Zürich

(740) Vertreter/in: Anwaltsbüro Wyler &amp; Wolf, Stadthausquai 1, Postfach 4029, 8022 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

30 Kaffee, Tee, Kakao; feine Backwaren und Konditorwaren; Speiseeis.

32 Biere, Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtsirupe; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

35 Werbung.

42 Verpflegung, Beherbergung von Gästen.

(540)

465945

(111) no

(220) Date de dépôt: 3 mai 1999

(730) Titulaire: Editions Novos S.A., 29, avenue Nestlé, 1800 Vevey

(540)

**space spot®**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

16 Produits de l'imprimerie en papier et carton, calendriers illustrés.

(540)

465946

(220) Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1999

(730) Inhaber/in: Wrangler Apparel Corp., A Delaware Corporation, Concord Plaza, 3411 Silverside Road, Wilmington (DE 19810), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: A.W. Metz &amp; Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(540)

465947

(220) Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1999

(730) Inhaber/in: Hans Buob AG, Grenzstrasse 26, 9430 St. Margrethen SG

(540)

**SUN-SNACK**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

29 Trockenfrüchte.

31 Nüsse und Samenkörner.

(111) no

(465948)

(220) Date de dépôt: 5 mai 1999

(730) Titulaire: Dell Computer Corporation, One Dell Way, Round Rock (TX 78682-2244), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) Mandataire: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

9 Ordinateurs, périphériques d'ordinateurs et composants et parties pour ces produits.

16 Manuels d'instructions vendus comme unité avec les produits en classe 9.

(111) Nr.

(465949)

(220) Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1999

(730) Inhaber/in: Gewerbebank Zürich, Rämistrasse 23, Postfach, 8024 Zürich

(740) Vertreter/in: Niedermann Rechtsanwälte, Utoquai 37, 8008 Zürich

(540)

**GBZ**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

(111) Nr.

(465950)

(220) Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1999

(730) Inhaber/in: Gewerbebank Zürich, Rämistrasse 23, Postfach, 8024 Zürich

(740) Vertreter/in: Niedermann Rechtsanwälte, Utoquai 37, 8008 Zürich

(540)

**GBZ**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

(111) Nr.

(465951)

(220) Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1999

(730) Inhaber/in: Gewerbebank Zürich, Rämistrasse 23, Postfach, 8024 Zürich

(740) Vertreter/in: Niedermann Rechtsanwälte, Utoquai 37, 8008 Zürich

(540)

**GBZ**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

(111) Nr.

(465952)

(220) Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1999

(730) Inhaber/in: Apia SA, via Prati Botta 22,

6917 Barbengo

(540)

**Immotax**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Computer-Software für die dezentrale Bildung und Unterhalt von Immobilienportfolios sowie für die Berechnung des Steuerwertes von Immobilien.

42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, nämlich von Computer-Software für die dezentrale Bildung und Unterhalt von Immobilienportfolios sowie für die Berechnung des Steuerwertes von Immobilien.

(111) Nr.

(465953)

(220) Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1999

(730) Inhaber/in: Jumbo-Markt AG, Industriestrasse, 8305 Dietikon

(540)

**YOU YOU**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

30 Feingebäck, nämlich Snacks.

(111) no

(465954)

(220) Date de dépôt: 6 mai 1999

(730) Titulaire: Obagi Medical Products, Inc., 310 Golden Shore, Long Beach (CA 90802), US-Etats-Unis d'Amérique

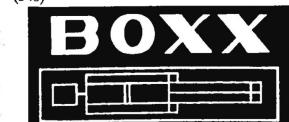
(740) Mandataire: Kirker &amp; Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

(540)

**PROTOCOLS**

(740) Vertreter/in: Troesch Scheidegger Werner AG, Siewertstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(111) Nr. 465954

(220) Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1998

(730) Inhaber/in: VSIU-ASESI Verband Schweizer Industrieboden-Unternehmer, Postfach 6922, 3001 Bern

(540)

**VSIU - ASESI**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

42 Wissenschaftliche, und industrielle Forschung.

Kollektivmarke

(111) Nr. 465955

(220) Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1999

(730) Inhaber/in: Rimuss-Kellerei Rahm, Postfach, 8215 Hallau

(540)

**STADTVOEGTLER**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

32 Biere; Mineralwässer, kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) Nr. 465956

(220) Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1999

(730) Inhaber/in: The Procter &amp; Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter &amp; Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: A.W. Metz &amp; Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

**CLARIFIC**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

3 Seifen, Parfümerie, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwäscher, Präparate für die Reinigung, Pflege und Verschönerung der Haut, Kopfhaut und Haare.

(111) Nr. 465957

(220) Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1999

(730) Inhaber/in: The Procter &amp; Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter &amp; Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: A.W. Metz &amp; Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

**SPIRALIC**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

3 Seifen, Parfümerie, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwäscher, Präparate für die Reinigung, Pflege und Verschönerung der Haut, Kopfhaut und Haare.

(111) Nr. 465958

(220) Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1999

(730) Inhaber/in: Balconi S.p.A. Industria Dolciaria, Via XX Settembre 51, Località Garbatola, 20014 Nerviano (Milan), IT-Italien

(740) Vertreter/in: E. Blum &amp; Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

**YOU YOU**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

30 Feingebäck, nämlich Snacks.

(111) no 465959

(220) Date de dépôt: 6 mai 1999

(730) Titulaire: Obagi Medical Products, Inc., 310 Golden Shore, Long Beach (CA 90802), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) Mandataire: Kirker &amp; Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

(540)

**OBAGI**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

42 Services de clinique dermatologique pour le traitement de la peau.

(111) no 465960

(220) Date de dépôt: 6 mai 1999

(730) Titulaire: Obagi Medical Products, Inc., 310 Golden Shore, Long Beach (CA 90802), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) Mandataire: Kirker &amp; Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

(540)

**PROTOCOLS**

(540)

**OBAGI BLUE PEEL**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, préparations pour le soin de la peau, démaquillants et gels à base de vera d'aloe.

5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; préparations médicamenteuses pour le soin de la peau; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

42 Services de clinique dermatologique pour le traitement de la peau.

(111) no 465960

(220) Date de dépôt: 6 mai 1999

(730) Titulaire: Obagi Medical Products, Inc., 310 Golden Shore, Long Beach (CA 90802), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) Mandataire: Kirker &amp; Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

(540)

**OBAGI PROTOCOLS SUNBLOCK**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, préparations pour le soin de la peau, écran solaire; dentifrices.

5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; préparations médicamenteuses pour le soin de la peau; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

(111) no 465961

(220) Date de dépôt: 6 mai 1999

(730) Titulaire: Obagi Medical Products, Inc., 310 Golden Shore, Long Beach (CA 90802), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) Mandataire: Kirker &amp; Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

(540)

**OBAGI PROTOCOLS ACTION**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, préparations pour le soin de la peau, lotions hydratantes; dentifrices.

5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; préparations médicamenteuses pour le soin de la peau; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

(111) no 465962

(220) Date de dépôt: 6 mai 1999

(730) Titulaire: Obagi Medical Products, Inc., 310 Golden Shore, Long Beach (CA 90802), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) Mandataire: Kirker &amp; Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

(540)

**OBAGI**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

42 Services de clinique dermatologique pour le traitement de la peau.

(111) no 465963

(220) Date de dépôt: 6 mai 1999

(730) Titulaire: Obagi Medical Products, Inc., 310 Golden Shore, Long Beach (CA 90802), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) Mandataire: Kirker &amp; Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

(540)

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
42 Services de clinique dermatologique pour le traitement de la peau.

(111) Nr. 465964  
(220) Hinterlegungsdatum: 27. August 1999  
(730) Inhaber/in: Interoute Telecommunications (Switzerland) SA, 12, avenue des Morgines \*\*, 1213 Petit-Lancy  
(740) Vertreter/in: Kaiser Consulting AG, Ifwilstrasse 28, 3303 Jegenstorf  
(540)

## TELELINE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
38 Telekommunikation.

(111) Nr. 465965  
(220) Hinterlegungsdatum: 26. März 1997  
(730) Inhaber/in: Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8031 Zürich.  
(540)

## FUNLINE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Geräte zur Aufzeichnung, Uebertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Software.

16 Druckereierzeugnisse.  
38 Telekommunikation, einschließlich Dienstleistungen im Zusammenhang mit On-Line Magazinen, Multimedia, Internet und interaktiven Medien; Verbreitung von Informationen.

41 Erziehung, Ausbildung und Unterhaltung im Zusammenhang mit On-Line Magazinen, Multimedia, Internet und interaktiven Medien; Herausgabe einer Zeitschrift auf globalen Netzwerken.

42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Vermietung von Zugriffszeit zu globalen Telekommunikationsnetzwerken.

(111) no 465966  
(220) Date de dépôt: 12 février 1998  
(730) Titulaire: MDS Inc., 100 International Boulevard, Etobicoke (Ontario M9W 6J6), CA-Canada  
(740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève  
(540)

## METABOLOME

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

9 Programmes d'ordinateurs relatifs aux tests pour le diagnostic de maladies; programmes d'ordinateurs se rapportant aux marqueurs chimiques pour états morbides; programmes d'ordinateurs se rapportant au diagnostic de maladies, programmes d'ordinateurs se rapportant à la détermination des cibles pour médicaments, programmes d'ordinateurs se rapportant à la mesure des niveaux de métabolites; instruments scientifiques pour le développement de tests pour le diagnostic des maladies, instruments scientifiques pour le développement des marqueurs chimiques pour états morbides, instruments scientifiques pour effectuer le diagnostic de maladies, instruments scientifiques pour déterminer les cibles de médicaments et instruments scientifiques pour mesurer les niveaux de métabolites, compris dans cette classe.

42 Recherches pour le développement de tests pour le diagnostic des maladies; développement de marqueurs chimiques pour états morbides; établissement de diagnostics de maladies; recherches, y compris détermination de cibles pour médicaments; analyse de produits biologiques; mesure des niveaux de métabolites; services de consultation relatifs aux nouveaux outils de diagnostic et développement de nouveaux outils de diagnostic, tous ces services concernant le métabolisme de petites molécules; développement de méthodologies se rapportant aux services susmentionnés ainsi qu'à la gestion d'une entité active dans le domaine de l'instrumentation scientifique pour la mise en oeuvre des services susmentionnés.

(320/330) Revendication de priorité: 22 août 1997, CA-Canada.

(111) Nr. 465967  
(220) Hinterlegungsdatum: 11. August 1998  
(730) Inhaber/in: State Street Bank Europe Limited, One Royal Exchange Steps, Royal Exchange, London EC3V 3LE, GB-Grossbritannien  
(740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Hornggstrasse 4, 8008 Zürich  
(540)

## STATE STREET BANK EUROPE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

(111) Nr. 465968  
(220) Hinterlegungsdatum: 3. November 1998  
(730) Inhaber/in: Diga Möbel AG, Kantonstrasse 9, 8854 Gaggenau  
(740) Vertreter/in: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz  
(540)

## AIR SUISSE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
20 Bett und Bett-Matratzen.  
24 Bettwäsche.  
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

(111) Nr. 465969  
(220) Hinterlegungsdatum: 17. November 1998  
(730) Inhaber/in: Job Line Fischer und Hanselman Personalberatung, Rathausstrasse 33, 8570 Weinfelden

## JOB LINE PERSONALBERATUNG VERMITTLUNG VON TEMPORÄR- UND DAUERSTELLEN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
35 Personalberatung, Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen.

(111) no 465970  
(220) Date de dépôt: 17 décembre 1998  
(730) Titulaire: Claude Wagnières, 17, Rosy, 2013 Colombier NE  
(540)

## ADLOOKEM

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
6 Sculptures non en métaux précieux.  
11 Lampes d'éclairage.  
20 Meubles; sculptures, non compris dans d'autres classes, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, éaille, ambré, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.

(111) Nr. 465971  
(220) Hinterlegungsdatum: 5. März 1999

(730) Inhaber/in: Alberto Aspesi & C.S.p.A., Via Salvatore Quasimodo, 32/34, Legnano (Milano), IT-Italien

(740) Vertreter/in: Ister & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

## ASPESI

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

3 Seifen, Parfümerie, Deodorants für den persönlichen Gebrauch (Parfümerieartikel), Toilettenmittel (Körperpflege), Hygienepräparate (Toilettenmittel), ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpasten.  
9 Brillen (Optik), Sonnenbrillen und Brillengläser sowie deren Teile und Ersatzteile, Ketten, Brillenetuis; Filmkameras, Hilfsinstrumente für Musikschauen, wie Mikrophone, Lautsprecher, Tonaufnahmegeräte, Plattenspieler, Schallplatten, Magnetplatten und optische Platten (Datenerarbeitung) sowie deren Teile und Ersatzteile.

18 Lederwaren (soweit nicht in anderen Klassen enthalten), Ledergürtel, Taschen, (soweit in dieser Klasse enthalten), Handtaschen, Handkoffer, Reisekoffer, Reisetassen, Sportsachen, Kosmetikkoffer, Schlüsselutensilien (Lederwaren), Aktentaschen, Geldbörsen (Geldbeutel), Brieftaschen, Regenschirme, Sonnenschirme, Spazierstöcke.

(320/330) Prioritätsanspruch: 23. September 1998, IT-Italien  
Detaillierte Liste im Aktenheft.

(111) Nr. 465972  
(220) Hinterlegungsdatum: 22. März 1999

(730) Inhaber/in: René Kuster, Obergasse 30, 8716 Schmerikon

(740) Vertreter/in: Dr. Bruno Hammer, Sunneriweg 21, 8610 Uster  
(540)

## MANISI

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
30 Nahrungsmittel; soweit in Klasse 30 enthalten, insbesondere Kaffee, Rohkaffee, gerö-

sterter Kaffee, Tee, Schokolade, Kakao; Getränke soweit in Klasse 30 enthalten, insbesondere Kaffeegetränke, Kakaogetränke, Schokoladegetränke, Brot, feine Backwaren und Konditoreiwaren, Speiseeis, Getreideflocken.

42 Restaurants; insbesondere Kaffee Restaurants, Cafés, Espresso Bars, Tea Rooms, Imbissrestaurants, Schnellimbissrestaurants, Snackbars.

(111) no 465973  
(220) Date de dépôt: 9 avril 1999

(730) Titulaire: Société Industrielle de Lacanac, Lacanac, 21230 Arnay le Duc, FR-France

(740) Mandataire: Michel & Cie, 122, rue de Genève, Case postale 61, 1226 Thôneix  
(540)

## E. CAUMARTIN

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

11 Appareils et installations de cuisson et, en particulier, fourneaux.

(320/330) Revendication de priorité: 16 février 1999, EM-Marque communautaire de la CE

(111) Nr. 465974  
(220) Hinterlegungsdatum: 22. April 1999

(730) Inhaber/in: Migros-Genossenschafts-Bund (Fédération des coopératives Migros), Federazione delle cooperative Migros, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich  
(540)

## SPORTMAX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

35 Geschäftsführung von Sportfachmärkten; Detailhandel mit Sportartikeln; betriebswirtschaftliche Beratung von Sportfachgeschäften; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.

(111) Nr. 465975  
(220) Hinterlegungsdatum: 23. April 1999

(730) Inhaber/in: Hobbytex Versand AG, General Guisan-Strasse 1, 5000 Aarau  
(540)

## PROTECTLINE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

6 Mechanische Tür-, Fenster- und Gitterrost-Sicherungen aus Metall; Tresore und Geldkassetten aus Metall.

9 Feuerlöscher für Haus und Auto; elektronische, batteriebetriebene Artikel für den Personenschutz und zur Sicherung von Haus und Fahrzeugen gegen Feuer, Diebstahl und Einbruch.

(111) Nr. 465976  
(220) Hinterlegungsdatum: 23. April 1999

(730) Inhaber/in: The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

## CANDENT SCIENCES

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

35 Nachforschungen in Geschäftsangelegenheiten.

41 Ausbildung in Bezug auf das Verständnis und den Fortschritt der Wissenschaft.

(111) Nr. 465977  
(220) Hinterlegungsdatum: 23. April 1999

(730) Inhaber/in: The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

## CANDESAN SCIENCES

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

35 Nachforschungen in Geschäftsangelegenheiten.

41 Ausbildung in Bezug auf das Verständnis und den Fortschritt der Wissenschaft.

(111) Nr. 465978  
(220) Hinterlegungsdatum: 23. April 1999

(730) Inhaber/in: Midas-Kapiti International Limited, 1 St George's Road, Wimbledon, London, SW19 4DR, GB-Grossbritannien

(740) Vertreter/in: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich  
(540)

## MIDAS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

16 Druckereiergebnisse, Schreibwaren, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).

35 Betriebswirtschaftliche Beratungen; Zusammenstellung und Beschaffung von Informationen in Geschäftsangelegenheiten;

Zurverfügungstellung und Management von Informationen in Geschäftsangelegenheiten.

36 Börsenkonsignierung; Zusammenstellung und Beschaffung von Finanzinformationen;

Zurverfügungstellung und Management von Finanzauskünften; Finanz- und Bankberatungsdienstleistungen; Erstellen von Finanzberichten; Vermögensverwaltung;

computerunterstützte Bank-, Handels-, Börsen- und Anlagegeschäfte sowie andere computerunterstützte Dienstleistungen.

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Computer, Datenverarbeitungsgeräte und Rechner; Apparate zum Gebrauch mit den vorgenannten Computern und Rechnern; magnetische und optische Datenträger für die Datenspeicherung und -darstellung; Bestand- und Zubehörteile zu allen vorgenannten Waren, soweit in Klasse 9 enthalten; Computer-Software.

16 Drucksachen, gedruckte Publikationen, Handbücher und Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).

35 Betriebswirtschaftliche Beratungen; Zusammenstellung und Beschaffung von Informationen in Geschäftsangelegenheiten; Zurverfügungstellung und Management von Informationen in Geschäftsangelegenheiten.

36 Börsenkonsignierung; Zusammenstellung und Beschaffung von Finanzinformationen; Zurverfügungstellung und Management von Finanzauskünften; Finanz- und Bankberatungsdienstleistungen; Erstellen von Finanzberichten; Vermögensverwaltung; computerunterstützte Bank-, Handels-, Börsen- und Anlagegeschäfte sowie andere computerunterstützte Dienstleistungen.

38 Kommunikation mittels Computer; Beschaffung von Telekommunikationsinformationen; Zurverfügungstellung und Management von Telekommunikationsinformationen; Erstellen von Berichten bezüglich Telekommunikation und bezüglich Kommunikation zwischen Computern; Bereitstellung einer Telefon-Hotline.

41 Herausgabe von Texten, Büchern und Drucksachen; Ausbildung und Schulung in bezug auf Computer, Rechnern und Büro; technologie; Bereitstellung von Übungsaufgaben mit Computern und Rechnern; Organisation und Durchführung von Seminaren über Bankwesen, Handel, Buchführung, Buchprüfung und Finanzwesen.

42 Computerprogrammierung; Design und Entwicklung von Computer-Software; Vermietung der Zugriffszeit zu Datenbanken; Computersystemanalyse und -beratung; Beratung in Computerfragen und in technischen Fragen; Vermietung von Computeranlagen, einschließlich Computern und Software; Vernetzung von Computern; Installation und Wartung von sowie Unterstützung bezüglich Computer-Software; Projektleitung.

(111) Nr. 465979  
(220) Hinterlegungsdatum: 23. April 1999

(730) Inhaber/in: Institut für Markentechnik SA, 20, route de Pr Bois, 1215 Genève 15

(740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern

(540)

## MARKENARCHITEKTUR

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

16 Druckereiergebnisse, Schreibwaren, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).

35 Werbung; Marktforschung und -analyse, Meinungsforschung, Marketing; betriebswirtschaftliche Beratung im Bereich Marktforschung und Marketing; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen.

41 Aus- und Weiterbildung; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften.

42 Wissenschaftliche Forschung auf dem Gebiet der Soziologie und Betriebswirtschaft; rechtliche Recherchen; Anfertigung von Übersetzungen; Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten und gewerblichen Schutzrechten.

(111) Nr. 465980  
(220) Hinterlegungsdatum: 23. April 1999

(730) Inhaber/in: Institut für Markentechnik SA, 20, route de Pr Bois, 1215 Genève 15

(740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern

(540)

## MARKENTECHNIKUM

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

16 Druckereiergebnisse, Schreibwaren, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).

35 Werbung; Marktforschung und -analyse, Meinungsforschung, Marketing; betriebswirtschaftliche Beratung im Bereich Marktforschung und Marketing; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen.

41 Aus- und Weiterbildung; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften.

42 Wissenschaftliche Forschung auf dem Gebiet der Soziologie und der Betriebswirtschaft; rechtliche Recherchen; Anfertigung von Übersetzungen; Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten und gewerblichen Schutzrechten.

(111) Nr. 465981.

(220) Hinterlegungsdatum: 23. April 1999

(730) Inhaber/in: Institut für Markentechnik SA,  
20, route de Pré Bois, 1215 Genève 15(740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller &  
Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2,  
Postfach, 6002 Luzern

(540)

**MARKENVERFASSUNG**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

16 Druckereierzeugnisse, Schreibwaren, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).

35 Werbung; Marktforschung und -analyse, Meinungsforschung, Marketing; betriebswirtschaftliche Beratung im Bereich Marktforschung und Marketing; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen.

41 Aus- und Weiterbildung; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften.

42 Wissenschaftliche Forschung auf dem Gebiet der Soziologie und der Betriebswirtschaft; rechtliche Recherchen; Anfertigung von Übersetzungen; Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten und gewerblichen Schutzrechten.

(111) Nr. 465982

(220) Hinterlegungsdatum: 23. April 1999

(730) Inhaber/in: Institut für Markentechnik SA,  
20, route de Pré Bois, 1215 Genève 15(740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2,  
Postfach, 6002 Luzern

(540)

**VERTRIEBSARCHITEKTUR**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

16 Druckereierzeugnisse, Schreibwaren, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).

35 Werbung; Marktforschung und -analyse, Meinungsforschung, Marketing; betriebswirtschaftliche Beratung im Bereich Marktforschung und Marketing; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen.

41 Aus- und Weiterbildung; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften.

42 Wissenschaftliche Forschung auf dem Gebiet der Soziologie und der Betriebswirtschaft; rechtliche Recherchen; Anfertigung von Übersetzungen; Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten und gewerblichen Schutzrechten.

(111) Nr. 465983

(220) Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1999

(730) Inhaber/in: StreamServe, Inc., 4325 Lake Boone Trail, Suite 212, Raleigh (NC 27607), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: E. Blum & Co.  
Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

**TURNING OUTPUT INTO ADVANTAGE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Computersoftware für den Empfang, die Analyse, die Bearbeitung, die Formatisierung und die weitere Verteilung von text- oder anderen charakterbasierten Informationen; Publikationen, nämlich Zeitungen, Bücher, Rundschreiben, Betriebsanleitungen und Handbücher bezüglich Computersoftware.

(320/330) Prioritätsanspruch: 9. November 1999, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) no 465984

(220) Data di deposito: 14 ottobre 1999

(730) Titolare: Festival Internazionale del Film di Locarno, via della Posta 6, 6600 Locarno

(740) Mandatario: Avv. Mauro von Siebenthal, via Trevani 1A, 6600 Locarno

(540)

**IL PARDO**

(511) Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:

41 Educazione, formazione, divertimenti, attività culturali.

(111) Nr. 465985

(220) Hinterlegungsdatum: 15. September 1999

(730) Inhaber/in: Eichhof Holding AG,  
Obergrundstrasse 110, 6005 Luzern(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG,  
Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

**CHAMBIÈRE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

32 Mixgetränke vorwiegend aus Bier und mit Schaumwein.  
33 Mixgetränke vorwiegend aus Schaumwein und mit Bier.

(111) Nr.

465986

(220) Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1999

(730) Inhaber/in: Tong Yang Confectionery Corporation, 30-10, Munbae-Dong, Yongsan-Ku, Seoul, KR-Republik Korea

(740) Vertreter/in: Keller &amp; Partner Patentanwälte AG, Zeughausgasse 5, Postfach, 3000 Bern 7

(540)

**ORION ChocoPie**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

30 Karamellen, Bonbons, Kaugummis, Pastillen (Süßwaren), alle vorgenannten Waren mit Schokoladenaroma; Speisezucker, Biskuits, Waffeln, Brot, Kuchen, Kekse, Pasteten, Pudding, Konfekt, alle vorgenannten Waren Schokolade enthaltend; Schokolade.

(111) Nr.

465987

(220) Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1997

(730) Inhaber/in: Ganzon &amp; Cie AG, Gröblistrasse 8, 9014 St. Gallen

(740) Vertreter/in: E. Blum & Co.  
Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

**ULCERx**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

10 Orthopädische und therapeutische Strümpfe.

25 Gummihandschuhe, Gleitsocken.

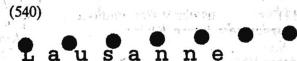
(111) no

465988

(220) Date de dépôt: 19 octobre 1998

(730) Titulaire: Commune de Lausanne, Hôtel de Ville, Case postale 3280, 1002 Lausanne

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classification internationale:

1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrâas pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.

2 Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la déterioration du bois; matières tectoriales, mordants; résines naturelles à l'état brut; métaux en feuilles et en poudre pour peintures, décorateurs, imprimeurs et artistes.

3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.

4 Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; produits pour absorber, arroser et lier la poussière; combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; bougies, mèches.

5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques compris dans cette classe; minéraux.

7 Machines et machines-outils; moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres); accouplements et organes de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres); instruments agricoles autres que ceux actionnés manuellement; couveuses pour les œufs.

8 Outils et instruments à main entraînés manuellement; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches; rasoirs.

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauve-

tage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes, pour appareils à préparation; caisses enregistreuses, machines à calculer et équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.

10 Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de satire.

11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuissage, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.

12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.

13 Armes à feu; munitions et projectiles; explosifs; feux d'artifice.

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie, et instruments chronométriques.

15 Instruments de musique.

16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (compris dans cette classe); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés.

17 Caoutchouc, gutta-percha, gomme, amiant, mica et produits en ces matières compris dans cette classe; produits en matières plastiques miourviers; matières à caufeter, à étouper et à isoler; tuyaux flexibles non métalliques.

18 Cuir et imitation du cuir, produits en ces matières compris dans cette classe; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; foulards et sellerie.

19 Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.

20 Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits, compris dans cette classe, en bois, liège, roseau, junc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.

21 Utensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (compris dans cette classe, ni en métal précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinces); matériau pour la broserie; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence comprises dans cette classe.

22 Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs (compris dans cette classe), matières de rembourrage (à l'exception du caoutchouc ou des matières plastiques); matières textiles les fibres brutes.

23 Fils à usager textile.

24 Tissus et produits textiles compris dans cette classe; couvertures de lit et de table.

25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

26 Dentelles, broderies, rubans et lacets; boutons, crochets et oeillets, épingle et aiguilles; fleurs artificielles.

27 Tapis, paillassons, nattes, linoléum et autres revêtements de sols; tentures murales non en matières textiles.

28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décos pour arbres de Noël.

Tous les produits précités de provenance suisse.

29 Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; œufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles, tous les produits précités de provenance suisse, fromages provenant du canton de Vaud.

30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices, glace à rafraîchir, tous les produits précités de provenance suisse.

31 Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, compris dans cette classe, fruits et légumes frais, plantes et fleurs naturelles, provenant du canton de Vaud; animaux vivants, aliments pour les animaux, semences, malt de provenance suisse.

32 Bières, boissons non alcooliques, boissons de fruits et jus de fruits, sirops et autres préparations pour faire des boissons, de provenance suisse, eaux minérales et gazeuses du canton de Vaud.

33 Vins provenant de la région lausannoise, boissons alcooliques (à l'exception des bières) de provenance suisse.

34 Tabac, articles pour fumeurs, allumettes de provenance suisse.

35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.

36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.

37 Construction; réparation; services d'installation.

38 Télécommunications.

39 Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages.

40 Traitement de matériaux.

41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

42 Restauration (alimentation); hébergement temporaire; soins médicaux, d'hygiène et de beauté; services vétérinaires et d'agriculture; services juridiques; recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs.

(591) Couleur/s revendiquée/s: Noir, rouge.

465989

(220) Hinterlegungsdatum: 3. November 1998

(730) Inhaber/in: Fastenopfer der Schweizer Katholiken, Habsburgerstrasse 44,

6002 Luzern

(730) Inhaber/in: Brot für alle, Monbijoustrasse 29, Postfach 5621, 3001 Bern

(740) Vertreter/in: Advokatur Sury Brun Hool, Frankenstrasse 12, Postfach 4353, 6002 Luzern

(540)

**SolidarCity**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

35 Beratung in Fragen der Geschäftsführung für öffentliche Verwaltungen, wie Planung einer Dorforganisation, Public Relation (Lobbyarbeit).

36 Umsetzung und Evaluation von Finanzierungsplänen, Verwaltung von finanziellen Belangen im Gemeindebereich, Finanzierung von Projekten im Bereich Gleichstellung von Frau und Mann und der Ausbildung zur optimalen Mobilisierung lokaler Ressourcen.

41 Schulung, Aus- und Weiterbildung, nämlich Alphabetisierung und Unterstützung von praxisorientierten Grundschulen für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene, der Drittbevölkerung z.B. in den Bereichen Hygiene, Ernährung, Staatskunde, (Kunst-)Handwerk, Berufsbildung, Umweltschutz, Tierhaltung und traditionellen Heilmitteln; von Führungskräften von Lehrpersonen, von Gesundheitsverantwortlichen, von medizinischem Personal, von Pastoralarbeitern, Ordensleuten und Katecheten; Organisation von Seminaren zu Themen wie Landreform, Aufbau von Kooperativen, Rechtshilfe, Umweltschutz, ökologische Landwirtschaft und Fragen im Bereich der Medizin; theologische Grundausbildung für junge Leute und religiöse und spirituelle Weiterbildung zur Erhaltung verschiedener Kulturen.

42 Medizinische Versorgung und Verpflegung der Bevölkerung der Dritten Welt; Einführung von Basisgesundheitssystemen, Verbesserung der Wohnsituation in den Armeenquartieren und Widereingliederung von Obdachlosen; Beratung für landwirtschaftliche Projekte; juristischer Beistand für Opfer von Menschenrechtsverletzungen; juristische Unterstützung und Beratung der armen Bevölkerung und von Minderheiten; Information über die von Staaten garantierten Rechte für Minderheiten.

(111) Nr.

465990

(220) Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1999

(730) Inhaber/in: Afafline Schweiz GmbH,

Freiestrasse 26, 8570 Weinfelden

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

6 Baumaterialien aus Metall; Verpackungsbehälter als Metall.

16 Verpackungsmaterial (soweit in dieser Klasse enthalten).

17 Verpackungsbeutel aus Gummi.

19 Baumaterial nicht aus Metall.

20 Verpackungsbehälter aus Kunststoff.

22 Verpackungsschnüre.

37 Bauwesen.

40 Materialentsorgung, Materialrecycling und Wiederverwertung.

42 Beratung auf dem Gebiet der Materialentsorgung, des Materialrecycling und der Wiederverwertung.

# ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGSWESEN – MARCHÉS PUBLICS – ACQUISTI PUBBLICI

## Ausschreibungen

Nach WTO

## Appels d'offres

Conformément à l'OMC

## Bandi di concorso

In conformità all'OMC

## Bauaufträge / Constructions / Costruzioni

### Gemeinden / Communes / Comuni

1. Adjudicatuer:

Société Anonyme Immobilière  
du Théâtre Régional de Neuchâtel  
Fbg de l'Hôpital 2, 2001 Neuchâtel

2. Type de procédure: procédure ouverte

3. Genre et étendue des prestations du marché: **Réalisation du nouveau Théâtre Régional** de Neuchâtel. Cotit devisé des travaux de la phase 5, mentionnés ci-dessous: CHF 2 380 000.-

1. CFC 225,4, 258, 275, 287, 401, 402, 403, 411, 421, 422, 423, 431, 95.
2. 731, 732, 733, 735, 771.

4. Délai pour le dépôt de l'offre:

1. Avril 2000
2. 24 décembre 1999

Délais d'inscription: 19 novembre 1999

5. Adresse pour l'obtention des formulaires de participation et renseignements supplémentaires: Arbeitsgemeinschaft Hunziker / Herrmann-Chong, Erlachstrasse 23, 3012 Berne, Téléphone 031 301 73 75 / Fax 031 302 12 91

6. Publication officielle: Feuille officielle du canton de Neuchâtel, Ed. des 10 et 17 novembre 1999 (GA 947)

## Vergebene Aufträge

Nach WTO

## Ordres attribués

Conformément à l'OMC

## Appalti aggiudicati

In conformità all'OMC

## Lieferaufträge / Fournitures / Forniture

### Bund / Confédération / Confederazione

1. Auftraggeberin:

Paul Scherrer Institut PSI  
5232 Villigen PSI  
Telefon 056 310 21 11 / Fax 056 310 29 14

2. Gewähltes Vergabeverfahren: Offenes Verfahren

3. Datum des Zuschlags: 29. Oktober 1999

4. -

5. -

6. Berücksichtiger Anbieter: Richard Seifert & Co GmbH Co KG, D-22902 Ahrensburg

7. Art und Umfang des Auftrages: **Hochauflösendes Röntgendiffraktometer**

8. Preispanne: CHF 217 800.– bis CHF 410 100.–

9. -

10. Sonstige Angaben: Ausschreibung SHAB Nr. 137-4925 vom 19. Juli 1999

11. Begründung des Zuschlagsentscheides:

- Erfüllung der Anforderungen gemäss Ziffer 11 der Ausschreibung

- Bestes Preis-/Leistungsverhältnis

12. Rechtmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann inner 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtene Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 944)

1. Entité acheteuse:

Paul Scherrer Institut PSI  
5232 Villigen PSI  
Téléphone 056 310 21 11 / Fax 056 310 29 14

2. Mode de passation: Procédure ouverte

3. Date de passation: 29 octobre 1999

4. -

5. -

6. Adjudicatare: Richard Seifert & Co GmbH Co KG, D-22902 Ahrensburg

7. Nature et étendue des prestations: **Diffractomètre à rayons X**

8. Décalage des prix: CHF 217 800.– à CHF 410 100.–

9. -

10. Autres renseignements: Appel d'offre FOSC no 137-4925 du 19 juillet 1999

11. Motif de l'adjudication:

- Accomplissement optimal des exigences selon chiffre 11 de l'appel d'offres

- meilleur rapport performance/prix

12. Indication des voies de recours: On peut recourir par écrit contre la décision dans le délai de 20 jours dès sa communication auprès de la Commission de recours en matière de soumissions publiques, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne. Le recours est à soumettre en double exemplaire et doit comporter les demandes, les arguments en leur faveur et l'indication des moyens de preuve; il doit porter la signature du recourant ou bien de son représentant. Il faut y annexer un exemplaire de la décision contestée et les moyens de preuves à disposition. (GA 944)

## Ausschreibungen

6. Berücksichtiger Anbieter: LEO Elektronenmikroskopie GmbH, Carl-Zeiss-Straße 57, D-73446 Oberkochen

7. Art und Umfang des Auftrages: **digitales Rasterelektronenmikroskop REM**

8. Preispanne: Ohne Angaben, gemäss Art. 23, Abs. 3 Lit.b BoE

9. -

10. Sonstige Angaben: Ausschreibung im SHAB Nr. 101-3587 vom 28. Mai 1999

11. Begründung des Zuschlagsentscheides: Beste Übereinstimmung mit den Zuschlagskriterien gemäss Ausschreibung

12. Rechtmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann inner 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 945)

1. Entité acheteuse:

Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et de recherche EMPA  
Section Technique des surfaces et des assemblages, 124  
Überlandstrasse 129, CH-8600 Dübendorf

2. Mode de passation: Procédure ouverte

3. Date de passation: 9 novembre 1999

4. -

5. -

6. Adjudicatare: LEO Elektronenmikroskopie GmbH, Carl-Zeiss-Straße 57, D-73446 Oberkochen

7. Nature et étendue des prestations: **Microscope électronique à balayage ESEM**

8. Fourchette de prix: Sans indication selon art. 23, par. 3 Lit.b BoE

9. -

10. Autres renseignements: Appel d'offres dans FOSC no 101/3587 du 28 mai 1999

11. Critères pour la décision d'attribution: Meilleure concordance avec les critères d'adjudication indiquées dans l'appel d'offres

12. Indication des voies de recours: La décision d'adjudication peut faire l'objet d'un recours écrit – dans les 20 jours suivant sa notification – auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne. Le mémoire de recours doit être adressé à l'autorité de recours en deux exemplaires. Il doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire. Il doit être accompagné d'une expédition de la décision attaquée ainsi que des pièces invoquées comme moyens de preuve. (GA 945)

## Bauaufträge / Constructions / Costruzioni

### Bund / Confédération / Confederazione

1. Mandante:

Ufficio federale delle costruzioni e della logistica UFCL  
(gia Ufficio delle costruzioni federali)

Gestione progetti Ticino

via Pioda 10, 6901 Lugano

Telefono 091 910 49 11 / Fax 091 910 49 09

2. Tipo di aggiudicazione: Procedura libera

Tenero TI – Centro sportivo nazionale della gioventù –

2ª tappa

Data dell'aggiudicazione: 11 novembre 1999

6.7. Offrente considerato/Genere ed entità dell'incarico:

Monighetti SA – 6514 Sementina

CCC 285.1 Opere da pittore interne, lotto 1

8. Ventaglio delle offerte: da CHF 54 704.25 a 112 541.90 (importi netti, incl. IVA 7,5%)

9. -

10. Ulteriori indicazioni: La pubblicazione di questo concorso è apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio n. 226 del 24 novembre 1997.

11. Motivazione dell'aggiudicazione: In base ai criteri di aggiudicazione contenuti nel capitolo d'appalto, l'offerta considerata è risultata quella tecnicamente ed economicamente più vantaggiosa.

Aspetti giuridici: Contro questo decreto, entro 20 giorni dalla pubblicazione di ricorso per gli acquisti pubblici, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne. Il ricorso, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante legale, è da inoltrare in due copie. Esso deve contenere il motivo con indicazione delle prove e, in allegato, una copia del testo della decisione contestata e la documentazione inferente le prove.

13. Avviso: Agli offerten, tramite pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La conclusione del contratto d'opera con l'offrente considerato avverrà sotto riserva dell'approvazione da parte delle autorità preposte al mandante. L'offrente considerato non ha quindi nessun diritto giuridico di vantare la conclusione di un contratto d'opera. (GA 946)

## Ausschreibungen

Nicht der WTO untersteht

## Appels d'offres

Non soumis à l'OMC

## Bandi di concorso

Non sottomessi alle regole dell'OMC

## Dienstleistungsaufträge / Services / Servizi

### Verschiedene / Divers / Diversi

## SBB CFF FFS

1. Entité adjudicatrice:

Chemin de fer fédéraux suisses CFF, Berne

Unterhalt/Entretien

Case postale 345, 1001 Lausanne

Téléphone 051 24 22 73 / Fax 051 24 27 90

2. Type de procédure: Procédure ouverte

3a. Lieu de l'exécution: Tout le réseau ferroviaire CFF

3b. Objet et ampleur du marché: **Auscultation de rails par train ultrasons**.

Deux périodes d'austultation par année:

– printemps (mi-mars à fin avril)

Volume estimé: 17 étapes d'austultation

– automne (mi-septembre à fin octobre)

Volume estimé: 17 étapes d'austultation

Une étape = entre 130 km et 190 km d'austultation

3c. Loué: La division du marché est réservée.

4. Délais d'exécution: Cf chiffre 3b ci-dessus.

5. -

6. Délai pour présenter l'offre: 40 jours à partir de la publication dans la FOSC. Les offres doivent parvenir sous pli fermé portant la suscription «Austultation des rails par train ultrasons» et la mention «Ne pas ouvrir»

6b. Adresse pour la remise des offres: Chemins de fer fédéraux suisses CFF, Berne, Unterhalt/Entretien, UE-SQ / S. Paolo, case postale 345, 1001 Lausanne

6c. Langue de l'offre: Français ou anglais.

6d. Documents concernant l'appel d'offres, renseignements sur la procédure: Les documents doivent être commandés par écrit avec indication de la référence «Ultrasounds – UE/SP/991101» à l'adresse indiquée au chiffre 6b ci-dessus.

6e. -

7. -

8. -

9. Conditions de paiement: Factures payables à 60 jours.

10. -

11. Critères d'adjudication:

1. Adéquation de la prestation.

2. Qualité.

3. Prix.

4. Caractère écologique.

12. -

13. Offres partielles: Non admises.

14. Bases de la soumission: Procédure non soumise aux règles de l'accord du GATT.

15. Durée de validité de l'offre: Six mois.

16. -

17. -

18. Conditions générales: Conditions générales (CG) de la Confédération relatives à l'achat de services.

19. Négociations: Réservées.

20. Principes de procédure: Respect des dispositions relatives à la protection des travailleurs, des conditions de travail et du principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes sur le plan salarial, dans la mesure où les prestations sont fournies en Suisse. (NG 364)

## Bauaufträge / Constructions / Costruzioni

### Verschiedene / Divers / Diversi

## SBB CFF FFS

1. Auftraggeberin:

Schweizerische Bundesbahnen SBB

Infrastruktur Anlagen-Management, Trassenbau

Postfach, 8021 Zürich

2. Vergabeverfahren: offenes Verfahren

3a. Ort der Ausführung:

Rickenbach Attkon-Islikon, Überführung

Obj. 784, km 34,341

3b. Gegenstand: Baumeisterarbeiten

Vorausmass: – Abbruch Stahlbrücke 70 m<sup>2</sup>

– Belag 320 m<sup>2</sup>

– Beton 50 m<sup>3</sup>

– Armierung/Vorspannung 7 t

– Geländer 40 m

4. Ausführungsstermine: Mitte April bis Ende August 2000

5. Besondere Rechtsform von Biettergeheimschaften: –

6a. Frist für die Einreichung des Angebotes: 14. Januar 2000 (Aufgabenstempel CH-Poststelle / A-Post).

Verbindlichkeit: bis 31. Dezember 2000

6b. Adresse zur Einreichung des Angebotes: SBB, Infrastruktur Anlagen-Management, Trassenbau, Postfach, 8021 Zürich, Vermerk: «**«SBB** Nr. 99023/ Ue bei Attikon»

Sprache des Angebots: Deutsch

6d. Bezug der Ausschreibungsunterlagen: ab 22. November 1999 / 10.00 Uhr beim Ingenieurbüro Wüst+Trüb+Partner AG, Moosstrasse 2, 8200 Schaffhausen.

Auskünfte zum Verfahren: Herr U. Rellstab, Telefon 052 630 04 10 / Fax 052 630 04 11

6e. Höhe des für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Betrags: –

7. Sicherheiten für das Angebot: –

8. Zahlungsbedingungen: –

9. Nachweis der Eignung: Technische und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit

11a. Zulässigkeit von Teilangeboten: nicht zugelassen

11b. Zulässigkeit von Varianten: zugelassen

12. Ausschreibungsgrundlage: Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen

13. Verhandlungen: werden vorbehalten

14. Sonstige Angaben:

Vergabe der Arbeiten: vorbehaltlich Kreditteilung und Plangenehmigung

Die gemeinsame obligatorische Begehung findet statt am 30. November 1999. Treffpunkt: Hauptkreuzung in Attikon um 10.00 Uhr.

Résumé

3b. Descriptif: Travaux de l'entreprise de maçonnerie

Avant-métré: démolition (pont en acier) 70 m<sup>2</sup>

revêtements 320 m<sup>2</sup>

béton 50 m<sup>3</sup>

armatures 7 t

ballustrade 40 m

6d. Délai pour le dépôt de l'offre: 14 janvier 2000 (courrier A / le temps de La Poste CH fait foi). Validité jusqu'au 31 décembre 2000

6d. Retrait des documents de participation et renseignements:

A partir du 22 novembre 1999 / 10 h. auprès de l'Ingenieurbüro Wüst+Trüb+Partner AG, Moosstrasse 2, 8200 Schaffhausen.

Reinsigements: M. U. Rellstab, Téléphone 052 630 04 10 / Fax 052 630 04 11

</div

Die Vergabe steht unter dem Vorbehalt der Erteilung aller für die Ausführung erforderlichen Bewilligungen sowie der Genehmigung des Kredites durch das entsprechende Organ der SBB.

1. Auftraggeber:  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Neubaustrecken  
Eisenbahnstrasse 8, 4901 Langenthal
2. Vergabeverfahren: offenes Verfahren
- 3a. Ausführungsart:  
Bahn 2000/Neubaustrecke Mattstetten–Rothrist  
Teilabschnitt 2.1 Wasseramt  
Gemeinde Koppigen (Kanton Bern)  
Gemeinden Recherswil, Heinrichswil, Halten, Hersiwil, Horriwil, Etziken, Aesch (Kanton Solothurn)

<b>3b. Art und Umfang der Leistung:</b>	Abhumusierung, Baupisten, Trassebau
Abumusierung ca.	140 000 m <sup>3</sup>
Aushub ca.	240 000 m <sup>3</sup>
Materialeinbau ca.	110 000 m <sup>3</sup>
Trasseentwässerung ca.	15 000 m
Fundationschicht ca.	55 000 m <sup>3</sup>
Belagseinbau ca.	4 500 t
Retentionstecken	2 St.
Bachdurchlässe	3 St.

- 3c. Los: entfällt
- 3d. Teilangebote: nicht zugelassen
- 3e. Varianten: zulässig

4. Ausführungstermin:  
Vorgesehener Baubeginn: Juli 2000  
Vorgesehener Abschluss: Juni 2002
5. Besondere Rechtsform von Bietergemeinschaften: -

6. Adresse für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Emch+Berger AG, Herr S. Zingg, Gartenstrasse 1, 3001 Bern, Telefon 031 385 64 60 / Fax 031 385 61 17
- 6a. Frist zur Bestellung der Unterlagen: 3. Dezember 1999 (schriftlich; Ref. Unterlagen AL 2104)  
Versand per Post: 17. Dezember 1999
- 6b. Adresse für die Einreichung des Angebotes: Schweizerische Bundesbahnen SBB, Neubaustrecken, Eisenbahnstrasse 8, 4901 Langenthal
7. Stichwort: TA 2.1 Wasseramt  
**Angebot Ausschreibungslos 2104**
- 6c. Frist für die Einreichung des Angebotes: 25. Februar 2000 (A-Post, Aufgabestempel CH-Poststelle)
- 6d. Sprache des Angebotes: Deutsch
7. Kautions/Sicherheiten: gemäß Ausschreibungsunterlagen
8. Zahlungsbedingungen: gemäß Ausschreibungsunterlagen
9. Nachweis/Eignung:  
Eignungskriterien:  
1. Fachkompetenz  
2. Kapazität  
3. Qualitätsmanagement  
4. Selbstdeklaration  
Zuschlagskriterien:  
Siehe Besondere Bestimmungen
10. Betrag für die Zustellung der Ausschreibungsunterlagen: CHF 300.– (inkl. MWS). Keine Rückstortungen. Der Betrag, in Form von Bank- oder Post-Checks, ist zu Gunsten der Emch+Berger AG, Bern, der schriftlichen Bestellung beizulegen.
11. Ausschreibungsgrundlagen: Verfahren nach WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen
12. Verhandlungen: Keine Preisverhandlungen. Technische Verhandlungen bleiben vorbehalten.
13. Weitere Angaben: Eine freihändige Erweiterung des Auftrages gemäß Art. 13 Abs. 1 Bst f+h der VoeB bleibt vorbehalten.  
Begehung: keine  
Hinweis für die Unterlieferanten/Subunternehmer: Eine Unternehmerliste wird auf schriftliche Bestellung abgegeben.  
Bestellung an: Emch+Berger AG, Herr S. Zingg, Gartenstrasse 1, 3001 Bern, bis 10. Februar 2000

#### Résumé

- 3b. Nature et volume des prestations: Evacuation de la terre, construction de pistes de circulation, construction de la banquette de voirie  
Evacuation de la terre env. 140 000 m<sup>3</sup>  
Excavation env. 240 000 m<sup>3</sup>  
Mise en place du matériel env. 110 000 m<sup>3</sup>  
Drainage du tracé env. 15 000 m  
Fondations env. 55 000 m<sup>3</sup>  
Pose du revêtement env. 4 500 t  
Bassins de rétention 2 pces  
Passages pour ruisseaux 3 pces
- 6a. Adresse pour le retrait du dossier de soumission: Emch+Berger AG, Herr S. Zingg, Gartenstrasse 1, 3001 Berne, Téléphone 031 385 64 60 / Télécopieur 031 385 61 17
- 6b. Délai pour la commande du dossier: 3 décembre 1999 (par écrit; référence dossier pour AL 2104)  
Envoyé par courrier postal: 17 décembre 1999
- 6c. Adresse pour l'envoi du dossier de soumission: Chemins de fer fédéraux suisses, Lignes nouvelles, Eisenbahnstrasse 8, 4901 Langenthal.  
Référence: TA 2.1 Wasseramt  
offre mise en soumission lot 2104.
- 6d. Langue de l'offre: allemand

(NG 366)

## MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

### Die Konsumentenstimme im Oktober 1999:

#### Anhalten des günstigen Konsumklimas

Nach der Umfrage, die das Staatssekretariat für Wirtschaft (seco) quartsweise bei rund 1100 Haushalten durchführte, erreichte der Konsumentenstimmungsindex im Oktober 1999 –2 Punkte. Der Index hielt sich somit nicht ganz auf dem im Juli 1999 erreichten Niveau (+4 Punkte); er fiel auf jenes zurück, das er vor einem halben Jahr erreicht hatte. Der Konsumentenstimmungsindex schwankt damit seit 1½ Jahren um die Null-Linie; vorher hatte er während acht Jahren deutlich im negativen Bereich gelegen.

Die drei Teilindizes, aus denen der Konsumentenstimmungsindex berechnet wird, haben sich etwas verschlechtert. Insbesondere die Einschätzung der Entwicklung der Wirtschaftslage in den vergangenen zwölf Monaten fiel mit –3 Punkten leicht pessimistisch aus, nachdem

dieser Index in der Vorerhebung noch bei +7 Punkten gelegen hatte. Weiter bewerteten die Haushalte ihre vergangene und erwartete finanzielle Lage etwas weniger positiv als noch im Juli 1999.

Die übrigen Indikatoren, die nicht in den Konsumentenstimmungsindex einfließen, entwickelten sich uneinheitlich. Die Haushalte stuften momentan ihren Optimismus bezüglich der weiteren Wirtschaftsentwicklung merklich zurück, ohne jedoch in Pessimismus zu verfallen. Die Sicherheit der Arbeitsplätze beurteilten sie negativer als noch vor drei Monaten (–67 Punkte), wenngleich lange nicht mehr derart negativ, wie noch Anfang 1998 (April 1998: –102 Punkte). Deutlich besser bewerteten die Haushalte die Möglichkeit, sparen zu können. Den Zeitpunkt für größere Anschaffungen (Autos, Haushaltmaschinen, Möbel etc.) stuften sie als günstig ein (Oktober 1998: +4 Punkte; Juli 1999: –6 Punkte). Nach Meinung der Konsumenten haben sich die Preise in den vergangenen Monaten etwas erhöht. Für die kommenden Monate erwarten sie keine Zunahme der Teuerung.

(+4 points) et enregistre la même valeur qu'il y a six mois. Depuis plus d'un an et demi, celui-ci se stabilise autour de la valeur zéro et ceci après avoir enregistré, pendant près de huit ans, des valeurs significativement négatives.

Les trois indices partiels qui constituent l'indice du climat de consommation se sont légèrement détériorés. L'appréciation de la situation économique ces derniers douze mois (-3 points) est un peu plus pessimiste qu'il y a trois mois (+7 points). De plus, les ménages jugent leur situation financière présente et future comme étant moins favorable qu'en juillet 1999.

En ce qui concerne les autres indicateurs, qui ne sont pas inclus dans le calcul de l'indice du climat de consommation, ils se sont développés de façon inégale. Les attentes quant au développement de la situation économique future sont moins optimistes qu'il y a trois mois, sans pour autant sombrer dans le pessimisme. La sécurité de l'emploi est jugée légèrement plus négative qu'en juillet (-67 points), cependant l'indice est loin d'atteindre des valeurs aussi négatives qu'enregistrées au début de 1998 (avril 1998: -102 points). Les ménages se jugent plus disposés à faire des économies. L'opportunité de procéder à de grandes acquisitions (par exemple: voiture, meubles, appareils électroménagers d'importance) est qualifiée comme étant à nouveau favorable (+4 points en octobre contre -6 points en juillet). Les ménages interrogés sont d'avis que les prix ont quelque peu augmenté ces derniers mois, mais ne s'attendent pas à une hausse du renchérissement pour les mois à venir.

#### Le climat de consommation en octobre 1999:

#### Maintien d'un climat de consommation favorable

Selon l'enquête trimestrielle effectuée par le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco) auprès de 1100 ménages, l'indice du climat de consommation a atteint en octobre 1999 un niveau de –2 points. L'indice ne s'est pas pleinement maintenu au niveau de l'enquête du mois de juillet 1999

#### Wichtige Mitteilung an unsere Leserschaft:

Sie erreichen unsere Redaktion und den Verlag unter der neuen E-mail Adresse:

shab@seco.admin.ch.

## INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

### CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUNDS

#### Ausschüttungen per 17. November 1999

Fonds	Valor	Für der Schweiz domiziilierte Anteilscheininhaber			Für nicht in der Schweiz domiziilierte Anteilscheininhaber, mit Bankenerklärung*			
		Bruttoauschüttung	/.- 35% eidg. Verrechnungssteuer aus Erftrag	Nettoauschüttung aus Erftrag		Bruttoauschüttung aus Erftrag	/.- Steuer-rückbehalt auf Erträgen	Nettoauschüttung aus Erftrag
Credit Suisse Bond Fund Convertibles Sfr	277 150	CHF 1.40	CHF 0.49	CHF 0.91	CHF 1.40**	–	CHF 0.91	CHF 0.91
Credit Suisse Bond Fund Convertibles US\$	277 151	USD 3.60	USD 1.26	USD 2.34	USD 3.60	USD 0.10	USD 3.50	USD 3.50
Credit Suisse Bond Fund Convertibles £	140 214	GBP 4.40	GBP 1.54	GBP 2.86	GBP 4.40	–	GBP 4.40	GBP 4.40
Credit Suisse Bond Fund Dynamic Euro	277 021	EUR 2.00	EUR 0.70	EUR 1.30	EUR 2.00	–	EUR 2.00	EUR 2.00
Credit Suisse Bond Fund Dynamic International	277 177	USD 2.40	USD 0.84	USD 1.56	USD 2.40	–	USD 2.40	USD 2.40
Credit Suisse Bond Fund Dynamic Sfr	277 020	CHF 4.00	CHF 1.40	CHF 2.60	CHF 4.00	–	CHF 4.00	CHF 4.00
Credit Suisse Bond Fund Dynamic US\$	277 022	USD 7.20	USD 2.52	USD 4.68	USD 7.20	–	USD 7.20	USD 7.20
Credit Suisse Bond Fund Dynamic Yen	277 023	JPY 200	JPY 70	JPY 130	JPY 200	–	JPY 200	JPY 200
Credit Suisse Bond Fund Dynamic £	277 024	GBP 6.40	GBP 2.24	GBP 4.16	GBP 6.40	–	GBP 6.40	GBP 6.40
Credit Suisse Bond Fund International	277 267	USD 2.60	USD 0.91	USD 1.69	USD 2.60	–	USD 2.60	USD 2.60
Credit Suisse Bond Fund Swiss Franc	278 470	CHF 37.00	CHF 12.95	CHF 24.05	CHF 37.00	–	CHF 37.00	CHF 37.00

\* Anteilscheininhaber mit Domizil Ausland ohne Bankenerklärung erhalten die in Abzug gebrachte Verrechnungssteuer auf Antrag mittels Formular R25A von der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern zurück.

\*\* abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer = CHF 0.49 (kein Affidavit-Verfahren)

Es werden keine Kapitalgewinne ausgeschüttet.

Bei Wiederanlage der Ausschüttungen in zusätzliche Anteile der entsprechenden Fonds wird in der Zeit vom 17.11.1999 bis 17.12.1999 nur die halbe Ausgabebekommission berechnet.

Der Prospekt mit integriertem Fondsreglement und die jeweiligen Jahres- und Halbjahresberichte können bei der Fondsleitung, der Depotbank und bei allen Vertriebsfirmen kostenlos bezogen werden.

Die Fondsleitung: Credit Suisse Asset Management Funds, Zürich  
Die Depotbank: Credit Suisse, Zürich

**CREDIT SUISSE** **ASSET MANAGEMENT**

#### Schweizerisches Handelsblatt

#### Feuille officielle suisse du commerce

#### Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Wenn Sie für  
wenig Geld auf einer  
Zeitungssseite  
auffallen wollen:**

**PUBLICITAS**  
Wir sind auf Ihrer Seite.



Ich zeige Ihre Kreationen  
von der schönsten Seite.  
Das Inserat.

**PUBLICITAS**

Tel. 031 384 11 11  
Fax 031 384 13 30



**ANSON Luft-  
filtergeräte**

halten Ihre Atemluft in  
Büros und Wohnräumen  
frei von Pollen,  
Milben, Rauch, Staub.  
Leise.  
Frei aufstellbar.  
230V 45W.  
Rufen Sie an!

**ANSON 01/461 11 11**

8055 Zürich, Friedenbergstr. 108

**Credit Suisse Bond Fund (Lux)**

Anlagefonds luxemburgischen Rechts

**Ausschüttungen per 18. November 1999** (Ex-Datum 16.11.1999)

Credit Suisse Bond Fund (Lux)	Tranche	Valoren-Nr.	Coupon-Nr.	Währung	Ausschüttung aus Ertrag	Barrendite per 30.9.99
- Aus\$	A	279 173	5	AUD	72.00	6,4%
- Can\$	A	279 169	5	CAD	65.00	5,9%
- Euro	A	348 863	5	EUR	5.00	4,6%
- Sfr	A	348 875	5	CHF	9.40	3,4%
- US\$	A	279 144	5	USD	53.00	5,3%
- £	A	279 163	5	GBP	34.00	5,9%
- Short-Term Euro	A	348 869	5	EUR	2.00	3,9%
- Short-Term Sfr	A	415 448	4	CHF	2.50	2,6%
- Short-Term US\$	A	348 881	5	USD	4.50	4,7%

Alle Coupons sind verrechnungssteuerfrei. Die Coupons werden spesenfrei eingelöst bei der Credit Suisse First Boston, Zürich, bei der Credit Suisse, Zürich, und deren Geschäftsstellen in der Schweiz sowie bei Brown Brothers Harriman (Luxembourg) S.C.A., Luxemburg.

Der Verkaufsprospekt, der letzte Jahres- bzw. Halbjahresbericht sowie Kopien der Vertragsbedingungen können von den Anlegern am Sitz der Verwaltungsgesellschaft und des Vertreters kostenlos bezogen werden.

Vertreter und Zahlstelle in der Schweiz: Credit Suisse First Boston, Zürich

**Mitteilung**

Gemäss den Bestimmungen des Börsengesetzes teilt die Bâloise-Holding mit, dass die sich in Gründung befindende INZIC AG, Zug, welche mehrheitlich durch die «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft gehalten wird, 531 665 Namensaktien Bâloise-Holding (entsprechend 9,07% des Aktienkapitals) sowie verschiedene Call-Optionen zum Bezug von 828 656 Namensaktien Bâloise-Holding (entsprechend 14,14% des Aktienkapitals), insgesamt 23,21% des Aktienkapitals, erworben hat.

Ebenfalls auf Grund des Börsengesetzes gibt die Bâloise-Holding bekannt, dass die Beteiligung der Incentive Investment AG durch den Verkauf eines grösseren Paketes an Aktien und Optionen der Bâloise-Holding an die sich in Gründung befindende INZIC AG, Zug, unter die Grenze von 5% des Aktienkapitals der Bâloise-Holding gefallen ist.

Basel, 10. November 1999      Bâloise-Holding, Kommunikation Konzem  
003-68865/1611

**Funivie del San Gottardo SA, Airolo****Convocazione all'assemblea straordinaria degli azionisti**

per sabbato 11 dicembre 1999, alle ore 11.15, presso la stazione di partenza di Airolo, con il seguente:

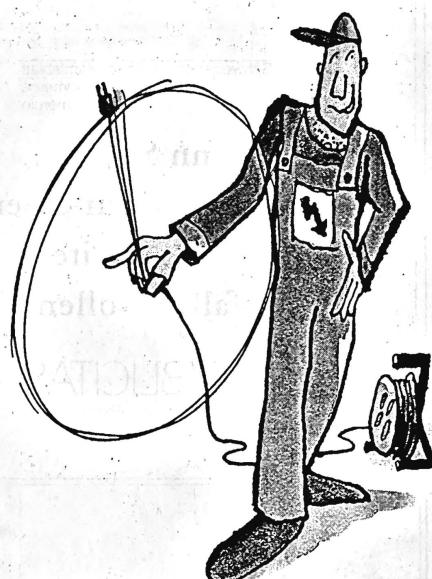
Ordine del giorno:

1. Modifiche statutarie.
2. Eventuali.

Le proposte di modifiche statutarie sono depositate presso gli uffici della Amco Fiduciaria SA, palazzo Darani 2, Faido, dove possono essere consultate.

Per partecipare all'assemblea occorre presentare la o le azioni o un relativo certificato di deposito presso un istituto bancario.

Il consiglio di amministrazione  
110-789912/1611



Ich stelle Ihnen die schnellste Kundenverbindung her.  
Das Inserat.



Beratungszentrum City West, Seilerstrasse 8, 3001 Bern  
Beratungszentrum Stadt, Spitalgasse-Passage 16, 3001 Bern  
Telefon 031 384 11 11  
Telefax 031 384 13 30

**Rheinkraftwerk Albruck-Dogern AG**

Sitz: Waldshut-Tiengen

**Jahresabschluss zum 30. Juni 1999**

Die Gesellschaft hat

- die Bilanz
- die Gewinn- und Verlustrechnung
- den Anhang
- den Lagebericht
- den Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers
- den Bericht des Aufsichtsrats
- den Vorschlag für und den Beschluss über die Verwendung des Ergebnisses

beim Handelsregister des Amtsgerichts Waldshut-Tiengen unter der Nummer HRB 154 eingereicht.

Waldshut-Tiengen, 10. November 1999

Der Vorstand

046-739783/1611

**SIP, Société Genevoise d'Instruments de Physique SA****Convocation à****l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires**

le mardi 7 décembre 1999, à 10 h. 30, au siège de la société.

**Ordre du jour**

1. Présentation des comptes intermédiaires non audités au 30 juin 1999 et exposé du président quant à la nécessité d'une restructuration et aux mesures prises à cet égard.
2. Présentation du Business Plan pour les années 1999 à 2002.

3. Augmentation de capital conditionnelle.

Le conseil d'administration propose que l'assemblée générale décide une augmentation conditionnelle du capital actions de la société, destinée aux créanciers de futures obligations d'emprunt et/ou aux collaborateurs de la société et de ses sociétés affiliées, sur la base d'un plan de participation qui sera arrêté par le conseil d'administration, d'un montant maximum de CHF 1 620 000.- par l'émission d'un maximum de 162 000 actions nominatives de Type B d'une valeur nominale de CHF 10.- chacune, qui devront être entièrement libérées.

Pour les actions acquises par les collaborateurs de la société, le droit de souscription préférentiel sera supprimé.

Pour les actions acquises par les créanciers de la société, les emprunts liés à des droits d'options seront offerts en souscription par préférence aux actionnaires; le droit de souscription préférentiel des actionnaires sur lesdites actions sera supprimé. Modification statutaire.

4. Augmentation de capital autorisée.

Le conseil d'administration propose que l'assemblée générale décide d'autoriser le conseil d'administration à augmenter le capital actions, dans un délai de deux ans, de la société d'un montant maximum de CHF 1 620 000.- par l'émission d'un maximum de 162 000 actions nominatives de Type B d'une valeur nominale de CHF 10.- chacune qui devront être entièrement libérées. Le prix d'émission sera fixé par le conseil d'administration.

Modification statutaire.

5. Augmentation du seuil à partir duquel naît l'obligation de présenter une offre (art. 32 al. 1 LBVM, clause d'«Opting Up»).

Le conseil d'administration propose que l'assemblée générale décide de relever le seuil à partir duquel naît l'obligation de présenter une offre de 33 1/3% à 49% des droits de vote.

Modification statutaire.

6. Cotation des actions nominatives de Type B.

Le conseil d'administration propose que l'assemblée générale accepte la cotation à la Bourse suisse des actions de Type B et de donner pouvoir au conseil d'administration d'organiser et mettre en place cette cotation.

7. Modification de la composition du conseil d'administration.

**Admission**

1. Actions au porteur et bons de participation.

Seuls seront admis à l'assemblée les détentrices et les détenteurs à même de présenter à l'ouverture de l'assemblée générale une confirmation de leur banque certifiant que les actions, respectivement les bons de participation (sans droit de vote), sont déposées auprès de cette banque ou personne autorisée jusqu'au jour suivant l'assemblée générale (attestation bancaire). Cette confirmation doit mentionner le nombre et le genre d'actions déposées par l'ayant droit. Les porteurs d'actions non déposées auprès d'une banque feront légitimer leur droit de participation en présentant leurs actions.

2. Actions nominatives.

Les détentrices et les détenteurs d'actions nominatives inscrits au registre des actionnaires recevront la convocation par la poste. Aucune inscription d'action nominative ne sera faite au registre des actionnaires entre le 1er et le 7 décembre 1999 compris.

**SIP**

Société Genevoise d'Instruments de Physique  
Rue du Pré-de-la-Fontaine 19  
1217 Meyrin 1 / Genève  
Tél. (022) 719 02 00, Fax (022) 719 02 02

Meyrin, le 12 novembre 1999

Le conseil d'administration

018-60612/1611

**Netcontact SA, Genève****Aux actionnaires de la société**

Les actionnaires de la société NETCONTACT SA, Genève, sont convoqués à

**l'assemblée générale extraordinaire**

le 10 décembre 1999, à 11 h.,  
dans les locaux de la Fiduciaire Nouvelle SA, 12, rue Pierre-Fatio, Genève.

**Ordre du jour:**

- Démission de l'administrateur unique
- Démission de l'organe de révision

Genève, 10 novembre 1999

018-606114/1611

# Gétaz Romang SA, Vevey

## Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

le 8 décembre 1999, à 14 h.,

au Centre des Congrès de Montreux, 93-95, Grand-Rue, 1820 Montreux.

### Ordre du jour:

#### 1. Modification des statuts.

Le conseil d'administration propose de modifier les articles 4, 5, 8, 10, 19 et 22 des statuts comme il suit:

##### Texte actuel

##### Nouveau texte proposé (modifications en italique)

##### Article 4

La société tient un registre des actions nominatives mentionnant les noms et adresses des actionnaires, ainsi que le nombre des titres dont ils sont propriétaires.

Aucune inscription n'est effectuée au registre des actions dès la date de la convocation d'une assemblée générale et jusqu'au lendemain de celle-ci.

La société ne considère comme actionnaires que ceux dont les noms sont inscrits dans le registre des actions.

Lorsqu'une action est la propriété de plusieurs personnes celles-ci doivent désigner un représentant commun inscrit au registre des actions.

L'action grevée d'un droit d'usufruit est représentée par l'usufructeur.

##### Article 5

Tout transfert d'actions n'est valable que s'il a été préalablement approuvé par le conseil d'administration de la société qui peut refuser l'inscription sur le registre des actions dans les hypothèses suivantes:

a) S'il existe un juste motif au sens de l'art. 685 b al. 2 CO, notamment si le nouvel actionnaire appartient au cercle des concurrens de la société;

b) Si l'acquéreur n'a pas expressément déclaré qu'il reprendrait les actions en son propre nom et pour son propre compte;

c) Si la société offre à l'aliénateur de reprendre les actions pour son propre compte, pour le compte d'autres actionnaires ou pour celui de tiers, à leur valeur réelle fixée par l'organe de révision.

Si les actions ont été acquises par succession, partage successoral, en vertu du régime matrimonial ou dans une procédure d'exécution forcée, la société ne peut refuser son approbation que si elle offre à l'acquéreur de reprendre les actions en cause à leur valeur réelle, fixée par l'organe de révision.

Si l'acquéreur ne rejette pas l'offre de reprise dans un délai d'un mois après qu'il a eu connaissance de la valeur réelle, l'offre est réputée acceptée.

##### Article 8

La société peut émettre des bons de jouissance et des bons de participation.

Ces titres négociables indépendamment des actions, ne confèrent pas à leurs porteurs les droits sociaux inhérents à la qualité d'actionnaire, mais seulement les droits patrimoniaux définis aux articles 9 et 10 ci-après; ils sont munis de feuilles de coupons.

Les porteurs de bons de jouissance de ces catégories conservent de plein droit une communauté au sens de l'art. 657 CO, mais sont soumis, en assemblées générales distinctes quand la loi le prescrit et en outre si le conseil d'administration le juge à propos.

Aucune modification des dispositions statutaires relatives aux bons de jouissance et aux bons de participation ne peut être décidée sans l'assentiment des assemblées respectives des porteurs de ces bons.

A la place de titres unitaires, la société peut émettre des certificats au porteur représentant un nombre quelconque de bons. Ces certificats peuvent être échangés en tout temps et sans frais contre un nombre correspondant de bons.

##### Article 10

#### Bons de participation

En cas d'émission de nouvelles actions, la société émettra simultanément des bons de participation en nombre égal et de même valeur nominale, qui seront réservés en souscription aux porteurs de bons de jouissance, dans la même mesure et aux mêmes conditions que les actions nouvelles seront offertes aux actionnaires.

Si l'assemblée générale renonce au droit préférentiel de souscription des actionnaires sur les nouvelles actions, cette décision exclura le droit préférentiel des porteurs de bons de jouissance sur les bons de participation émis simultanément; il en sera de même du droit préférentiel des porteurs de bons de participation qui auraient fait l'objet d'une émission antérieure. Si la société décide d'émettre des bons de participation sans procéder simultanément à une augmentation du capital-actions les porteurs de bons de jouissance et les porteurs de bons de participation émis

antérieurement pourront y souscrire dans la même mesure et aux mêmes conditions que les actionnaires. Chaque bon de participation aura droit à la même portion du bénéfice net distribué et à la même part de liquidation que chaque action.

##### Article 19

Les actionnaires exercent leur droit de vote à l'assemblée générale proportionnellement au nombre des actions qui leur appartiennent et qu'ils représentent. Seuls les actionnaires inscrits le jour de l'envoi des convocations à l'assemblée générale ont le droit de vote.

##### Article 19

Les actionnaires exercent leur droit de vote à l'assemblée générale proportionnellement au nombre des actions qui leur appartiennent et qu'ils représentent. [supprimé]

Lors de l'exercice du droit de vote, aucun actionnaire ne peut réunir sur sa personne, directement ou indirectement, plus de 5% des actions avec droit de vote pour ses propres actions et celles qu'il représente, à moins qu'il ne soit régulièrement inscrit au registre des actions avec droit de vote pour un pourcentage supérieur. Les personnes morales unies entre elles par le capital, le droit de vote, la direction ou de toute autre manière, ainsi que les personnes physiques ou morales agissant de concert aux fins de contourner cette limitation comptent pour un actionnaire.

##### Article 22

Une décision de l'assemblée générale recueillant au moins les deux tiers des voix attribuées aux actions représentées et la majorité absolue des valeurs nominales représentées est nécessaire pour:

1. la modification du but social;
2. l'introduction d'actions à droit de vote privilégié;
3. la restriction de la transmissibilité des actions nominatives;
4. l'augmentation autorisée ou conditionnelle du capital-actions;
5. l'augmentation du capital-actions au moyen des fonds propres, contre apport en nature ou en vue d'une reprise de biens et l'octroi d'avantages particuliers;
6. la limitation ou la suppression du droit de souscription préférentiel;
7. le transfert du siège de la société;
8. la dissolution de la société sans liquidation.

La modification de l'article 10 est subordonnée à l'adoption et à l'exécution des points 2 et 3 de l'ordre du jour.

##### 2. Augmentation du capital-actions

Le conseil d'administration propose d'augmenter le capital-actions de la société de CHF 1 840 000.- à CHF 2 400 000.- par l'émission de 5600 actions nominatives de CHF 100.- valeur nominale chacune, émises au pair. M. Jean-Jacques Miauton, à Epalinges, souscrira 3976 actions nominatives de CHF 100.- et Mme Martine Mottier-Miauton, aux Diablerets, 1624 actions nominatives de CHF 100.- Ces actions (ainsi que l'émission du capital-participation prévue ci-dessous sous point 3) seront entièrement libérées par l'apport en nature par M. Jean-Jacques Miauton de 85 actions nominatives de CHF 500.- et 982 actions nominatives de CHF 100.-, entièrement libérées, de Miauton Holding SA, société anonyme de droit suisse sis à Montreux, et par l'apport en nature par Mme Martine Mottier-Miauton de 115 actions nominatives de CHF 500.-, entièrement libérées de Miauton Holding SA. Les actions ainsi émises sont soumises aux restrictions de transfert des articles 4 et 5 des statuts, sans préjudice du droit pour les anciens actionnaires de Miauton Holding SA d'être inscrits au registre des actions à concurrence de 23,50% des droits de vote. Les actions nouvelles donneront droit au dividende pour l'exercice commençant le 1er janvier 1999. Le droit de souscription préférentiel des actionnaires est supprimé.

##### Conditions d'exécution du point 2 de l'ordre du jour

Le conseil d'administration n'exécutera pas la décision qui sera prise conformément au point 2 de l'ordre du jour sans l'autorisation préalable de l'opération de concentration des Groupes Gétaz Romang et Miauton par la Commission fédérale de la concurrence, à Berne. Le conseil d'administration proposera de procéder à une augmentation autorisée du capital-actions si l'approbation de la Commission fédérale de la concurrence n'est pas donnée d'ici au 8 décembre 1999.

##### 3. Crédit d'un capital-participation

Le conseil d'administration propose de créer un capital-participation de CHF 56 000.- par l'émission de 5600 bons de participation au porteur de CHF 10.- valeur nominale chacun, émis au pair. M. Jean-Jacques Miauton, à Epalinges, souscrira 3976 bons de participation au porteur de CHF 10.- et Mme Martine Mottier-Miauton, aux Diablerets, 1624 bons de participation au porteur de CHF 10.- Ces bons de participation (ainsi que l'augmentation du capital-actions prévue ci-dessous sous point 2) seront entièrement libérés par l'apport en nature par M. Jean-Jacques Miauton de 85 actions nominatives de CHF 500.- et 982 actions nominatives de CHF 100.-, entièrement libérées, de Miauton Holding SA, et par l'apport en nature par Mme Martine Mottier-Miauton de 115 actions nominatives de CHF 500.-, entièrement libérées, de Miauton Holding SA. Les bons de participation ainsi émis donneront droit au dividende pour l'exercice commençant le 1er janvier 1999. Le droit de souscription préférentiel des actionnaires et des porteurs de bons de jouissance est supprimé.

##### Conditions d'exécution du point 3 de l'ordre du jour

Le conseil d'administration n'exécutera pas la décision qui sera prise conformément au point 3 de l'ordre du jour sans l'approbation préalable de l'opération de concentration des Groupes Gétaz Romang et Miauton par la Commission fédérale de la concurrence, à Berne. Le conseil d'administration proposera de procéder à la création d'un capital-participation autorisé si l'approbation de la Commission fédérale de la concurrence n'est pas donnée d'ici au 8 décembre 1999.

##### 4. Nominations de deux nouveaux administrateurs

Le conseil d'administration propose l'élection, sous réserve de l'adoption et de l'exécution des points 2 et 3 de l'ordre du jour, de deux nouveaux membres au conseil d'administration, à savoir:

- M. David Panchaud, membre de la direction de Nestec SA, à Vevey
- M. Jean-Philippe Rochat, avocat à Lausanne.

##### Carte d'accès

Les personnes inscrites dans le registre des actions en tant que titulaires d'actions nominatives au 15 novembre 1999 recevront, par courrier simple, une demande de carte d'entrée. Du 18 novembre 1999 au 8 décembre 1999 il ne sera procédé à aucune inscription dans le registre des actions. Les titulaires d'actions nominatives qui céderont leurs actions après le 18 novembre 1999 et avant l'assemblée générale n'ont plus de droit de vote. En cas de cession d'une partie des actions, la carte de vote devra être corrigée au «bureau d'enregistrement» avant le début de l'assemblée.

Les cartes d'entrée nominatives à l'assemblée seront délivrées par la Direction générale de la Société à Vevey jusqu'au 1er décembre 1999 sur demande des actionnaires.

##### Procuration

Si vous ne pouvez pas participer à l'assemblée générale, nous vous prions de nous faire représenter par:

- un autre actionnaire inscrit au registre des actions ou par un tiers muni d'une procuration spéciale à cet effet;

##### notre société

Si vous nous renvoyez votre procuration sûrement signée sans donner d'instructions de vote, nous veillerons à ce que votre droit de vote soit exercé en accord avec les propositions du conseil d'administration:

- M. Pascal Pittet, notaire  
Rue du Théâtre 3, 1820 Montreux  
représentant indépendant au titre de l'article 689 c CO. Si vous ne donnez pas de directives particulières, il votera en accord avec les propositions du conseil d'administration.

Au nom du conseil d'administration  
de Gétaz Romang SA .

Le Président: Le Secrétaire:  
Martin Gétaz Pierre-André Berthoud  
00-00000/611

Vevey, le 15 novembre 1999



## Miracle Holding AG

Langenthal

### INITIAL PUBLIC OFFERING («IPO»)

### PLAZIERUNG VON MINDESTENS 500 000 NAMENAKTIEN VON JE CHF 10 NENNWERT KOTIERUNG VON 1 100 000 NAMENAKTIEN VON JE CHF 10 NENNWERT UND 88 000 NAMENAKTIEN VON JE CHF 10 NENNWERT AUS BEDINGTEM KAPITAL

#### Struktur der Plazierung

Herkunft der Aktien  
für die Plazierung

Bookbuilding-Phase  
(Zeichnungsfrist)  
Preisspanne

#### Plazierungspreis

#### Zuteilung

Zahlungsdatum  
Over-Allotment-Option

#### Lock-up-Vereinbarung

#### Risikofaktoren

#### Verbriefung/Titellieferung

#### Kotierung

#### Verkaufsrestriktionen

Anwendbares Recht  
und Gerichtsstand

### ANGABEN ÜBER DIE MIRACLE HOLDING AG

Firma, Gründung,  
Sitz und Dauer

#### Zweck

#### Geschäftstätigkeit

#### Kapitalstruktur

#### Genehmigtes Kapital

#### Bedingtes Kapital

Eintragung im Aktienregister  
(Auszug aus Artikel 7 der Statuten)

#### Dividendenberechtigung

Dieses Plazierungsangebot und Kotierungsinserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR dar.

Der vorläufige Kotierungsprospekt («Preliminary Prospectus») steht bei den unten aufgeführten Banken zur Verfügung oder kann unter Telefon 01 333 35 81 bestellt werden. Für die Börsenzulassung ist ausschliesslich der definitive Kotierungsprospekt («Prospectus») massgebend.

Kaufangebote für Miracle-Aktien werden von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehend erwähnten Banken sowie der Credit Suisse entgegengenommen.

15. November 1999

### Plazierungsangebot und Kotierungsinserat

Banksyndikat  
Credit Suisse First Boston

Lombard Odier & Cie  
Robertson Stephens International

Bank Julius Bär & Co. AG  
Bank Sarasin & Cie

Namenaktie, CHF 10 Nennwert

Valoren-Nr.: 1009374

ISIN: CH 001 009 374 5

Common Code: 010416043

## Offerten unter Chiffre ...

### 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

## Publicitas Bern

Offen steht die Türe zum  
Schweizerischen Handelsamtss-  
blatt für

## Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und  
Industrie berühren

### Bestell- coupon

Ich (Wir) abon-  
niere(n) das  
Schweizerische  
Handelsamtssblatt

### Coupon de commande

Je m'abonne/nous  
nous abonnons à la  
Feuille officielle suisse du  
commerce

ab/dès

Unterschrift/Signature:

Inland, Jahresabonnement  
Suisse, abonnement annuel Fr. 115.-

Ausland, Jahresabonnement  
Etranger, abonnement annuel Fr. 195.-

Name, Vorname/Firma:  
Nom, Prénom/Maison:

Strasse:  
Rue:

Postfach:  
Case postale:

PLZ Ort:  
NPA Lieu:

Tei.-Nr.:

Datum/Date:

Einsenden an:

Schweizerisches  
Handelsamtssblatt  
Postfach 8184  
Effingerstrasse 1  
3001 Bern

Envoyer à:

Feuille officielle suisse  
du commerce  
Case postale 8184  
Effingerstrasse 1  
3001 Berne